



PERMANENT COURT
OF ARBITRATION

Annual Report



2015

COUR PERMANENTE
D'ARBITRAGE

Rapport annuel

The PCA is an intergovernmental organization with 117 Member States. Established by treaty in 1899, it provides a variety of dispute resolution services to the international community.

.....

La CPA est une organisation intergouvernementale constituée de 117 États membres. Créée par traité en 1899, elle fournit une grande variété de services de règlement des différends à la communauté internationale.

Permanent Court of Arbitration

115th Annual Report

Permanent Court of Arbitration

Peace Palace, Carnegieplein 2, 2517 KJ The Hague, the Netherlands
Telephone: + 31 70 302 4165, Facsimile: + 31 70 302 4167
E-mail: bureau@pca-cpa.org, Website: www.pca-cpa.org

2015

Cour permanente d'arbitrage

115^e Rapport annuel

Cour permanente d'arbitrage

Palais de la Paix, Carnegieplein 2, 2517 KJ La Haye, Pays-Bas
Téléphone : + 31 70 302 4165, Télécopie : + 31 70 302 4167
Courriel : bureau@pca-cpa.org, site Internet : www.pca-cpa.org

PERMANENT COURT
OF ARBITRATION
Annual Report



2015

COUR PERMANENTE
D'ARBITRAGE
Rapport annuel

Table of Contents

I. Executive Summary.....	8
II. Organization.....	10
A. International Bureau.....	10
B. Members of the Court.....	10
C. Administrative Council.....	11
III. The PCA's Dispute Resolution Services.....	12
A. Appointing Authority Services.....	12
B. Registry Services.....	17
C. Other Services.....	18
D. The Financial Assistance Fund.....	19
E. Cooperation Agreements.....	19
IV. The PCA's Docket in 2015.....	20
A. Inter-State Arbitrations.....	21
B. Investor-State Arbitrations and Other Cases.....	23
V. Engaging the Arbitral Community.....	28
A. Education and Legal Outreach.....	28
B. PCA Hosted Events.....	30
C. PCA Publications.....	31
VI. Cooperation.....	32
A. Official Visits.....	32
B. Host Country Agreements.....	36
C. The PCA's Mauritius Office.....	39
Members of the International Bureau in 2015.....	40
ANNEX 1.....	79
ANNEX 2.....	81
ANNEX 3.....	81
ANNEX 4.....	82
ANNEX 5.....	82

Sommaire

I. Résumé	44
II. Organisation	46
A. Bureau international	46
B. Membres de la Cour	46
C. Conseil administratif	47
III. Services de règlement des différends de la CPA	48
A. Services afférents aux autorités de nomination	48
B. Services de greffe	52
C. Autres services	54
D. Fonds d'assistance financière	55
E. Accords de coopération	55
IV. Affaires sous les auspices de la CPA en 2015	56
A. Arbitrages inter-étatiques	57
B. Arbitrages entre investisseurs et États et autres affaires	59
V. Échanges avec la communauté arbitrale	64
A. Éducation et activités de sensibilisation	64
B. Événements organisés par la CPA	66
C. Publications de la CPA	67
VI. Coopération	68
A. Visites officielles	68
B. Accords de siège	72
C. Bureau de la CPA à Maurice	75
Membres du personnel du Bureau international en 2015	76
ANNEXE 1	79
ANNEXE 2	81
ANNEXE 3	81
ANNEXE 4	82
ANNEXE 5	82

Any dispute, controversy or claim arising out of or in relation to this [agreement] [treaty], or the existence, interpretation, application, breach, termination, or invalidity thereof, shall be settled in accordance with the PCA Arbitration Rules 2012.

PCA Model Arbitration Clause for Treaties and Other Agreements

.....

Tout litige, différend ou réclamation né du présent [accord] [traité] ou se rapportant au présent [accord] [traité], ou à son existence, à son interprétation, à sa mise en œuvre, à son inexécution, à sa résolution ou à sa nullité, sera tranché par voie d'arbitrage conformément au Règlement d'arbitrage de la CPA 2012.

Clause compromissoire type pour les traités et autres accords

Annual Report

2015

I. Executive Summary

During 2015, the Permanent Court of Arbitration (“PCA”) administered 135 cases, 42 of which were initiated that year, comprising:

- 8** inter-State arbitrations;
- 76** investor-State arbitrations arising under bilateral/multilateral investment treaties and national investment laws;
- 44** arbitrations arising under contracts involving a State, intergovernmental organization, or other public entity;
- 1** arbitration between private parties arising under a contract submitted to arbitration in accordance with the PCA Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment;
- 1** conciliation between a private party and an intergovernmental organization arising under a contract submitted to conciliation in accordance with the UNCITRAL Conciliation Rules (1980); and
- 5** other disputes.

In 2015, the PCA received 42 requests relating to its appointing authority services. These included:

- 27** requests that the Secretary-General designate an appointing authority;
- 13** requests that the Secretary-General act as appointing authority for the appointment of an arbitrator; and
- 2** requests that the Secretary-General act as appointing authority to decide a challenge to an arbitrator.



Small Court Room, Peace Palace

In 2015, the PCA engaged Member States and arbitration practitioners through making and receiving official visits, hosting seminars, participating in conferences, giving presentations on the PCA, teaching courses, and publishing resources on topics in international arbitration.

The PCA's cooperation with the International Council for Commercial Arbitration ("ICCA") continued this year with the publication of a variety of texts relating to international dispute

resolution, joint organization of seminars, and participation by PCA staff members in ICCA events, committees, and projects.

The PCA is an intergovernmental organization with 117 Member States. With its accession to the 1907 Hague Convention for the Pacific Settlement of International Disputes on 22 March 2015, the Republic of Georgia became the 117th Member State of the Permanent Court of Arbitration.

II. Organization

The PCA was the first permanent intergovernmental organization to provide a forum for the resolution of international disputes through arbitration and other peaceful means such as conciliation and fact-finding.

Proposed at the 1899 Hague Peace Conference, the PCA was formally established by the 1899 Convention for the Pacific Settlement of International Disputes (“1899 Convention”), as revised by the 1907 Convention for the Pacific Settlement of International Disputes (“1907 Convention”). Although the PCA’s initial activity focused exclusively on inter-State disputes, the PCA now administers cases involving various combinations of States, State-controlled entities, international organizations, and private parties.

A. International Bureau

The PCA’s Secretariat – the International Bureau – consists of an experienced team of legal and administrative staff of various nationalities. It is headed by the Secretary-General. The International Bureau provides administrative support to tribunals and commissions, serving, *inter alia*, as the official channel of communication between parties and arbitral tribunals, and ensuring safe custody of documents. The International Bureau provides services such as financial administration, logistical and technical support for meetings and hearings, travel arrangements, and general secretarial and linguistic support. Although its headquarters are based at the Peace Palace in The Hague, the PCA regularly provides administrative support to tribunals conducting proceedings around the world.

The International Bureau is available to provide information and advice to parties contemplating dispute resolution, including States and nationals of States that are not parties to the Conventions.

B. Members of the Court

Article 44 of the 1907 Convention (and Article 23 of the 1899 Convention) entitles each Member State to select up to four persons of “known competency in questions of international law, of the highest moral reputation, and disposed to accept the duties of Arbitrator” as Members of the Court for a renewable term of six years. The Members of the Court in 2015 are listed on the PCA’s website and in Annex 1 of this report. Parties remain free to choose from outside the list, as is the Secretary-General when he acts as appointing authority.

C. Administrative Council

Pursuant to Article 49 of the 1907 Convention (and Article 28 of the 1899 Convention), the PCA Administrative Council is comprised of “the Diplomatic Representatives of the Contracting Powers accredited to The Hague, and of the Minister of Foreign Affairs of the Netherlands, who will act as President.” The Administrative Council plays a general governance and oversight role over the PCA. In recent years, it has also established the Financial Committee and the Budget Committee to assist with financial and budgetary matters.

In accordance with Article XI of the Rules of Procedure of the Administrative Council and Regulation 2.5 of the PCA’s Financial Regulations and Rules, the Financial Committee is composed of three independent experts of recognized standing and experience in international finance. Members of the Financial Committee work pro bono for a renewable term of three years. Among other things, the Financial Committee examines financial documents that are submitted to the Administrative Council. In 2015, the members of the Financial Committee were Ms. Carolina María Fernández Opazo (Chairperson - Mexico), Dr. Gerd Saupe (Germany) and Mr. Tareq Yousef Abdelaziz Saleh Al-Shumaimry (Kuwait). The Financial Committee met on 13 May and 17 September 2015.

The Budget Committee was established on 8 November 2004 at the 174th meeting of the Administrative Council. All Member States are entitled to participate in this committee, thereby enabling the full membership of the PCA to review the financial or budgetary documents to be considered by the Administrative Council at its regular sessions. Its functions were revised in the Financial Regulations and Rules, which were adopted by the Administrative Council in 2011 and which came into effect in 2012. In 2015, the Budget Committee was chaired by Sri Lanka, first through its representative Ambassador Buddhi K. Athauda, and in the second half of the year by its representative Ambassador Adam M.J. Sadiq. The Budget Committee convened on 29 May and 4 November 2015 respectively. At its 192nd meeting on 1 December 2015, the Administrative Council re-elected Sri Lanka as Chair of the Budget Committee for the year 2016.

A total of 117 States have become party to the 1899 or 1907 Conventions. The complete list of PCA Member States can be found on the PCA’s website and on the back cover of this publication.

192nd Administrative Council meeting, 1 December 2015, Academy Building, Peace Palace



III. The PCA's Dispute Resolution Services

Established in 1899 to facilitate arbitration and other forms of dispute resolution between States, the PCA has developed into a modern, multi-faceted arbitral institution perfectly situated to meet the evolving dispute resolution needs of the international community. Today the PCA provides services for the resolution of disputes involving various combinations of States, State entities, intergovernmental organizations, and private parties.

A. Appointing Authority Services

The PCA provides a variety of appointing authority services. The Secretary-General of the PCA, upon agreement of the parties, may act as appointing authority for purposes of appointing the members of an arbitral tribunal, ruling on challenges to arbitrators, or deciding on fee arrangements. The Secretary-General is most often asked to act as appointing authority under the UNCITRAL Rules, but may act as appointing authority under a variety of procedural regimes, national laws, and treaties. He may be called upon by parties and tribunals in connection with appointing experts, mediators, conciliators, members of review panels, and commissions of inquiry.

Under the UNCITRAL Rules 1976 (Articles 6-7 and 12-13) and 2010 (Articles 6 and 8-14), the PCA Secretary-General may designate or act as an appointing authority for the purpose of appointing the members of an arbitral tribunal and ruling

on challenges to arbitrators. In addition, the 2010 and 2013 UNCITRAL Rules authorize the Secretary-General, when acting as an appointing authority, to determine that a party has forfeited its right to appoint a substitute arbitrator or authorize a truncated tribunal to proceed, and to review a tribunal's fees and expenses, among other responsibilities. The Secretary-General proceeds with requests relating to appointing authority matters only after determining *prima facie* that he is competent to do so.

More information on the UNCITRAL Rules can be found on the PCA's website.

In 2015, the PCA received **42** requests relating to its appointing authority services. These included:

- **27** requests that the Secretary-General designate an appointing authority;
- **13** requests that the Secretary-General act as appointing authority for the appointment of an arbitrator; and
- **2** requests that the Secretary-General act as appointing authority to decide a challenge to an arbitrator.

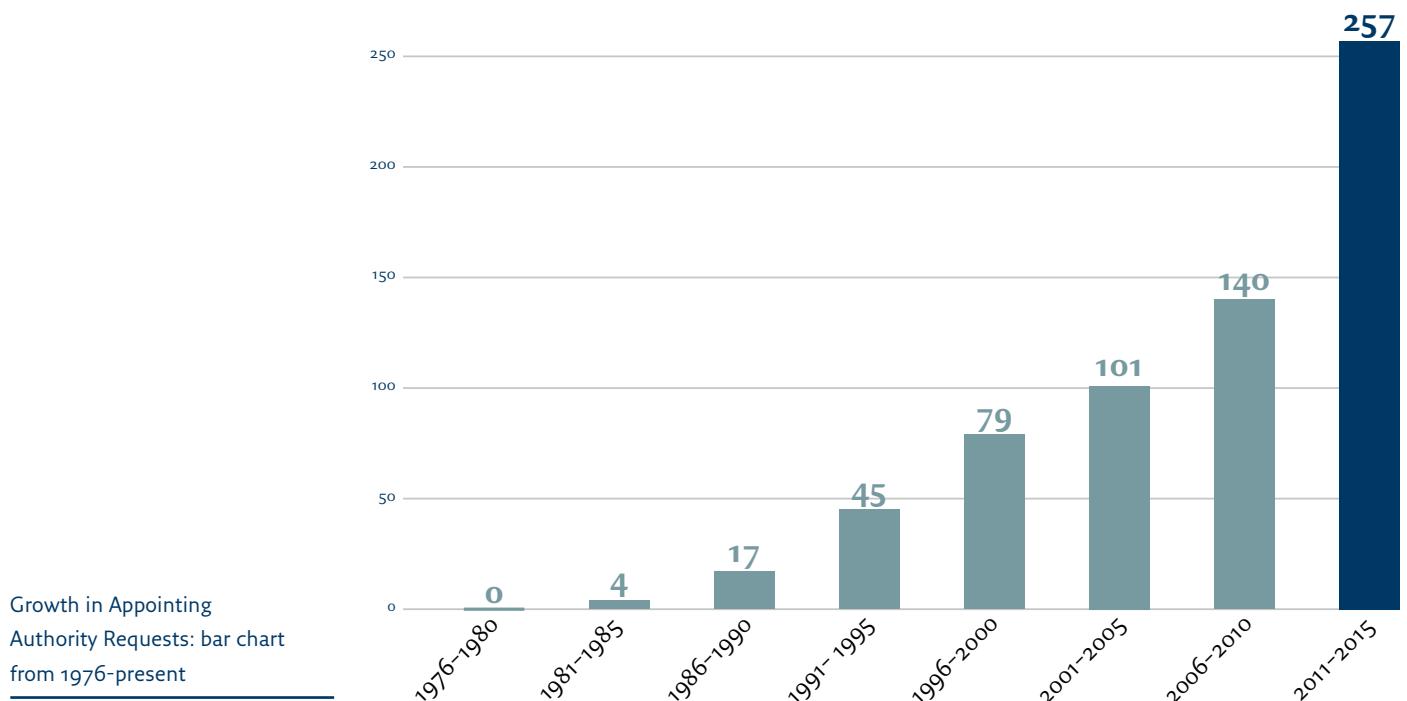
Having considered each of these requests, the Secretary-General:

- designated an appointing authority in response to **12** requests (with the remaining **15** requests still pending or having been withdrawn or rendered unnecessary);
- appointed an arbitrator in response to **8** requests (with the remaining **5** requests still pending or having been withdrawn or rendered unnecessary); and
- resolved **2** challenges in relation to **2** arbitrators.

In addition, the Secretary-General received a request for the recommendation of a conciliator in a proceeding conducted under the UNCITRAL Conciliation Rules (1980). In response to this request, the Secretary-General provided a list of potential conciliators with the requested qualifications. The parties then agreed upon one candidate from the list to act as conciliator. The conciliator successfully facilitated a settlement of the dispute.

personally, and the IBA Rules for Investor-State Mediation, under which the Secretary-General selects a third party as a designating authority. The Secretary-General is also specified as the appointing authority in the Mauritian International Arbitration Act 2008 and a wide variety of treaties and other international instruments, a sample of which can be found on the PCA's website.

Other procedural rules referring to the Secretary-General include the P.R.I.M.E. Finance Arbitration Rules and the Paris Arbitration Rules, where he acts as the appointing authority



Natural Resources and the Environment

The PCA has been a forum for the resolution of disputes relating to the environment and living resources since some of its earliest cases, such as the *North Atlantic Coast Fisheries* case (United States/Great Britain, 1910). The PCA has been regularly included as the forum for dispute resolution under multilateral treaties concerning the environment (see below), and has also been referenced in a number of other recent instruments relating to environmental protection:

- **The 2010 “Compact: A Contractual Mechanism for Response in the Event of Damage to Biological Diversity Caused by the Release of a Living Modified Organism,”** a private sector initiative concerning liability issues arising out of the 1992 Convention on Biological Diversity, provides for binding PCA arbitration between a State and a signatory company.
- **The Gold Standard Foundation,** a body that provides a certification scheme for premium quality carbon credits generated by qualifying projects under the Kyoto Protocol’s Clean Development Mechanism and other carbon-trading schemes, has included an adapted version of the PCA’s optional rules in its process for appeals against certification decisions.

- **The Green Climate Fund (“GCF”),** a new multilateral fund designed to help developing countries limit or reduce their greenhouse gas emissions and adapt to the unavoidable impacts of climate change, incorporates the 2012 PCA Rules in a number of GCF-related instruments. In January 2015, the PCA hosted an Informal Board Dialogue of the Green Climate Fund.

Several inter-State arbitrations involving significant environmental issues have been brought to the PCA in recent years, including the *Indus Waters Kishenganga Arbitration* (Pakistan v. India) and the *Chagos Marine Protected Area Arbitration* (Mauritius v. UK). A growing number of investor-State arbitrations with environmental elements have also come to the PCA, in particular those arising out of the renewable energy sector (see, for example, *Windstream Energy LLC (U.S.A.) v. Canada* and *Antaris Solar GmbH (Germany) and another v. The Czech Republic*).



Ms. Judith Levine speaking at the Climate Disputes Conference in Paris, France

The past year also saw the PCA continuing its engagement with the multilateral negotiations under the UN Framework Convention on Climate Change ("UNFCCC"). A PCA delegation attended the UNFCCC Conference of the Parties at its 21st session in Paris, at which the Secretary-General addressed the High Level Session. The PCA delegation met with a number of States Parties to the Convention and with observer organizations representing the interests of the private sector and civil society. The PCA is following the development of the Paris Agreement, concluded in December 2015, and the implementation of new mechanisms established by the Conference of the Parties. Organized to coincide with the COP-21, the PCA also co-hosted a conference at which Senior Legal Counsel Judith Levine discussed the use of international arbitration and alternative dispute resolution to resolve disputes relating to climate change.



PCA Secretary-General addressing the High Level Session of the 21st UNFCCC Conference session in Paris, France

International Conventions making reference to the PCA (examples)

1973 Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora

1979 Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals

1980 Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources

1991 Protocol to the Antarctic Treaty on Environmental Protection

1993 Convention for the Conservation of Southern Bluefin Tuna

2000 Convention on the Conservation and Management of Highly Migratory Fish Stocks in the Western and Central Pacific Ocean

2003 Protocol to the 1992 Conventions on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes and on the Transboundary Effects of Industrial Accidents

2009 Convention on the Conservation and Management of High Seas Fishery Resources in the South Pacific Ocean

PCA Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment

Drawing upon its experience, the PCA has developed specialized rules for arbitration and conciliation of disputes with environmental elements. The PCA's Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment provide for the establishment of a specialized list of arbitrators with expertise in this area, as well as a list of scientific and technical experts who may be appointed as expert witnesses pursuant to these rules.

Parties to a dispute may, but are not obliged to, choose arbitrators, conciliators, and expert witnesses from Annexes 2 and 3 of this report.

In 2015, the PCA administered an arbitration relating to the Kyoto Protocol's Clean Development Mechanism commenced under these rules. The parties ultimately moved the case to conciliation under the PCA's Optional Rules for Conciliation of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment.

Spotlight on Space Activities

With the adoption of the PCA Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Outer Space Activities in 2011, the PCA is positioned to offer administrative support in arbitrations concerning the various uses of space technologies, such as telecommunications. The 2011 Optional Rules provide for the establishment of a panel of arbitrators with expertise in this area, as well as for the establishment of a panel of scientific and technical experts who may be appointed as expert witnesses. Parties to a dispute may, but are not obliged to, choose arbitrators and expert witnesses from the lists provided in Annexes 4 and 5 of this report.

In recent years, the PCA has seen a growing number of investor-State arbitrations in this area. One pending case involves a bilateral investment treaty claim against India relating to the allocation of S-band spectrum for satellite communications (*CC/Devas (Mauritius) Ltd., Devas Employees Mauritius Private Limited, and Telcom Devas Mauritius Limited v. The Republic of India*). Other cases have related to the issuance, approval, and suspension of licenses, alleged nationalizations, and tax reassessments.

In 2015, the PCA continued its engagement with industry representatives, practitioners, and academics in the field of space law. In collaboration with the Space Law, Communica-

tions Law, and Arbitration committees of the International Bar Association, Senior Legal Counsel Judith Levine co-chaired and moderated a panel on the suitability of arbitration for the effective resolution of diverse space-related disputes for the IBA's annual conference in Vienna. Also in 2015, the European Space Agency attended a PCA information seminar for inter-governmental organizations focusing on the PCA's dispute resolution services.

SmallGEO Hispasat AG1 © ESA



B. Registry Services

The PCA's International Bureau (or Secretariat) is composed of an experienced team of legal counsel, case managers, and administrative staff of diverse nationalities, including speakers of the six official languages of the United Nations. The International Bureau provides support for arbitration, conciliation, mediation, fact-finding, expert determination, and other dispute resolution proceedings. It serves as the official channel of communication between parties and arbitral tribunals, provides secretarial support, and ensures safe custody of documents. It also provides services such as financial administration, logistical and technical support at meetings and hearings, translation and interpretation, and assistance with travel arrangements.

i. Procedural Rules and Specialized Panels

Parties seeking PCA-administered dispute resolution services generally adopt one of the PCA's sets of procedural rules, such as the PCA Arbitration Rules (2012), or agree to PCA administration of cases conducted under UNCITRAL rules, or other ad hoc rules of procedure. The PCA may assist parties in drafting rules or arbitration clauses for particular disputes or instruments. PCA procedural rules include the following:

- PCA Arbitration Rules (2012);
- PCA Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Outer Space Activities (2011);
- PCA Optional Rules for Fact-finding Commissions of Inquiry (1997);

- PCA Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment (2001);
- PCA Optional Rules for Conciliation of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment (2002);
- PCA Optional Conciliation Rules (1996);
- PCA Optional Rules for Arbitration between International Organizations and Private Parties (1996);
- PCA Optional Rules for Arbitration Involving International Organizations and States (1996);
- PCA Optional Rules for Arbitrating Disputes between Two Parties of Which Only One Is a State (1993); and
- PCA Optional Rules for Arbitrating Disputes between Two States (1992).

Parties also frequently agree to PCA administration of proceedings conducted pursuant to the following UNCITRAL rules:

- UNCITRAL Arbitration Rules (1976);
- UNCITRAL Arbitration Rules (2010);
- UNCITRAL Arbitration Rules (2013); and
- UNCITRAL Conciliation Rules (1980).

In 2015, the PCA was the first to apply the UNCITRAL Rules on Transparency in Treaty-based Investor-State Arbitration, in *Iberdrola, S.A. and Iberdrola Energía, S.A.U. v. The Plurinational State of Bolivia*.



Hearing in session, Peace Palace
Photographer: Frank van der Burg

C. Other Services

i. Guest Tribunals

Under its cooperation agreement with the International Centre for Settlement of Investment Disputes (“ICSID”), the PCA makes its facilities available, upon request, to arbitrations conducted under ICSID’s auspices. The PCA may also make its facilities available to tribunals established under the rules of certain international commercial arbitration institutions or pursuant to ad hoc rules. In 2015, two ICSID tribunals used the PCA’s facilities to hold hearings at the Peace Palace.

ii. Mass Claims

The PCA continues to gather information concerning, and field enquiries on, various mass claims tribunals, thereby creating an accessible source of information for those involved in existing mass claims tribunals as well as those responsible for designing future ones. The work of the PCA’s steering committee on mass claims led to the publication of *International Mass Claims Processes: Legal and Practical Perspectives* (Howard M. Holtzmann & Edda Kristjánsdóttir eds., 2007). The PCA-administered Eritrea-Ethiopia Claims Commission was the subject of a 2013 publication, *Litigating War: Mass Civil Injury and the Eritrea-Ethiopia Claims Commission*, by Sean Murphy, Won Kidane, and Thomas Snider.

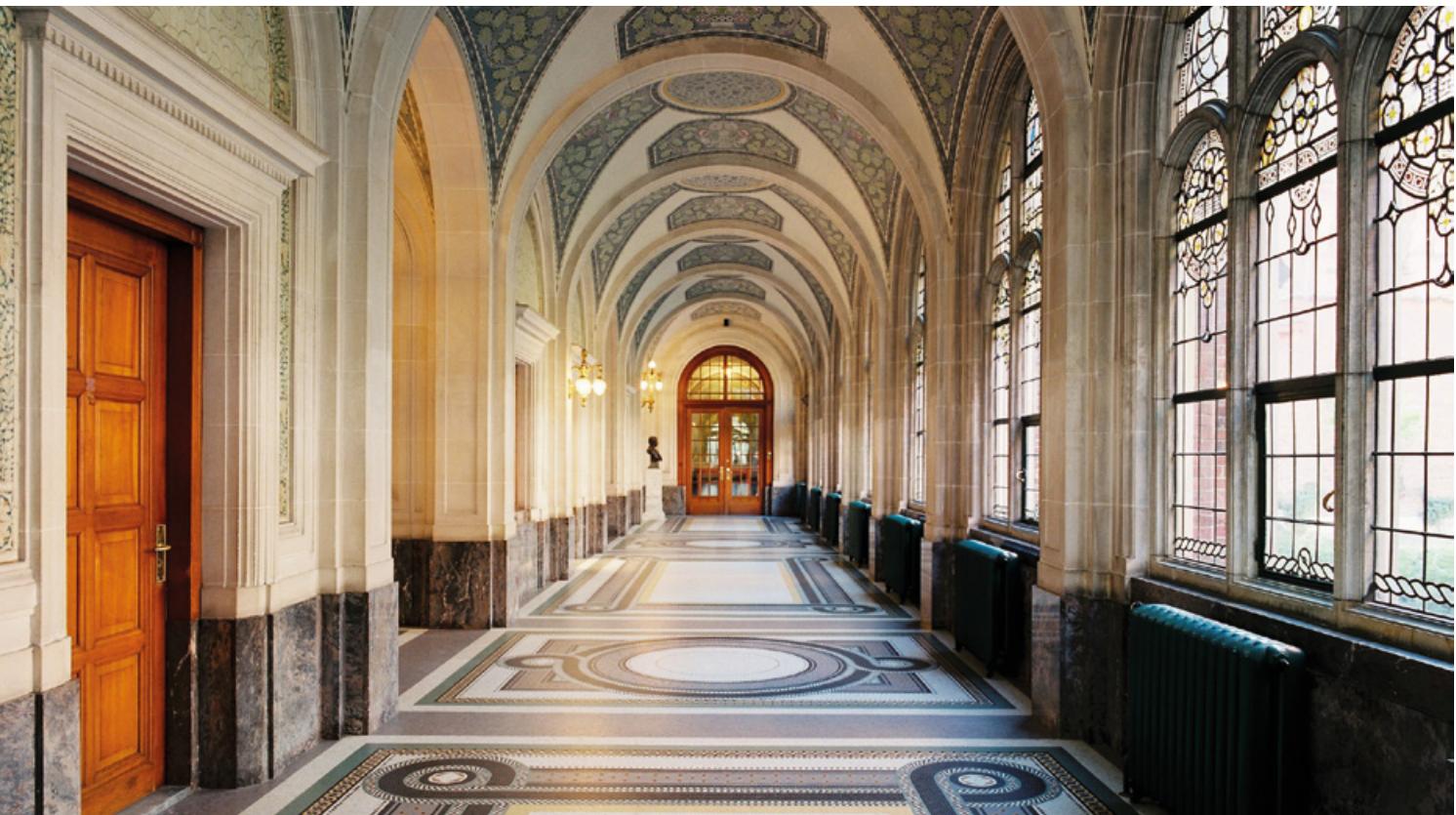
iii. Iran-United States Claims Tribunal

Historically, the PCA provided the Iran-United States Claims Tribunal (“IUSCT”) with office space and secretarial support, before the latter moved to its own premises in 1982. The PCA continues to serve as secretariat of the IUSCT’s appointing authority. That appointing authority, according to IUSCT rules, is designated by the Secretary-General of the PCA at the request of one of the parties, absent an agreement between them. The current IUSCT appointing authority is the former President of the Supreme Court of the Netherlands (“Hoge Raad”), Justice Geert Corstens.

iv. Arbitral Tribunal of the Bank for International Settlements

The PCA serves as registry to the arbitral tribunal of the Bank for International Settlements (“BIS”). In 2013, the governments party to The Hague Agreement of 12 January 1930 reappointed the members of the tribunal of the BIS for a five-year period. The current tribunal members are: Prof. W. Michael Reisman (Chairman), Prof. Dr. Jochen A. Frowein, Prof. Dr. Mathias Krafft, Prof. Dr. Paul Lagarde, and Prof. Dr. Albert Jan van den Berg.

Peace Palace Interior



D. The Financial Assistance Fund

Established by the Administrative Council in 1994, the Financial Assistance Fund for Settlement of International Disputes ("FAF") aims to help countries meet the costs of international arbitration or other means of dispute settlement administered by the PCA. Funded by voluntary contributions from Member States, the FAF is available to Member States that, at the time of their application for assistance from the FAF, (a) appear on the Organisation for Economic Co-operation and Development's "DAC List of Aid Recipients" and (b) have concluded an agreement for the submission of a dispute, existing or future, for settlement by means administered by the PCA.

A Board of Trustees, whose members are appointed by the PCA Secretary-General with the approval of the Administrative Council, decides on requests for assistance from the FAF. On 25 November 2014, the Administrative Council approved the appointment of Judge Abdulqawi Ahmed Yusuf to the Board of Trustees of the FAF for a renewable term of four years, and renewed the mandates of Prof. Dr. Ahmed El Kosheri, Judge Bernardo Sepúlveda-Amor, and Judge Sir Kenneth Keith, also for renewable terms of four years. The fifth member of the Board is the Hon. L. Yves Fortier PC CC OQ QC, whose appointment was approved in 2013.

Since 1994, Cyprus, Costa Rica, France, Lebanon, the Netherlands, Norway, Saudi Arabia, South Africa, Switzerland, and the United Kingdom have contributed to the FAF. Two Asian States, a Central American State, a South American State, and three African States have received grants from the FAF.

More information on the FAF can be found on the PCA's website.

E. Cooperation Agreements

In addition to services and facilities offered through bilateral agreements with Member States (see "Host Country Agreements"), the PCA provides services based on individual arrangements with selected partner institutions.

The PCA has concluded agreements with regional intergovernmental organizations, such as the Organization of American States in 2010. On 28 July 2015, the PCA signed a cooperation agreement with the African Union, establishing a framework to assist African Member States in developing their arbitral infrastructure.

On 7 December 2015, the Secretary-General, having obtained prior authorization from the Administrative Council, signed a Cooperation Agreement with the Panel of Recognized International Market Experts in Finance (P.R.I.M.E. Finance), ensuring that all future arbitrations concerning complex financial transactions arising under the P.R.I.M.E. Arbitration Rules will be administered by the PCA.

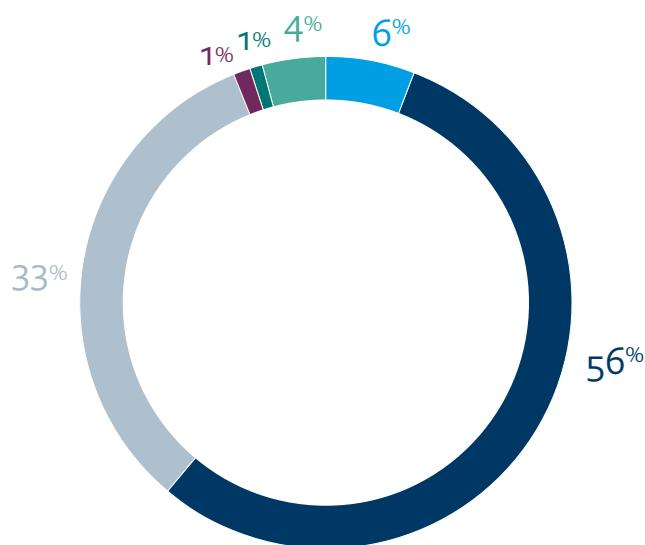
Institutions with which the PCA has concluded agreements include the following:

- Panel of Recognized International Market Experts in Finance (P.R.I.M.E.) (2015);
- Georgian International Arbitration Centre (2015);
- Graduate Institute of International and Development Studies in Geneva (2015);
- Commercial Arbitration Centre of the Portuguese Chamber of Commerce and Industry (2015);
- Seoul International Dispute Resolution Center (2014);
- Arbitration and Mediation Center of the Brazil-Canada Chamber of Commerce (2014);
- Center for Arbitration and Conciliation of the Bogotá Chamber of Commerce (2014);
- Bahrain Chamber for Dispute Resolution (2013);
- Dubai International Arbitration Centre (2013);
- Central American Court of Justice (2011);
- Australian Centre for International Commercial Arbitration (2010);
- Hong Kong International Arbitration Centre (2010);
- China International Economic and Trade Arbitration Commission (2010);
- Singapore International Arbitration Centre (2008);
- Inter-American Court of Human Rights (2008);
- American Arbitration Association (2002); and
- Multilateral Investment Guarantee Agency (1990);

The PCA's oldest cooperation agreement, dating to 1968, was with the International Centre for Settlement of Investment Disputes ("ICSID"). That agreement provides, *inter alia*, for the use of staff and facilities in connection with proceedings conducted at the headquarters of one institution but under the auspices of the other. Accordingly, the PCA makes its facilities available, upon request, to arbitrations conducted under ICSID's auspices.

IV. The PCA's Docket in 2015

During 2015, the Permanent Court of Arbitration administered **135** cases, **42** of which were initiated that year, comprising:



- **8** inter-State arbitrations;
- **76** investor-State arbitrations arising under bilateral/multilateral investment treaties and national investment laws;
- **44** arbitrations arising under contracts involving a State, intergovernmental organization, or other public entity;
- **1** arbitration between private parties arising under a contract submitted to arbitration in accordance with the PCA Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment;
- **1** conciliation between a private party and an inter-governmental organization arising under a contract submitted to conciliation in accordance with the UNCITRAL Conciliation Rules (1980); and
- **5** other disputes.



Hearing in the Philippines v. China
Arbitration
Photographer: Frank van der Burg

A. Inter-State Arbitrations

This section provides information about the cases administered by the PCA to the extent permitted by confidentiality requirements. For this reason, not all cases administered by the PCA are listed, and of those listed, some contain more information than others. Information on these cases may also be found on the PCA's website.

ARBITRATION BETWEEN THE REPUBLIC OF CROATIA AND THE REPUBLIC OF SLOVENIA

This arbitration concerns the maritime and land boundary between the two States as well as Slovenia's junction to the High Sea and the use of the relevant maritime areas.

Basis of Arbitration: Agreement between the Parties; Tribunal: Judge Gilbert Guillaume (Presiding Arbitrator), Prof. Vaughan Lowe QC, Judge Bruno Simma, Mr. Rolf Einar Fife, and Prof. Nicolas Michel

ARBITRATION UNDER THE TIMOR SEA TREATY (TIMOR-LESTE V. AUSTRALIA)

Timor-Leste instituted arbitral proceedings against Australia on 23 April 2013.

Basis of Arbitration: Paragraph (b) of Annex B to Article 23 of the Timor Sea Treaty between the Government of East Timor and the Government of Australia; Tribunal: Prof. Tullio Treves (Presiding Arbitrator), Lord Collins of Mapesbury PC FBA, and Prof. W. Michael Reisman

ARCTIC SUNRISE ARBITRATION (NETHERLANDS V. RUSSIA)

The dispute concerns the boarding and detention of a vessel, the Arctic Sunrise, in the Russian Federation's exclusive economic zone and the detention of the persons on board the vessel by the Russian authorities. The Tribunal issued an Award on Jurisdiction on 26 November 2014, finding jurisdiction. On 14 August 2015, the Tribunal's Award on the Merits found, *inter alia*, that the Russian Federation had breached certain obligations owed to the Netherlands under the United Nations Convention on the Law of the Sea. The Russian Federation does not accept and is not participating in these proceedings.

Basis of Arbitration: Article 287 and Annex VII of the United Nations Convention on the Law of the Sea ("UNCLOS");
Tribunal: Judge Thomas A. Mensah (Presiding Arbitrator), Mr. Henry Burmester QC, Prof. Alfred H.A. Soons, Prof. Janusz Symonides, and Dr. Alberto Székely

CHAGOS MARINE PROTECTED AREA ARBITRATION (MAURITIUS V. UNITED KINGDOM)

This arbitration concerned the establishment by the United Kingdom of a Marine Protected Area around the Chagos Archipelago. The Tribunal rendered its Award on 18 March 2015.

Basis of Arbitration: Article 287 and Annex VII of UNCLOS;
Tribunal: Prof. Ivan Shearer (Presiding Arbitrator), Judge Sir Christopher Greenwood, Judge Albert J. Hoffmann, Judge James L. Kateka, and Judge Rüdiger Wolfrum



Hearing in the Philippines v. China Arbitration

Photographer: Frank van der Burg

THE DUZGIT INTEGRITY ARBITRATION (MALTA V. SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE)

On 22 October 2013, Malta instituted arbitral proceedings against São Tomé and Príncipe in respect of a dispute concerning the vessel Duzgit Integrity.

Basis of Arbitration: Article 287 and Annex VII of UNCLOS;
Tribunal: Prof. Alfred H.A. Soons (Presiding Arbitrator),
Judge James L. Kateka, and Prof. Tullio Treves

THE “ENRICA LEXIE” INCIDENT (REPUBLIC OF ITALY V. REPUBLIC OF INDIA)

On 26 June 2015, Italy served India with a notification of dispute under Article 287 and Annex VII, Article 1 of UNCLOS. According to Italy, the Parties’ dispute arises from an incident approximately 20.5 nautical miles off the coast of India involving the MV Enrica Lexie, an oil tanker flying the Italian flag, and India’s subsequent exercise of criminal jurisdiction over two Italian marines from the Italian Navy in respect of that incident. According to India, the “incident” in question concerns the killing of two Indian fishermen, on board an Indian vessel named the St. Antony, allegedly by two Italian marines stationed on the Enrica Lexie, and the subsequent exercise of jurisdiction by India.

Basis of Arbitration: Annex VII to UNCLOS; Tribunal:
Judge Vladimir Golitsyn (Presiding Arbitrator), Prof. Francesco Francioni, Judge Jin-Hyun Paik, Judge P. Chandrasekhara Rao, and Judge Patrick L. Robinson

THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES V. THE PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA

This arbitration concerns the role of “historic rights” and the source of maritime entitlements in the South China Sea, the status of certain maritime features in the South China Sea and the maritime entitlements they are capable of generating, and the lawfulness of certain actions by China in the South China Sea that are alleged by the Philippines to violate UNCLOS.

The Philippines commenced this arbitration against China on 22 January 2013. In July 2015, the Tribunal held a hearing on jurisdiction, and on 29 October 2015, the Tribunal issued its Award on Jurisdiction and Admissibility. In November 2015, the Tribunal held a hearing on the merits. The Tribunal expects to render its Final Award in 2016. China does not accept and is not participating in these proceedings.

Basis of Arbitration: Article 287 and Annex VII of UNCLOS;
Tribunal: Judge Thomas A. Mensah (Presiding Arbitrator),
Judge Jean-Pierre Cot, Judge Stanislaw Pawlak, Prof. Alfred H.A. Soons, and Judge Rüdiger Wolfrum

B. Investor-State Arbitrations and Other Cases

(1) AEROPORT BELBEK LLC AND (2) MR. IGOR VALERIEVICH KOLOMOISKY V. THE RUSSIAN FEDERATION

This arbitration concerns measures taken by the Russian Federation in Crimea from February 2014 that allegedly deprived the Claimants of their rights to operate a passenger terminal at the Belbek International Airport.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Russian Federation and the Cabinet of Ministers of Ukraine on the Encouragement and Mutual Protection of Investments, dated 27 November 1998; Tribunal: Prof. Pierre-Marie Dupuy (Presiding Arbitrator), Sir Daniel Bethlehem KCMG QC, and Dr Václav Mikulka

ANTARIS SOLAR GMBH (GERMANY) AND DR. MICHAEL GÖDE (GERMANY) V. THE CZECH REPUBLIC

Basis of Arbitration: Agreement between the Federal Republic of Germany and the Czech and Slovak Federal Republic on the Promotion and Reciprocal Protection of Investments, and the Energy Charter Treaty; Tribunal: Lord Collins of Mapesbury PC FBA (Presiding Arbitrator), Mr. Gary Born, and Judge Peter Tomka

BRITISH CARIBBEAN BANK LTD. (TURKS & CAICOS) V. THE GOVERNMENT OF BELIZE

On 19 December 2014, the Tribunal rendered its Award. On 21 January 2015, the Tribunal rendered a Decision on the Respondent's Motion pursuant to Articles 36 and 37 of the UNCITRAL Arbitration Rules.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Belize for the Promotion and Protection of Investments; Tribunal: Prof. Dr. Albert Jan van den Berg (Presiding Arbitrator), Mr. John Beechey, and Mr. Rodrigo Oreamuno

(1) CC/DEVAS (MAURITIUS) LTD. (MAURITIUS), (2) DEVAS EMPLOYEES MAURITIUS PRIVATE LIMITED (MAURITIUS) AND (3) TELCOM DEVAS MAURITIUS LIMITED (MAURITIUS) V. THE REPUBLIC OF INDIA

The arbitration concerns the termination of a contract for the provision of satellite-based services.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Republic of Mauritius and the Government of the Republic of India for the Promotion and Protection of Investments; Tribunal: The Hon. Marc Lalonde PC OC QC (Presiding Arbitrator), Mr. David R. Haigh QC, and the Hon. Shri Justice Anil Dev Singh

(1) CHEVRON CORPORATION (USA) AND (2) TEXACO PETROLEUM COMPANY (USA) V. THE REPUBLIC OF ECUADOR

Basis of Arbitration: Treaty between the United States of America and the Republic of Ecuador concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investments; Tribunal: Mr. V.V. Veeder QC (Presiding Arbitrator), Dr. Horacio Grigera Naón, and Prof. Vaughan Lowe QC

Arbitral Tribunal and Parties' Representatives in the Consorcio John W. McDougall Company Inc. y Dredge & Marine Corporation (U.S.A) v. ICE (Costa Rica) hearing at the IACR, San José, Costa Rica



(1) CHINA HEILONGJIANG INTERNATIONAL ECONOMIC & TECHNICAL COOPERATIVE CORP. (CHINA), (2) BEIJING SHOUGANG MINING INVESTMENT COMPANY LTD. (CHINA), AND (3) QINHUANGDAO SHI QINLONG INTERNATIONAL INDUSTRIAL CO. LTD. (CHINA) V. MONGOLIA

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Mongolian People's Republic and the Government of the People's Republic of China concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investments; Tribunal: Judge Peter Tomka (Presiding Arbitrator), Dr. Yas Banifatemi, and Mr. Mark Clodfelter

CONSORCIO JOHN W. McDougall COMPANY INC. Y DREDGE & MARINE CORPORATION (U.S.A.) V. EL INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD (COSTA RICA)

This arbitration arises from an agreement for the acquisition of dredges. On 1-5 July 2015, a five-day hearing was held in Spanish at the Inter-American Court of Human Rights in San José, Costa Rica.

Basis of Arbitration: Contract between the Parties; Tribunal: Mr. Diego Brian Gosis (Presiding Arbitrator), Mr. Salvador Fonseca-González, and Dr. César Hines Céspedes

CONSTA JOINT VENTURE V. CHEMIN DE FER DJIBOUTO-ETHIOPIEN (THE ETHIOPIAN-DJIBOUTI RAILWAY), REPRESENTING THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE REPUBLIC OF DJIBOUTI

Basis of Arbitration: Procedural Rules on Conciliation and Arbitration of Contracts Financed by the European Development Fund (EDF); Tribunal: Prof. Eduardo Silva Romero (Presiding Arbitrator), Prof. David Arias, and Prof. James Thuo Gathii

DETROIT INTERNATIONAL BRIDGE COMPANY (USA) V. THE GOVERNMENT OF CANADA

This arbitration concerned the investment of an American company in the Ambassador Bridge connecting Detroit, Michigan, United States, and Windsor, Ontario, Canada. The Tribunal issued an Award on Jurisdiction on 13 April 2015 and an Award on Costs on 18 August 2015.

Basis of Arbitration: Chapter 11 of the North American Free Trade Agreement ("NAFTA"); Tribunal: Mr. Yves Derains (Presiding Arbitrator), the Hon. Michael Chertoff, and Prof. Vaughan Lowe QC

DUNKELD INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED (TURKS & CAICOS) V. THE GOVERNMENT OF BELIZE

First initiated in 2009 and then suspended in 2010, this arbitration resumed in 2014 following a court judgment that discharged an anti-arbitration injunction that had been issued against the Claimant.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Belize for the Promotion and Protection of Investments; Tribunal: Prof. Dr. Albert Jan van den Berg (Presiding Arbitrator), Mr. John Beechey, and Mr. Rodrigo Oreamuno



Arbitral Tribunal, Tribunal Secretary and PCA Registry in the Consta and Mattioli arbitrations

(1) ECUADORTLC S.A. (ECUADOR), (2) CAYMAN INTERNATIONAL EXPLORATION COMPANY S.A. (PANAMA), AND (3) TEIKOKU OIL ECUADOR (CAYMAN ISLANDS) V. (1) THE REPUBLIC OF ECUADOR, (2) SECRETARÍA DE HIDROCARBUROS DEL ECUADOR, AND (3) EMPRESA PÚBLICA DE HIDROCARBUROS DEL ECUADOR (EP PETROECUADOR)

This arbitration arises from agreements relating to oil exploration and exploitation in Ecuador.

Basis of Arbitration: Contract between the Parties; Tribunal: Dr. Claus von Wobeser (Presiding Arbitrator), Dr. Manuel Conthe Gutiérrez, and Prof. Raúl Emilio Vinuesa

(1) IBERDROLA, S.A. (SPAIN) AND (2) IBERDROLA ENERGÍA, S.A.U. (SPAIN) V. THE PLURINATIONAL STATE OF BOLIVIA

This arbitration commenced on 29 July 2014 and concerns the Claimants' investments in the Bolivian electric energy sector. The proceedings are conducted in Spanish. By agreement of the Parties, these proceedings are conducted under the UNCITRAL Rules on Transparency in Treaty-based Investor-State Arbitration, adopted by UNCITRAL on 11 July 2013, with the PCA acting as the "repository" thereunder.

Basis of Arbitration: Agreement on the Reciprocal Promotion and Protection of Investments between the Kingdom of Spain and the Republic of Bolivia of 29 October 2001; Tribunal: Dr. Kamal Hossain (Presiding Arbitrator), Justice (Retired) S.N. Jha, and Justice (Retired) Tope Bahadur Singh

LIMITED LIABILITY COMPANIES LUGZOR AND LIBSET AND OTHERS (UKRAINE) V. THE RUSSIAN FEDERATION

This arbitration concerns alleged expropriation of the Claimants' real estate in Crimea.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Russian Federation and the Cabinet of Ministers of Ukraine on the Encouragement and Mutual Protection of Investments, dated 27 November 1998; Tribunal: Professor Donald M. McRae (Presiding Arbitrator), Judge Bruno Simma, and Dr. Eduardo Zuleta Jaramillo

LOUIS DREYFUS ARMATEURS SAS (FRANCE) V. THE REPUBLIC OF INDIA

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Republic of India and the Government of the Republic of France on the Reciprocal Promotion and Protection of Investments, dated 2 September 1997; Tribunal: Ms. Jean E. Kalicki (Presiding Arbitrator), Prof. Julian D.M. Lew QC, and Mr. John Christopher Thomas QC



Arbitral Tribunal in the Philippines v. China Arbitration

Photographer: Frank van der Burg

(1) MR. KRISTIAN ALMÅS (NORWAY) AND (2) MR. GEIR ALMÅS (NORWAY) V. THE REPUBLIC OF POLAND

This arbitration relates to the Claimants' agricultural investments in Poland. The Claimants commenced these proceedings on 1 November 2013.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Kingdom of Norway and the Government of the Republic of Poland on the Promotion and Reciprocal Protection of Investments, dated 5 June 1990; Tribunal: Judge James R. Crawford AC (Presiding Arbitrator), Prof. Ola Mestad, and Prof. August Reinisch

MATTIOLI JOINT VENTURE V. THE MINISTRY OF WATER AND ENERGY REPRESENTING THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

Basis of Arbitration: Procedural Rules on Conciliation and Arbitration of Contracts Financed by the European Development Fund (EDF); Tribunal: Prof. Eduardo Silva Romero (Presiding Arbitrator), Prof. David Arias, and Prof. James Thuo Gathii

MERCK SHARPE & DOHME (I.A.) CORPORATION (USA) V. THE REPUBLIC OF ECUADOR

Basis of Arbitration: Treaty between the United States of America and the Republic of Ecuador concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investments; Tribunal: Sir Franklin Berman KCMG QC (Presiding Arbitrator), Judge Stephen M. Schwebel, and Judge Bruno Simma



Mr. Gregory J. Nash at a hearing
in William Ralph Clayton, William
Richard Clayton, Douglas Clayton,
Daniel Clayton, and Bilcon of
Delaware Inc. v. The Government
of Canada, Toronto, Canada

MESA POWER GROUP LLC (USA) V. THE GOVERNMENT OF CANADA

This arbitration relates to wind farm projects in Ontario, Canada.

Basis of Arbitration: Chapter 11 of NAFTA; Tribunal: Prof. Gabrielle Kaufmann-Kohler (Presiding Arbitrator), the Hon. Charles N. Brower, and Mr. Toby Landau QC

MURPHY EXPLORATION & PRODUCTION COMPANY-INTERNATIONAL (USA) V. THE REPUBLIC OF ECUADOR

Basis of Arbitration: Treaty between the United States of America and the Republic of Ecuador concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investments

OAO GAZPROM (RUSSIAN FEDERATION) V. THE REPUBLIC OF LITHUANIA

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Russian Federation and the Government of the Republic of Lithuania on the Promotion and Reciprocal Protection of Investments; Tribunal: Judge Bruno Simma (Presiding Arbitrator), Prof. Dr. Karl-Heinz Böckstiegel, and Prof. Vaughan Lowe QC

PETER A. ALLARD (CANADA) V. THE GOVERNMENT OF BARBADOS

Basis of Arbitration: Treaty between the Government of Canada and the Government of Barbados for the Reciprocal Promotion and Protection of Investments; Tribunal: Dr. Gavan Griffith QC (Presiding Arbitrator), Prof. Andrew Newcombe, and Prof. W. Michael Reisman

PHILIP MORRIS ASIA LIMITED (HONG KONG) V. THE COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

This arbitration arises from measures taken by Australia to prescribe the plain packaging of tobacco products, the Tobacco Plain Packaging Act 2011 and implementing regulations known as the Tobacco Plain Packaging Regulations 2011. In February 2015, a hearing was held in Singapore. The Tribunal issued an Award on Jurisdiction and Admissibility on 17 December 2015, in which it accepted Australia's objection that the commencement of the arbitration shortly after the Claimant's restructuring in Hong Kong constituted an abuse of rights.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of Hong Kong and the Government of Australia for the Promotion and Protection of Investments; Tribunal: Prof. Dr. Karl-Heinz Böckstiegel (Presiding Arbitrator), Prof. Gabrielle Kaufmann-Kohler, and Prof. Donald M. McRae

PJSC UKRNAFTA (UKRAINE) V. THE RUSSIAN FEDERATION

This arbitration concerns measures that allegedly interfered with the operation of the Claimant's oil and gas investments in Crimea and resulted in their expropriation.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Russian Federation and the Cabinet of Ministers of Ukraine on the Encouragement and Mutual Protection of Investments, dated 27 November 1998; Tribunal: Prof. Gabrielle Kaufmann-Kohler (Presiding Arbitrator), Mr. Daniel M. Price, and Prof. Brigitte Stern

SOUTH AMERICAN SILVER LIMITED (BERMUDA) V. THE PLURINATIONAL STATE OF BOLIVIA

This arbitration concerns the Claimant's investments in the Bolivian mining sector in the area of Malku Khota, in the Province of Potosí. During 2015, the Tribunal issued Procedural Orders Nos. 3-9 concerning, among other things, the classification of certain information as "highly confidential," and the Parties' document production requests. On 31 March 2015, the Respondent submitted its Counter-Memorial, and on 8 October 2015, a Request for *cautio judicatum solvi*. On 30 November 2015, the Claimant submitted its Reply.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Bolivia for the Promotion and Protection of Investments, the application of which was extended to the Bermuda Islands on December 9, 1992, by an exchange of notes dated 3 and 9 December 1992; Tribunal: Dr. Eduardo Zuleta Jaramillo (Presiding Arbitrator), Prof. Francisco Orrego Vicuña, and Mr. Osvaldo César Guglielmino

STABIL LLC ET AL. (UKRAINE) V. THE RUSSIAN FEDERATION

This arbitration concerns measures that allegedly interfered with the operation of the Claimants' oil and gas investments in Crimea and resulted in their expropriation.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Russian Federation and the Cabinet of Ministers of Ukraine on the Encouragement and Mutual Protection of Investments, dated 27 November 1998; Tribunal: Prof. Gabrielle Kaufmann-Kohler (Presiding Arbitrator), Mr. Daniel M. Price, and Prof. Brigitte Stern

STERLING MERCHANT FINANCE LTD. V. THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CABO VERDE

This arbitration relates to a contract between the Parties for the provision of consulting services in relation to the restructuring of TACV Cabo Verde Airlines. The Sole Arbitrator issued his Award on 27 November 2015.

Basis of Arbitration: Contract between the Parties; Sole Arbitrator: Prof. Juan Fernández Armesto

(1) TENOCHE HOLDINGS LIMITED (CYPRUS), (2) MAXIM NAUMCHENKO (RUSSIAN FEDERATION) AND (3) ANDREY POLUEKTOV (RUSSIAN FEDERATION) V. THE REPUBLIC OF INDIA

Basis of Arbitration: (1) Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Republic of India for the Mutual Promotion and Protection of Investments and (2) Agreement between the Government of the Russian Federation and the Government of the Republic of India for the Promotion and Mutual Protection of Investments; Tribunal: Judge Bernardo Sepúlveda-Amor (Presiding Arbitrator), the Hon. Charles N. Brower, and Prof. Brigitte Stern

(1) WILLIAM RALPH CLAYTON (USA), (2) WILLIAM RICHARD CLAYTON (USA), (3) DOUGLAS CLAYTON (USA), (4) DANIEL CLAYTON (USA) AND (5) BILCON OF DELAWARE INC. (USA) V. THE GOVERNMENT OF CANADA

This arbitration concerns the consistency of certain Canadian governmental measures related to the environmental assessment of the Claimants' proposed quarry project with the requirements of NAFTA. On 22-31 October 2013, the Hearing on Jurisdiction and Liability was held in Toronto, Canada and streamed live on the PCA's website. On 17 March 2015, the Tribunal issued an award on jurisdiction and liability.

Basis of Arbitration: Chapter 11 of NAFTA; Tribunal: Judge Bruno Simma (Presiding Arbitrator), Prof. Donald M. McRae, and Prof. Bryan Schwartz

WINDSTREAM ENERGY LLC (USA) V. THE GOVERNMENT OF CANADA

This arbitration concerns an offshore wind energy project in Ontario, Canada.

Basis of Arbitration: Chapter 11 of NAFTA; Tribunal: Dr. Veijo Heiskanen (Presiding Arbitrator), Mr. Doak Bishop, and Dr. Bernardo Cremades

WNC FACTORING LIMITED V. THE CZECH REPUBLIC

The Claimant filed its Statement of Claim on 2 April 2015, with the Respondent filing its Statement of Defense on 4 August 2015. The hearing of this matter is scheduled to take place in July 2016.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Czech and Slovak Federal Republic for the Promotion and Protection of Investments signed on 10 July 1990; Tribunal: Dr. Gavan Griffith QC (Presiding Arbitrator), Prof. Robert Volterra, and Judge James R. Crawford AC

Tribunal meeting in the Peace Palace



V. Engaging the Arbitral Community

In 2015, PCA lawyers spoke at dozens of conferences, received diplomatic and professional delegations, and hosted the PCA's annual Willem C. Vis pre-moot competition. They also contributed to scholarship on contemporary issues in the field.

A. Education and Outreach

i. Young ICCA-PCA Seminars, PCA Lecture Series, and ICCA Roadshows

Young ICCA, a branch of the International Council for Commercial Arbitration (ICCA), and the Permanent Court of Arbitration have hosted a series of informal seminars at the Peace Palace on topics of interest to young practitioners in the field of international arbitration. These seminars featured presentations by ICCA Members and included a seminar presided over by Professor Kaj Hobér on "The Seat of Arbitration and Lex Arbitri" that was held on 18 February 2015. Additionally, on 18 May, Professor Georges Affaki spoke on "Arbitration in Banking and Financial Matters: Challenges and Opportunities: The Opening of Banking and Finance to Arbitration in the Wake of the Global Financial Crisis and the Recent Investment Arbitration Case Law" as part of the PCA Lecture Series, and Professor Martin Hunter gave a lecture on "Advocacy in International Arbitration" at the Peace Palace on 10 June.

ICCA and the PCA also participated in five Roadshows in African cities in the course of 2015, intended to promote attendance at the ICCA 2016 Congress in Mauritius. PCA Legal Counsel delivered presentations in Cairo, Egypt (14 June); Johannesburg, South Africa (28 July); Nairobi, Kenya (16 September); Douala, Cameroon (14 October); and Lagos, Nigeria (25 November) on issues relating to the relationship between international arbitration and the rule of law, and on recent developments in arbitration in Africa.

More information on these seminars can be found on the ICCA website.

ii. Outreach

In a typical year, senior PCA lawyers conduct outreach efforts to a wide variety of international stakeholders at international conferences and speaking engagements.

Over the course of 2015, PCA lawyers delivered **lectures and taught courses** on various arbitration-related topics

at, *inter alia*, the Yale Law School (United States), McGill University (Canada), the United Nations Regional Course in International Law for Africa (Ethiopia), the Paris Arbitration Academy (France), the Hague Academy of International Law (The Netherlands), the ICC Legal Training Programme (The Netherlands), O.P. Jindal Global University (India), Zhejiang University Guaghua Law School (China), the African Institute of International Law (Tanzania), the Annual Arbitration Conference of the International Association of Young Lawyers (Turkey), the Djibouti School of Diplomacy, the University of Mauritius, University College Utrecht (The Netherlands), the TMC Asser Institute (The Netherlands), the Chartered Institute of Arbitrators in Kuala Lumpur (Malaysia), the 13th IFCAI Conference (Bahrain), the University of Amsterdam (The Netherlands), the University of Würzburg (Germany), the University of Ghent (Belgium), Volterra Fietta (United Kingdom), Tbilisi Arbitration Days (Georgia), Colegio de Abogados y Abogadas de Costa Rica y su Centro de Arbitraje y Mediación CAM-CR (Costa Rica), the 9th Congress of the Arbitration Center of the Portuguese Chamber of Commerce and Industry (Portugal), the Chartered Institute of Arbitrators Centenary Conference (United Kingdom), the International Bar Association Annual Conference (Austria), the University of Peace Centre and the Peace Palace Library (The Netherlands), the Hong Kong Department of Justice, a Young ICCA panel (China), the University of Cape Town (South Africa), and a Young ICCA Workshop (Nigeria).

PCA lawyers participated as, *inter alia*, **conference moderators, panelists, or speakers** at events such as: the 4th Annual Conference of P.R.I.M.E. Finance (The Netherlands),

the 29th Annual International Student Interview Program at New York University (United States), the Human Rights in Business Training Session (Spain), the Conference on International Law & Economic Development in Africa: Challenges and Opportunities (Gabon), the BCDR-AAA/ITF Investment Arbitration Conference (Bahrain), the 7th Conference on the New Haven School of Jurisprudence (China), the University of Oslo Symposium on “The Present and Future Role of Investment Treaty Arbitration in adjudicating Environmental Disputes” (Norway), the Hague Summit on International Law & Human Rights, the NTHR Congress (The Netherlands), GAR Live (United States), *Arbitrage et investissements* (Madagascar), the Spring Meeting of the Royal Netherlands Society of International Law (The Netherlands), the Hague Conference on International Legal Diplomacy, the European Lawyers Foundation’s Launch Conference (The Netherlands), the World Meeting of Societies for International Law (France), the Conference on International Tax Dispute Resolution (The Netherlands), the inaugural Climate Law and Governance Day (France), and the Plenary Session of the 21st Conference of the Parties (COP-21) under the United Nations Framework Convention on Climate Change (France).

The PCA also welcomed a variety of **student groups** to the Peace Palace. Presentations given to academic delegations in 2015 included groups from Leiden University (The Netherlands), Libera Università Internazionale degli Studi Sociali (Italy), Universidad Sergio Arboleda (Colombia), Radboud University (The Netherlands), the University of Mauritius, the Federal University of Goiás (Brazil), Brandeis University (United States), École Nationale de la Magistrature (France),



Ms. Lise Bosman at an ICCA Roadshow in Nairobi, Kenya

The Hague University of Applied Sciences (The Netherlands), the University of Iowa Law School (United States), Soongsil University (South Korea), the University of Padjadjaran (Indonesia), and the Hague Peace and Justice Project.

Presentations were also given to **legal professionals**, including groups from the Dubai Judicial Institute, Iran, the Kuwaiti Public Prosecutor, the Court of Chemnitz, the Clingendael Institute, Germany, the Asser Instituut, the Dubai International Arbitration Centre, Al Tamimi & Company, Kashwani Law Firm, the Kuwaiti Lawyers Association, the United Nations International Law Fellowship Program, the Oman Human Rights Council, the Supreme Court of Mauritius, Herbert Smith Freehills LLP, and the Diplomatic Academy of Viet Nam.

Finally, presentations were given by PCA staff to various **officials and diplomats** from Saudi Arabia, Indonesia, the Association of Southeast Asian Nations, Botswana, Zambia, Swaziland, Madagascar, Lesotho, Malawi, Seychelles, Tanzania, Zimbabwe, South Africa, Mauritius, the Democratic Republic of the Congo, Angola, Mozambique, the African Union Commission, the Comoros, the Netherlands, Latin America, and Japan.

B. PCA Hosted Events

From 19-20 January 2015, the Permanent Court of Arbitration facilitated an Informal Board Dialogue of the Green Climate Fund (“GCF”) and welcomed GCF Board Members, Alternate Board Members and advisers to the Peace Palace in The Hague. The Board Dialogue was hosted by the Government of the Netherlands and held under the auspices of the Ministry of Foreign Affairs. On the margins of the Board Dialogue, the

Secretary-General received a high-level delegation consisting of Mr. Felipe Calderón (former President of Mexico and Chair of the Global Commission on the Economy and Climate), Mr. Chad Holliday (Chairman-designate of Shell), Mr. Andrew Steer (CEO of the World Resources Institute), Ms. Lillianne Ploumen (Netherlands Minister for International Trade and Development Cooperation), and Ms. Wilma Mansveld (Netherlands State Secretary for Infrastructure and the Environment) to discuss the ‘New Climate Economy’ report.

On 22 May 2015, together with the Secretary-General of the Energy Charter Secretariat, Dr. Urban Rusnák, PCA Secretary-General Siblesz hosted The Hague Energy Charter Legal Forum on the “Resolution of International Energy Disputes: Peace, Stability and Security.” The event, organized at the Peace Palace, provided a setting for representatives from governments and energy companies to discuss energy dispute resolution.

The Vis Pre-Moot

On 16-17 March 2015, the PCA hosted practice moots to prepare students for the 22nd Willem C. Vis International Commercial Arbitration Moot. Teams from the following schools participated in the Vis Pre-Moot: Victoria University (Australia), ILS Law College (India), the University of Sydney (Australia), the Pontifical Catholic University of Rio de Janeiro (Brazil), the University of Turku (Finland), Universität Passau (Germany), Allame Tabatabai University of Tehran (Iran), Università degli Studi di Milano (Italy), Leiden University (The Netherlands), and Universidad Carlos III de Madrid (Spain). Universidade Federal do Paraná (Brazil) attended as an observer. After four rounds of moots, the Pontifical Catholic University of Rio de Janeiro received the highest score.



The Deputy Secretary-General,
Mr. Brooks Daly, giving a lecture
at the Paris Arbitration Academy,
France
Photographer: Julie Cohen

C. PCA Publications

PCA lawyers published the following in 2015:

Sarah Grimmer

- “The Determination of Arbitrator Challenges by the Secretary-General of the PCA,” in *Challenges and Recusal of Judges and Arbitrators in International Courts and Tribunals* 80–114 (C. Giorgetti ed., Martinus Nijhoff/Brill 2015).
- “Investment Arbitration: Issue Conflicts and Non-Pecuniary Remedies,” Report on Session of the Arbitration Committee at the IBA Annual Conference (Tokyo, 24 Oct. 2014), in *IBA Newsletter*, Vol. 20, No. 2 (Sept. 2015).

Sarah Grimmer & Nicola Peart

- “Pro Bono in International Proceedings at the Permanent Court of Arbitration,” *IBA Pro Bono Committee News*, Vol. 20, No. 3 (Sept. 2015).

Judith Levine

- “Late-in-the-Day Arbitrator Challenges and Resignations: Anecdotes and Antidotes,” in *Challenges and Recusals of Judges and Arbitrators in International Courts and Tribunals* 247–298 (C. Giorgetti ed., Brill/Nijhoff 2015).
- “ILA Committee Update: International Commercial Arbitration Committee – Confidentiality in International Commercial Arbitration and ‘Inherent Powers’ of Arbitrators,” *ILA Reporter* (Blog Post, 27 May 2015).
- “Can Arbitrators Choose Who to Call as Witnesses? (And What Can Be Done If They Don’t Show Up?),” in *Legitimacy: Myths, Realities, Challenges*, *ICCA Congress Series* No. 18, 315–356 (Van den Berg ed., Kluwer 2015).
- “Lost in (Outer) Space: How to Resolve Diverse Space-Related Telecommunication and Satellite Disputes Effectively. Is International Arbitration the Solution?,” Report of

Through cooperation agreements entered into in 1989 and 1997, the PCA makes editorial staff available to ICCA for the production of leading academic publications in the field of arbitration. ICCA is a non-governmental organization that promotes and develops arbitration, conciliation, and other forms of international dispute resolution. In 2015, the International Bureau provided editorial services for the following ICCA publications:

- ICCA Yearbook Commercial Arbitration Volume XL
- ICCA International Handbook on Commercial Arbitration (five Supplements)
- ICCA Congress Series vol. 18 (Miami) “Legitimacy: Myths, Realities, Challenges”

Panel Session at the International Bar Association Annual Conference (Vienna, 7 Oct. 2015), in *Arbitration News* (Dec. 2015).

Judith Levine & Nicola Peart

- “Allocation of Costs: An Overview of the PCA’s Experience,” in *Report of the ICC Commission on Arbitration and ADR’s Task Force on Decisions as to Costs* (2015) (with Mariana Binder).
- “Financial Institutions and International Arbitration: An Overview of the PCA’s Experience,” in *Report of the ICC Commission on Arbitration and ADR’s Task Force on Financial Institutions and International Arbitration* (forthcoming 2016) (with Nina Jankovic).

Dirk Pulkowski

- “Two Worlds, But Not Apart: International Investment Law and General International Law,” in *International Investment Law* (M. Bungenberg et al. eds., Nomos/Hart 2015) (with Bruno Simma).

Martín Doe Rodríguez & José Luis Aragón Cardiel

- “Cause and Coincidence: The Renaissance of the Permanent Court of Arbitration in Latin America in the Field of Foreign Investment – Causas y Azares: El renacimiento de la Corte Permanente de Arbitraje en América Latina en el campo de las inversiones extranjeras,” in *International Investment Law in Latin America: Problems and Prospects* (A. Tanzi, A. Asteriti, R. Polanco & P. Turrini eds., 2016)

João Vilhena Valério

- “The Best of Both Worlds: How the Permanent Court of Arbitration Combines Permanence and Flexibility,” *Young Arbitration Review*, Year 4, Edition 18 (2015).

-
- Translations into Arabic, Farsi, and Turkish of “ICCA’s Guide to the Interpretation of the 1958 New York Convention”
 - Translation into Portuguese of ICCA Reports vol. 1: “Young ICCA Guide on Arbitral Secretaries”
 - ICCA Reports vol. 2: Drafting Sourcebook for Logistical Matters in Procedural Orders (in English and French)

The PCA Award Series features recent arbitral awards rendered under the PCA’s auspices, with each volume in the Award Series complemented by commentary from an eminent international legal scholar. In 2014, the 10th Volume in the Series was published, with an Arabic translation of the 9th Volume (“The Abyei Arbitration”) published in 2015.

VI. Cooperation

A. Official Visits

Each year, the Secretary-General, Deputy Secretary-General, and other PCA staff conduct diplomatic outreach efforts to increase awareness of PCA services, conclude new Host Country Agreements and other cooperation agreements, and strengthen relationships with Member States. The following section summarizes the principal visits of 2015.

Europe

22 January – Geneva, Switzerland

The Secretary-General and Deputy Secretary-General visited Geneva on 22 January for discussions with the Graduate Institute of International and Development Studies to explore the possibility of concluding a Cooperation Agreement, and attended “Hot Topics in Dispute Resolution: Third Party Funding Enforcement.”

17 February – Bern, Switzerland

The Secretary-General travelled to Bern for a meeting with Ambassador Valentin Zellweger, Legal Advisor of the Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, for discussions on a Host Country Agreement between the PCA and Switzerland.

10 July – Brussels, Belgium

The Secretary-General and Senior Legal Counsel Dirk Pulkowski visited the EU Commissioner for Trade, Ms. Cecilia Malmström, in Brussels to discuss the PCA's role in the dispute settlement mechanisms envisioned under the proposed Transatlantic Trade and Investment Partnership (“TTIP”).

8-10 October – Tbilisi, Georgia

On behalf of the PCA, Legal Counsel Hanno Wehland attended the Tbilisi Arbitration Days and signed a Cooperation Agreement with the Georgian International Arbitration Centre. Dr. Wehland also gave a presentation on the 1907 Hague Convention and the PCA.

22 October – Bern, Switzerland

The Secretary-General travelled to Bern for a meeting with Ambassador Zellweger, Legal Adviser of the Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland together with Mr. Philippe Burrin from the Geneva Graduate Institute of International and Development Studies in order to continue discussions on a Host Country Agreement with Switzerland.

23 October – Vienna, Austria

The Deputy Secretary-General visited Vienna and met with representatives of the Austrian Ministry for European and International Affairs to discuss the recent activities of the PCA.

North America

4 May – New York, United States

Senior Legal Counsel Judith Levine paid a visit on behalf of the PCA to the New York International Arbitration Center, where she met with Executive Director Alexandra Dosman.

2 October – Washington, United States

The Secretary-General and Senior Legal Counsel Garth Schofield attended meetings in Washington, D.C. with representatives from the U.S. State Department and Trade Representative's Office to discuss the PCA's potential role in the dispute settlement mechanisms under the proposed TTIP.

Central and South America

2–6 March – Chile, Argentina and Panama

Accompanied by Senior Legal Counsel Martin Doe Rodríguez, the Secretary-General visited Chile, Argentina, and Panama and met with government officials, law practitioners, and academics. In Santiago and Valparaíso, meetings were held with the Minister and Vice Minister of Foreign Affairs and the Senate Foreign Relations Committee regarding the process of ratification of the Host Country Agreement concluded between the PCA and Chile. In Buenos Aires, the Secretary-General and Mr. Doe visited the Palacio San Martín, which has been designated as the venue for PCA hearings in accordance with the Host Country Agreement between the PCA and Argentina. Finally, in Panama, and with a view to making the PCA's dispute

resolution mechanisms more widely accessible in Latin America, meetings were held with the Vice Minister for Foreign Affairs to explore the possibility of a Host Country Agreement, and with local institutions to discuss opportunities for the conclusion of additional cooperation agreements.

6 July – San José, Costa Rica

Legal Counsel Hyun Jung Lee met with officials from the Foreign Ministry in San José, Costa Rica, with Mr. Sergio Ugalde, Ambassador of Costa Rica to the Netherlands, in attendance.

Asia and Pacific

4 January – Beijing, People's Republic of China

At a ceremony held in Beijing, the Secretary-General and the Vice Minister of Foreign Affairs of the People's Republic of China, Mr. Liu Zhenmin, signed a Host Country Agreement facilitating the PCA's conduct of arbitral proceedings in the Hong Kong Special Administrative Region (SAR). The Secretary-General and the Secretary for Justice of the Hong Kong SAR, Mr. Rimsky Yuen, also signed a Memorandum of Administrative Arrangements. The Secretary-General attended various meetings with officials from the Department of Justice and visited the Hong Kong International Arbitration Centre.

6–11 September – Beijing and Shanghai, People's Republic of China; and Tokyo, Japan

The Secretary-General participated in a "Dialogues on Peace and Justice" program in Beijing, Shanghai, and Tokyo, organized by the Hague Peace and Justice Project and the Ministry of Foreign Affairs of the Netherlands. In Beijing, the Secretary-General took part in a roundtable event on "Investment Law and Treaties: The Opportunity for China and Its Lawyers," and gave a lecture for students from Renmin University. In Shanghai, a lecture was given at the East China University of Political Science and Law, followed by a roundtable at the Shanghai International Arbitration Center with representatives from the business and legal community. In Tokyo, the Secretary-General presented on the PCA and its activities during a symposium entitled, "Why Is International Rule of Law Important and What are the Challenges 70 Years after World War II?" at the Tokyo University Faculty of Law. He also had meetings with Chief Justice Terada of the Japanese Supreme Court and with officials from the Economic Treaty Division of the Japanese Ministry of Foreign Affairs to discuss cooperation between the PCA and Japan.

1–3 March – Hong Kong, People's Republic of China

Senior Legal Counsel Judith Levine visited Hong Kong to deliver a lecture on investor-State arbitration at the Department of Justice of the Hong Kong SAR. She visited the Hong Kong International Arbitration Centre, where Ms. Levine met with Secretary-General Ms. Chiann Bao.

16–18 March – Dili, Timor-Leste

Legal Counsel João Vilhena Valério visited Dili, Timor-Leste and met with practitioners, the International Finance Corporation and other development agencies, and Nobel Peace Prize laureate Mr. José Ramos Horta, former Prime Minister and President of Timor-Leste.



Ms. Judith Levine delivering a lecture at the Department of Justice, Hong Kong SAR

Asia and Pacific

26–28 October – Seoul, Republic of Korea

The Secretary-General visited the Republic of Korea to present a keynote address on the occasion of an International Symposium entitled “Evolution of International Arbitration and Asia,” organized by the Korean National Diplomatic Academy’s Center for International Law. The Secretary-General also visited the Seoul International Dispute Resolution Center, with which the PCA concluded a Cooperation Agreement in 2014, and met with the Deputy Minister of Justice for Legal Affairs, Mr. Wook Bong, and the Deputy Minister of Foreign Affairs for Multilateral and Global Affairs, Mr. Dong-ik Shin, to discuss the possibility of concluding a Host Country Agreement.



PCA Secretary-General delivering a keynote address at the Korean National Diplomatic Academy's Center for International Law

13–19 November – New Delhi, India

The Deputy Secretary-General visited New Delhi, India and met with officials from the Ministry of External Affairs to discuss the recent activities of the PCA.

20 November – Dhaka, Bangladesh

The Deputy Secretary-General visited Dhaka, Bangladesh and met with Dr. Kamal Hossein.

22–28 November – Hong Kong, People's Republic of China

At the invitation of the Secretary for Justice of Hong Kong, Mr. Rimsky Yuen, the Secretary-General participated in a Sponsored Visitors Program in the Hong Kong SAR. During his visit, he met with officials from the Department of Justice to discuss the operational and financial aspects of a PCA presence in Hong Kong and visited various institutions including the Law Society of Hong Kong, the Hong Kong International Arbitration Centre, the Hong Kong Mediation Centre, the China International Economic and Trade Arbitration Commission, the Bar Association of Hong Kong, and the City University of Hong Kong School of Law. He also spoke on “Investment Arbitration and Public Opinion” during a seminar organized by the Hong Kong Department of Justice, in which he laid out challenges to the system of investment arbitration that have been the focus of public opinion in Europe.

12–20 December – Hanoi, Viet Nam

The Deputy Secretary-General, accompanied by Assistant Legal Counsel Diem Huong Ho, visited Hanoi, Viet Nam and met with officials from the Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Planning and Investment, and the Ministry of Justice. Discussions concerned the implementation of the Host Country Agreement between the PCA and Viet Nam, possible training programs for government officials, and the PCA's potential role in the dispute settlement mechanisms under the recently concluded EU-Viet Nam Free Trade Agreement.

Africa and Middle East

2–3 March – Addis-Ababa, Ethiopia

The Deputy Secretary-General visited Addis Ababa with Assistant Legal Counsel Betelhem Arega and met with officials from the Ethiopian government and the African Union Legal Counsel.

11–12 October – Riyadh, Saudi Arabia

The Secretary-General and Mr. Farouk El-Hosseny, Legal Counsel, visited the Kingdom of Saudi Arabia as part of the PCA's participation in the “International Conference on Judiciary and Arbitration” held at the Al-Imam Muhammad bin Saud Islamic University in Riyadh. The Secretary-General submitted a paper entitled “International Courts and Arbitration” and highlighted aspects of this paper during a presentation. Additional meetings were held with Prince Bandar bin Salman al-Saud and government officials regarding cooperation between Saudi Arabia and the PCA.



PCA Secretary-General meeting with the Minister of Justice of Kuwait, Mr. Yaqoub Al-Sane

Africa and Middle East

13–14 October – State of Kuwait

The Secretary-General and Mr. Ahmed Elsisi, Assistant Legal Counsel, visited the State of Kuwait, where they were received by Prime Minister Jaber Al-Sabah, Minister of Foreign Affairs Mr. Sabah Al-Sabah, and Speaker of Parliament Mr. Marzouq Al-Ghanim. In addition, the Secretary-General had meetings with the Minister of Justice, Mr. Yaqoub Al-Sane, and with other officials to discuss potential collaboration projects, including the conclusion of a Host Country Agreement with Kuwait, possible training programs for legal professionals, translation of PCA publications into Arabic, and the organization of a conference on international arbitration in 2016.

28 October – Mauritius

The Acting PCA Representative in Mauritius, Mr. Farouk El-Hosseny, and Assistant Legal Counsel Nismah Adamjee, met with Mr. Djamel El-dine Bacar, the Deputy Registrar of the *Cour d'Arbitrage des Comores* ("CACOM"), and with Mr. Ali Isslam Mgomri of the International Finance Corporation (IFC) of the World Bank Group.

9–10 November – Dubai, United Arab Emirates

The Deputy Secretary-General, accompanied by Legal Counsel Farouk El-Hosseny, visited Dubai, United Arab Emirates and met with officials of the Government of Dubai Legal Affairs Department.

United Nations

19–20 January

The Deputy Secretary-General, along with Legal Counsel Hanno Wehland, attended the UNCITRAL Experts Group meeting in Paris, France.

2–6 February

The Deputy Secretary-General, accompanied by Legal Counsel Hyun Jung Lee, attended the 62nd Session of the UNCITRAL Working Group II in New York as an observer on behalf of the PCA.

3–5 February

Mr. Garth Schofield, Senior Legal Counsel, participated in the First Working Session of the Ad hoc Committee on Sovereign Debt Restructuring Processes of the General Assembly in New York, and addressed the Ad hoc Committee on "Resolving Economic Disputes Multilaterally: Lessons from Experience."

28 September–2 October

The Secretary-General and Mr. Garth Schofield, Senior Legal Counsel, attended the Ministerial Week of the 70th Session of the General Assembly in New York, where meetings were held with the Foreign Ministers of Viet Nam, Malawi, Botswana, the Bahamas, and Mongolia, and with the State Secretary for Foreign Affairs of India, regarding the establishment or enhancement of relations between those countries and the PCA. The Secretary-General also met with the Director for Legal Affairs of the African Union, Professor Vincent O. Nmehielie, and with the United Nations Under-Secretary-General for Legal Affairs, Dr. Miguel de Serpa Soares.

8 December

The Secretary-General, accompanied by a delegation of PCA lawyers including Mr. Martin Doe Rodríguez, Ms. Judith Levine, and Ms. Nicola Peart, attended and addressed the Plenary Session of the 21st Conference of the Parties ("COP-21") under the United Nations Framework Convention on Climate Change ("UNFCCC") in Paris. The Secretary-General delivered an address during the High Level Segment, focusing on the PCA's commitment to, and services rendered for, the resolution of international environmental disputes.

Visits to the Peace Palace

In addition to their official visits abroad, the Secretary-General and Deputy Secretary-General received a number of delegations at the PCA's headquarters in the Peace Palace in 2015. These included:

- Albania: Deputy Minister of Justice and Ambassador (21 January 2015);
- Kuwait: Delegation of the Minister of Justice and Ambassador (27 February 2015);
- Kuwait: Kuwaiti Lawyers Association (10 March 2015);
- Singapore: Delegation of the Ministry of Law (23 March 2015);
- Canada: Delegation of Parliamentarians (13 April 2015);
- Costa Rica: Minister of Foreign Affairs and Ambassador (15 April 2015);
- Sri Lanka: Deputy Minister of Foreign Affairs (16 April 2015);
- Rwanda: Delegation of the Minister of Justice and Attorney-General (18 June 2015);
- Singapore: Maxwell Chambers: Secretary-General and General Manager (23 July 2015); and
- Kuwait: Attorney-General (26 October 2015).

B. Host Country Agreements

To facilitate access to its dispute resolution services, the PCA has entered into Host Country Agreements (“HCAs”) with several of its Member States. The framework established by HCAs mirrors that of the Headquarters Agreement between the PCA and the Kingdom of the Netherlands—in effect, HCAs allow the PCA to offer the full benefits of its services outside of The Hague itself and on an increasingly global basis.

By entering into a Host Country Agreement, Member States accord participants in PCA proceedings certain privileges and immunities (such as fiscal exemptions and immunity from legal process), as well as assist with the provision of facilities and services (such as hearing rooms and secretarial services). In turn, HCAs raise the profile of the Member State as an arbitral forum and provide opportunities for cooperation between local arbitral institutions and the PCA.

Prior to 2015, the PCA had concluded HCAs with Argentina, Chile (which came into force in 2015), Costa Rica, India, Mauritius, Singapore, South Africa, and Viet Nam; it also benefits, as of 2014, from privileges and immunities in Austria.

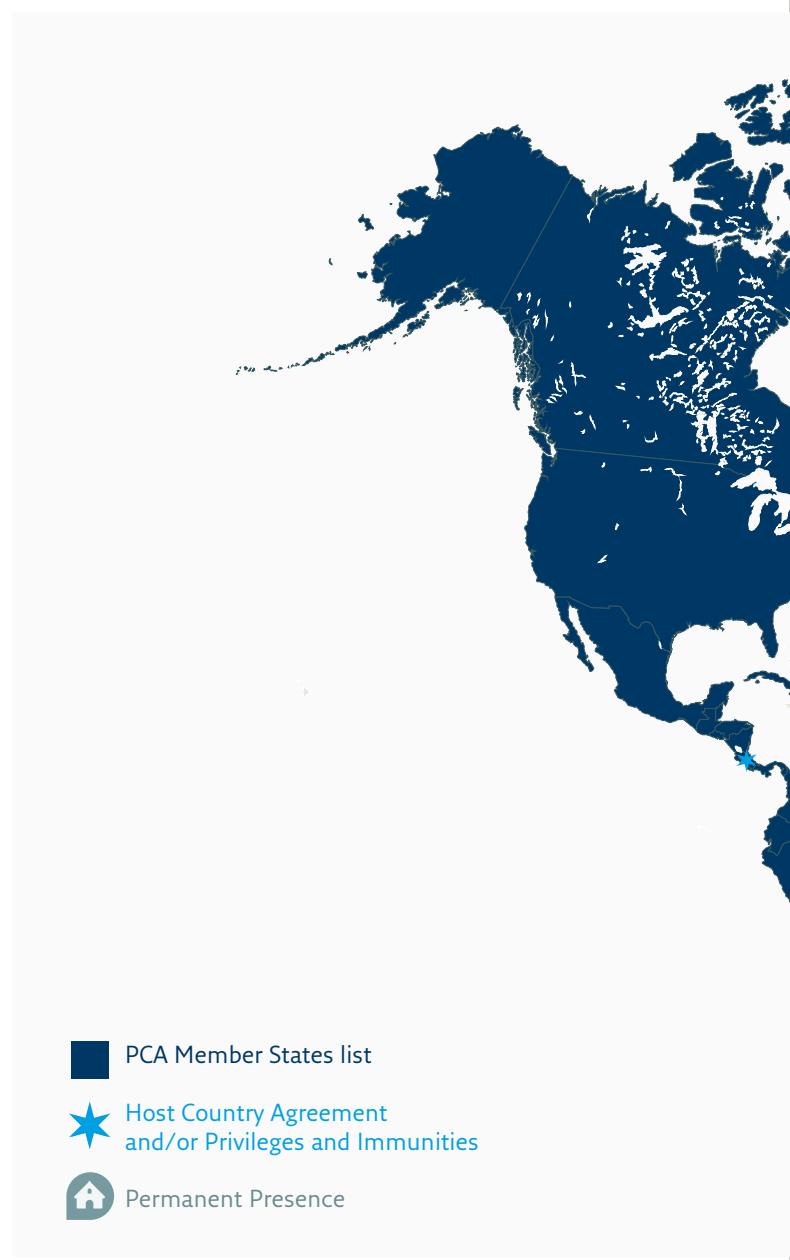
In 2015, the PCA entered into an HCA with the People’s Republic of China for the conduct of dispute settlement proceedings in the Hong Kong Special Administrative Region. In connection with this agreement, the PCA also concluded a Memorandum of Administrative Arrangements with the Government of the Hong Kong SAR. Both instruments were signed on 4 January 2015.

On 23 June of the same year, the PCA was notified by the Republic of Chile that the requirements had been fulfilled for the entry into force of the Host Country Agreement concluded with Chile on 13 December 2011 (Agreement Between the Permanent Court of Arbitration and the Government of the Republic of Chile Regarding the Establishment of a PCA Facility in Chile). The Host Country Agreement subsequently entered into force on 23 July 2015, providing a legal framework within which PCA-administered proceedings (including arbitration, conciliation, and fact-finding boards of inquiry) can be conducted in the territory of Chile on an ad hoc basis and under conditions similar to those guaranteed by the PCA’s Headquarters Agreement with the Kingdom of the Netherlands.

The Chilean HCA will be instrumental in organizing hearings in PCA-administered cases in the region, for instance in cases under the Republic of Ecuador’s recently implemented model petroleum and mining contracts, which provide for disputes to be submitted to PCA-administered arbitration in Santiago de

Chile. More generally, the PCA caseload in Latin America has increased sizably in recent years, with nearly 20% of the cases currently administered by the PCA involving a Latin American State or entity.

[PCA Member States list and Host Country Agreements](#)



PCA Secretary-General and the Secretary for Justice of the Hong Kong Department of Justice, Mr. Rimsky Yuen, exchanging copies of the Memorandum of Administrative Arrangements



The PCA and Africa in 2015

Over the course of the past year, the PCA has deepened its engagement with the legal profession in Mauritius and with the African arbitration community more generally. It has been represented at prominent events including those organized by the University of Mauritius, the LCIA-MIAC Arbitration Centre, and the Mauritius branch of the Chartered Institute of Arbitrators, as well as a specialized workshop for the Justices of the Supreme Court of Mauritius on the application of certain provisions of the Mauritian International Arbitration Act 2008. Four additional events bear particular emphasis:

On March 11, 2015, the PCA co-hosted a conference in Antananarivo, Madagascar, on “Arbitration & Investment” with the Economic Development Board of Madagascar and the *Centre d'arbitrage et de médiation de Madagascar*. The event drew over 100 attendees, including practicing lawyers, members of the business community, and Government representatives.

The PCA supported UNCITRAL and the Mauritian government in organizing a signing ceremony of the United Nations Convention on Transparency in Treaty-based Investor-State Arbitration (the “Mauritius Convention on Transparency”).

Dr. Dirk Pulkowski, Senior Legal Counsel, addressed the audience at the ceremony on the topic “Taking Ownership: Investment Arbitration in Africa.”

The Deputy Secretary-General strengthened the PCA’s engagement with the African legal community in 2015, holding, for instance, two three-hour courses on the Peaceful Settlement of International Disputes at the United Nations Regional Course in International Law for Africa (Addis Ababa, Ethiopia) and lecturing at the training workshop on Bilateral Investment Treaties and Arbitration for the African Institute of International Law (Arusha, Tanzania). Additionally, he served as a panel member at “International Law & Economic Development in Africa: Challenges and Opportunities,” a conference organized by the African Association of International Law (Libreville, Gabon).

Finally, the African Union and the Permanent Court of Arbitration signed a Cooperation Agreement on 28 July 2015, establishing a framework to assist African Member States in developing their arbitral infrastructure and engage the regional arbitration community by participating in educational outreach and training programs throughout the continent.

The Mauritius ICCA 2016 World Congress



C. The PCA's Mauritius Office

The Mauritius office is the first, and thus far the only, permanent PCA presence outside of The Hague. Since 2010, it serves as a hub for promoting PCA services throughout Africa.

The office was opened pursuant to a Host Country Agreement with Mauritius, which foresees the permanent deployment of a PCA legal officer in that country. The legal officer acts under the direct authority of the PCA Secretary-General, assists with the exercise of the Secretary-General's responsibilities under the Mauritian International Arbitration Act 2008, and promotes Mauritius as a venue for arbitration. In 2015, the PCA representatives to Mauritius were Dr. Dirk Pulkowski, Ms. Claire de Tassigny Schuetze, and Mr. Farouk El-Hosseny.

The ICCA 2016 Congress in Mauritius

The PCA Representative sits on the Host Committee of the ICCA 2016 Congress, chaired by Mr. Salim Moellan. The Congress will be held in Mauritius on 8-11 May 2016. In this capacity, Ms. Claire de Tassigny Schuetze and Mr. Farouk El-Hosseny participated in ICCA Roadshows and Young ICCA Workshops across Africa to promote the Congress and Mauritius as a seat for international arbitration. Roadshows were held in Cairo, Egypt (14 June); Johannesburg, South Africa (28 July); Nairobi, Kenya (16 September); Douala, Cameroon (14 October); and Lagos, Nigeria (25 November). Mr. El-Hosseny also undertook outreach trips to South Africa, Djibouti, and the United Arab Emirates.

ICCA Roadshow in Nairobi, Kenya



Members of the International Bureau in 2015

Secretary-General:

Mr. Hugo H. Siblesz

Ms. Pem Chhoden Tshering

Mr. Ahmed Elsisi

Ms. Rita Labib Feghali

Mr. Túlio di Giacomo Toledo

Dr. Lukasz Gorywoda

Ms. Rana Hatata

Ms. Ziyi Huang

Ms. Diem Huong Ho

Mr. Robert James

Mr. Shaun Kang Wei Hsiang

Mr. Philipp Kotlaba

Ms. Yanying Li

Mr. Brian McGarry

Ms. Camille Ng

Mr. William Alexander Panlilio

Mr. Mauricio Pizarro Ortega

Ms. Sophie Poirier

Ms. Iuliia Samsonova

Mr. Tino Schneider

Ms. Julia Solana Alvarez

Mr. Raymundo Tullio Treves

Finance Officer:

Ms. Sarayna Bilboa

Chief Administrator:

Mr. Theodore Mercredi

Information Technology Officer:

Mr. Mazin Edany

Human Resources Assistant:

Ms. Julie Schipper

Assistant Legal Counsel:¹

Ms. Nismah Adamjee

Mr. Taejoon Ahn

Mr. José Luis Aragón Cardiel

Ms. Bethelhem Arega Asmamaw

Ms. Elia Cerrato

¹ Assistant Legal Counsel generally work at the PCA for a period of twelve months. Since arrival and departure dates vary, the personnel listed here generally were not present for the entirety of the 2015 calendar year.

Deputy Finance Officer and Deputy Administrator:

Ms. Chantal-Marie Waddell

Financial Reporting Officer:

Fiona McArdle

Finance Administrator:

Ms. Sarah Dunn

Assistant to the Secretary-General:

Ms. Jennifer Eringaard

Case Manager and Translator:

Ms. Gaëlle Chevalier

Case Manager and Assistant to the Deputy Secretary-General:

Ms. Tina Tricker (until July)

Ms. Marielle Veldhuijzen van Zanten (from July)

Case Managers:

Ms. Willemijn van Banning

Ms. Vilmante Blink

Mr. Ben Craddock

Ms. Laëtitia Garat

Ms. Marion Joullié Carles

Ms. Michelle Parfitt

Ms. Naya Pessoa

Ms. Helen Pin

Legal Interns:

Mr. Ayoob al-Zadjali

Ms. Nina Jankovic

Ms. Mariana Binder

Ms. Andréa Gonçalves

Ms. Rita Teixeira

ICCA Publications:

Executive Editor: Ms. Lise Bosman (Senior Legal Counsel, PCA)

Managing Editor: Ms. Silvia Borelli

Assistant Managing Editor: Ms. Alice Siegel

Editor and Project Officer: Ms. Lisa Bingham (Legal Counsel, PCA)

Copy Editor: Ms. Melanie Rawlins

Communications and Membership Managers:

Ms. Alice Ramsay, Ms. Michelle Pincombe

A current listing of the members of the International Bureau can be found on the PCA's website.

Rapport annuel 2015

I. Résumé

En 2015, la Cour permanente d'arbitrage (« CPA ») a administré 135 affaires, dont 42 nouvelles ont été initiées cette même année, y compris :

- 8** arbitrages inter-étatiques ;
- 76** arbitrages entre investisseurs et États sous l'égide de traités bilatéraux ou multilatéraux d'investissement et de législations nationales relatives aux investissements ;
- 44** arbitrages sur le fondement de contrats impliquant un État, une organisation intergouvernementale ou d'autres entités publiques ;
- 1** arbitrage entre des parties privées sur le fondement d'un contrat soumis à l'arbitrage en vertu du Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement ;
- 1** conciliation entre une partie privée et une organisation intergouvernementale sur le fondement d'un contrat soumis à la conciliation en vertu du Règlement de conciliation de la CNUDCI (1980) ; et
- 5** autres différends.

En 2015, la CPA a reçu 42 demandes relatives à ses services d'autorité de nomination. Ces demandes incluent :

- 27** demandes de désignation par le Secrétaire général d'une autorité de nomination ;
- 13** demandes tendant à ce que le Secrétaire général agisse en tant qu'autorité de nomination pour la désignation d'un arbitre ; et
- 2** demandes tendant à ce que le Secrétaire général agisse en tant qu'autorité de nomination pour statuer sur une récusation d'arbitre.



Petite salle de justice, Palais de la Paix

Toujours en 2015, la CPA a échangé avec ses États membres et des praticiens de l'arbitrage en effectuant et en recevant des visites officielles, en organisant des séminaires, en participant à des conférences, en donnant des présentations sur la CPA et des cours ainsi qu'en publiant sur des sujets ayant trait à l'arbitrage international.

La coopération de la CPA avec le Conseil international pour l'arbitrage commercial (« CIAC ») s'est poursuivie cette année avec la publication de nombreux textes relatifs au règlement

des différends internationaux, l'organisation conjointe de séminaires et la participation du personnel de la CPA aux événements, comités et projets du CIAC.

La CPA est une organisation intergouvernementale constituée de 117 États membres. Avec son adhésion à la Convention de La Haye de 1907 pour le règlement pacifique des conflits internationaux le 22 mars 2015, la République de Géorgie est ainsi devenue le 117^e État membre de la Cour permanente d'arbitrage.

II. Organisation

La CPA a été la première organisation intergouvernementale permanente à offrir une instance pour le règlement des conflits internationaux par l'arbitrage et autres moyens pacifiques tels que la conciliation et les commissions d'enquêtes pour l'établissement des faits.

Proposée lors de la Conférence de la Paix de La Haye de 1899, la CPA a été formellement établie par la Convention pour le règlement pacifique des conflits internationaux de 1899 (« Convention de 1899 »), telle que révisée par la Convention pour le règlement pacifique des conflits internationaux de 1907 (« Convention de 1907 »). Axée à l'origine sur les différends inter-étatiques exclusivement, la CPA administre à présent des affaires impliquant diverses combinaisons d'États, d'entités contrôlées par l'État, d'organisations internationales et de parties privées.

A. Bureau international

Le Secrétariat de la CPA (ou Bureau international), sous la direction du Secrétaire général, est composé d'une équipe expérimentée de personnel juridique et administratif de diverses nationalités. Le Bureau international fournit un soutien administratif aux tribunaux et commissions, servant, entre autres, de voie de communication officielle entre les parties et les tribunaux arbitraux et assurant l'archivage des documents. Il fournit également des services tels que l'administration financière, l'assistance logistique et technique lors de réunions et d'audiences, l'assistance pour l'organisation des déplacements, ainsi que des services de secrétariat à caractère général et des services linguistiques. Bien que le siège de la CPA se trouve au Palais de la Paix à La Haye, la CPA fournit régulièrement un soutien administratif à des tribunaux menant des procédures à travers le monde.

Le Bureau international se rend disponible afin de fournir des informations et conseils aux parties envisageant le règlement de leurs différends, y compris aux États ou aux ressortissants d'États qui ne sont pas parties aux Conventions.

B. Membres de la Cour

En vertu de l'article 44 de la Convention de 1907 (et de l'article 23 de la Convention de 1899), chaque État membre peut désigner jusqu'à quatre de ses ressortissants d'une « compétence reconnue dans les questions de droit international, jouissant de la plus haute considération morale et disposés à accepter les fonctions d'arbitres ». Les Membres de la Cour ainsi désignés sont nommés pour un mandat de six ans renouvelable. La liste des Membres de la Cour en 2015 figure sur le site Internet de la CPA et à l'Annexe 1 du présent rapport. Les parties demeurent libres de nommer des arbitres ne figurant pas sur cette liste, tout comme l'est le Secrétaire général lorsqu'il agit en tant qu'autorité de nomination.

C. Conseil administratif

En vertu de l'article 49 de la Convention de 1907 (et de l'article 28 de la Convention de 1899), le Conseil administratif de la CPA est composé « des Représentants diplomatiques des Puissances contractantes accrédités à La Haye et du Ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas, qui remplit les fonctions de Président ». Le Conseil administratif joue un rôle de gouvernance et de surveillance de la CPA dans son ensemble. Il a aussi récemment créé la Commission financière et le Comité du budget afin de l'appuyer sur les questions financières et budgétaires.

Conformément à l'article XI du Règlement d'ordre du Conseil administratif et au Règlement 2.5 des Règlements et Règles financiers de la CPA, la Commission financière est composée de trois experts indépendants renommés, possédant une expérience dans le domaine financier au niveau international. Les membres de la Commission financière exercent leurs fonctions pour un mandat de trois ans renouvelable sur une base *pro bono*. La Commission financière est chargée, entre autres, de l'examen des documents financiers présentés au Conseil administratif. En 2015, les membres de la Commission financière étaient Mme Carolina María Fernández Opazo (Présidente - Mexique), le Dr Gerd Saupe (Allemagne) et

M. Tareq Yousef Abdelaziz Saleh Al-Shumaimry (Koweït). La Commission financière s'est réunie le 13 mai et le 17 septembre 2015.

Le Comité du budget a été créé le 8 novembre 2004 au cours de la 174^e réunion du Conseil administratif. Tous les États membres peuvent participer aux travaux de ce Comité, leur permettant ainsi d'étudier les documents financiers ou budgétaires devant être examinés par le Conseil administratif lors de ses sessions ordinaires. Les fonctions du Comité ont été modifiées par les Règlements et Règles financiers adoptés par le Conseil administratif en 2011 et entrés en vigueur en 2012. En 2015, le Comité du budget était présidé par le Sri Lanka, d'abord par le biais de son représentant, S.E.M. l'Ambassadeur Buddhi K. Athauda, puis, au second semestre, par son représentant S.E.M. l'Ambassadeur Adam M.J. Sadiq. Le Comité du budget s'est réuni le 29 mai et le 4 novembre 2015. Le 1er décembre 2015, lors de sa 192^e réunion, le Conseil administratif a réélu le Sri Lanka en tant que Président du Comité du budget pour l'exercice 2016.

117 États sont devenus parties aux Conventions de 1899 ou de 1907. La liste complète des États membres de la CPA figure sur le site Internet de la CPA et sur la quatrième de couverture du présent rapport.

192^e réunion du Conseil administratif, 1er décembre 2015, Bâtiment de l'Académie, Palais de la Paix



III. Services de règlement des différends de la CPA

Créée en 1899 pour faciliter l'arbitrage et les autres formes de règlement des différends entre États, la CPA est devenue une institution arbitrale moderne et diversifiée qui, aujourd'hui, est idéalement placée pour répondre aux besoins de plus en plus pressants de la communauté internationale en matière de règlement des différends. À l'heure actuelle, la CPA propose des services de règlement des différends impliquant diverses combinaisons d'États, d'entités contrôlées par l'État, d'organisations intergouvernementales et de parties privées.

A. Services afférents aux autorités de nomination

La CPA propose une large gamme de services afférents aux autorités de nomination. Le Secrétaire général de la CPA peut, si les parties en conviennent, agir lui-même en tant qu'autorité de nomination pour nommer les membres d'un tribunal arbitral, statuer sur les récusations d'arbitres ou évaluer les ententes relatives aux honoraires. Bien que le Secrétaire général soit généralement appelé à faire fonction d'autorité de nomination en vertu du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI, il peut également agir en tant qu'autorité de nomination en vertu de divers régimes procéduraux, législations nationales et traités. Le Secrétaire général peut être appelé par des parties et des tribunaux à nommer des experts, des médiateurs, des conciliateurs, des membres de comités d'examen et des commissions d'enquête.

En vertu du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976 (articles 6 à 7 et 12 à 13) et de celui de 2010 (articles 6 et 8 à 14), le Secrétaire général de la CPA peut désigner une autorité de nomination ou agir en tant qu'autorité de nomination chargée de nommer les membres d'un tribunal arbitral et de statuer sur les récusations d'arbitres. En outre, les Règlements d'arbitrage de la CNUDCI de 2010 et de 2013 autorisent le Secrétaire général, lorsqu'il agit en tant qu'autorité de nomination, à déterminer si une partie peut être privée de son droit de nommer un arbitre remplaçant ou à autoriser un tribunal incomplet à procéder ainsi qu'à examiner les honoraires et dépenses d'un tribunal. Le Secrétaire général traite des demandes relatives aux autorités de nomination uniquement après avoir établi, à première vue, qu'il est compétent en l'espèce.

De plus amples informations sur le Règlement d'arbitrage de la CNUDCI sont disponibles sur le site Internet de la CPA.

En 2015, la CPA a reçu **42** demandes relatives à ses services d'autorité de nomination. Ces demandes incluent :

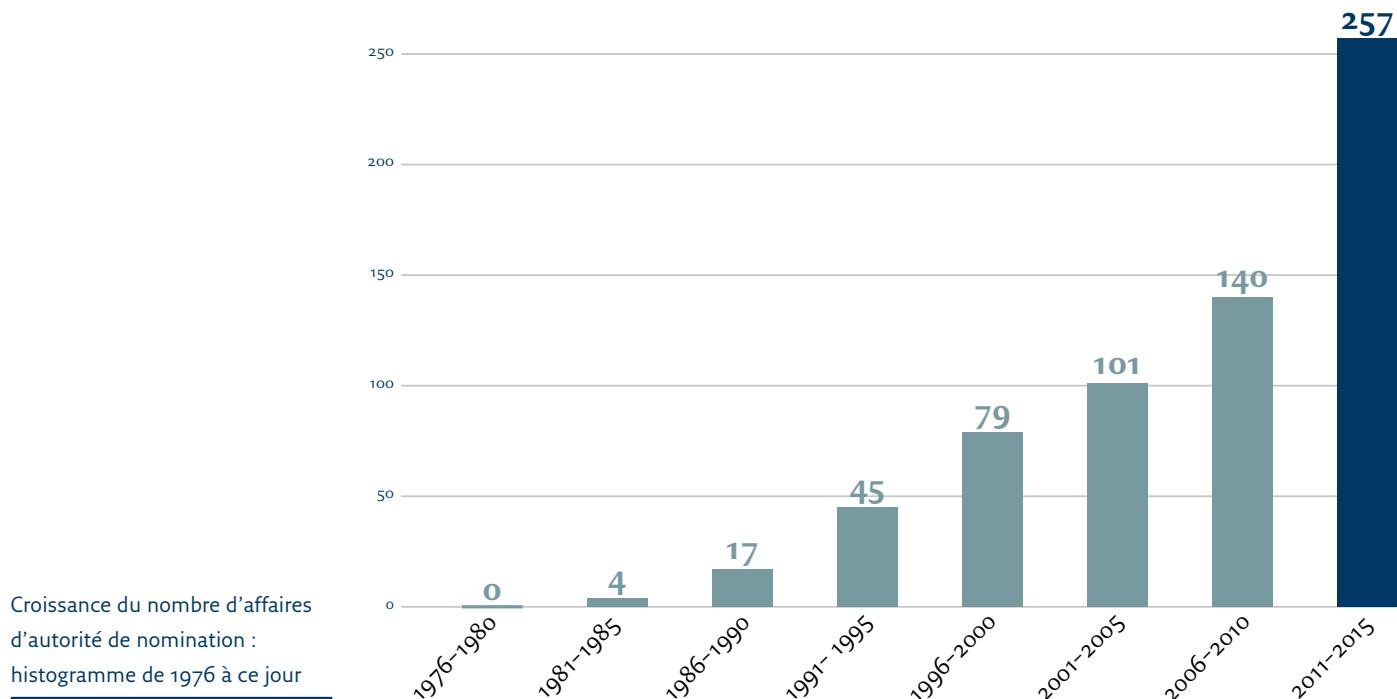
- **27** demandes de désignation par le Secrétaire général d'une autorité de nomination ;
- **13** demandes tendant à ce que le Secrétaire général agisse en tant qu'autorité de nomination pour la nomination d'un arbitre ; et
- **2** demandes tendant à ce que le Secrétaire général agisse en tant qu'autorité de nomination pour statuer sur une récusation d'arbitre.

Après examen de chacune de ces demandes, le Secrétaire général a :

- désigné une autorité de nomination en réponse à **12** demandes (les **15** demandes restantes étant toujours en cours, ayant été retirées ou étant devenues inutiles) ;
- nommé un arbitre en réponse à **8** demandes (les **5** demandes restantes étant toujours en cours, ayant été retirées ou étant devenues inutiles) ; et
- réglé **2** demandes de récusation concernant **2** arbitres.

En outre, le Secrétaire général a reçu une demande tendant à la recommandation d'un conciliateur dans le cadre d'une procédure conduite conformément au Règlement de conciliation de la CNUDCI (1980). En réponse à cette demande, le Secrétaire général a présenté une liste de conciliateurs potentiels disposant des qualifications requises. Les parties ont ensuite convenu de retenir un candidat de cette liste en tant que conciliateur. Ce dernier a facilité, avec succès, le règlement du différend.

D'autres règlements se référant au Secrétaire général comprennent les *P.R.I.M.E. Finance Arbitration Rules* et le Règlement d'arbitrage de Paris en vertu desquels il agit en tant qu'autorité de nomination, et les *IBA Rules for Investor-State Mediation* selon lesquelles il est la personne chargée de sélectionner des autorités de désignation. Il est également fait référence au Secrétaire général en tant qu'autorité de nomination dans la Loi mauricienne sur l'arbitrage international de 2008 et dans de nombreux traités et autres instruments juridiques internationaux, dont certains figurent sur le site Internet de la CPA.



Ressources naturelles et environnement

La CPA a été un forum pour le règlement des différends relatifs à l'environnement et aux ressources biologiques depuis ses premières affaires telles que l'affaire des *Pêcheries des côtes septentrionales de l'Atlantique* (États-Unis/Grande-Bretagne, 1910). La CPA a régulièrement été inclue comme forum pour l'arbitrage des différends découlant de traités multilatéraux relatifs à l'environnement et il a également été fait référence à la CPA dans d'autres instruments relatifs à la protection de l'environnement, dont :

- **le « Compact : un mécanisme contractuel de réponse en cas de dommage causé à la diversité biologique en conséquence de la libération d'un organisme vivant modifié »** (2010). Le Compact est une initiative du secteur privé concernant les questions de responsabilité découlant de la Convention sur la diversité biologique de 1992, laquelle prévoit l'arbitrage contraignant entre un État et une entreprise signataire.
- **La Gold Standard Foundation**, un organisme proposant un système de certification pour les crédits-carbone compensatoires de la meilleure qualité générés par les projets répondant aux conditions requises par le Mécanisme de développement propre du Protocole de Kyoto et par d'autres systèmes d'échange de crédits carbone, a intégré une version

adaptée du règlement facultatif de la CPA dans sa procédure de recours contre les décisions en matière de certification.

- **Le Fonds vert pour le climat (« FVC »)**, un nouveau fonds multilatéral visant à soutenir les pays en développement afin de les aider à limiter ou réduire leurs émissions de gaz à effet de serre et à s'adapter aux effets inévitables du changement climatique, a intégré le Règlement de la CPA 2012 dans plusieurs instruments relatifs au FVC. En janvier 2015, la CPA a facilité la tenue d'un Dialogue informel du Conseil du FVC.

Au cours des dernières années, plusieurs arbitrages inter-étatiques concernant des questions environnementales importantes ont été portés devant la CPA, notamment *l'Arbitrage des eaux de l'Indus Kishenganga* (Pakistan c. Inde) et *l'Arbitrage relatif à l'aire marine protégée des Chagos* (Maurice c. Royaume-Uni). La CPA a été saisie d'un nombre croissant d'arbitrages entre investisseurs et États soulevant des questions relatives à l'environnement, notamment des affaires afférentes au secteur des énergies renouvelables (cf., par exemple, *Windstream Energy LLC* (États-Unis) c. *Canada* et *Antaris Solar GmbH* (Allemagne) et autre c. *La République tchèque*).

L'année écoulée a également vu la CPA poursuivre son engagement dans les négociations multilatérales aux termes de la Convention-Cadre des Nations Unies sur les Change-



Intervention de Mme Judith Levine lors de la Conférence sur les litiges relatifs aux changements climatiques à Paris, France

ments Climatiques (« CCNUCC »). Une délégation de la CPA a participé à la Conférence des Parties de la CCNUCC lors de sa 21e session à Paris. Le Secrétaire général y a prononcé une allocution au cours du Segment de haut niveau des pourparlers. La délégation de la CPA s'est entretenue avec un certain nombre d'États parties à la Convention et d'organisations ayant le statut d'observateurs, représentant les intérêts du secteur privé et de la société civile. La CPA suit de près la mise en œuvre de l'Accord de Paris, conclu en décembre 2015, et la mise en œuvre des nouveaux mécanismes établis par la Conférence des Parties. La CPA a également co-organisé une conférence qui a coïncidé avec la COP-21, au cours de laquelle la Conseillère juridique senior, Judith Levine, a abordé l'utilisation de l'arbitrage international et des mécanismes de règlement des différends alternatifs afin de régler les litiges relatifs aux changements climatiques.



Allocution du Secrétaire général de la CPA au cours du Segment de haut niveau de la 21e session de la Conférence de la CCNUCC à Paris, France

Conventions internationales faisant référence à la CPA (exemples)

1973 Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction

1979 Convention sur la conservation des espèces migratrices appartenant à la faune sauvage

1980 Convention pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique

1991 Protocole au Traité de l'Antarctique relatif à la protection de l'environnement

1993 Convention relative à la préservation du thon rouge du sud

2000 Convention sur la conservation et la gestion des stocks de poissons grands migrants dans l'océan Pacifique occidental et central

2003 Protocole se rapportant aux Conventions de 1992 sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux et sur les effets transfrontières des accidents industriels

2009 Convention sur la conservation et la gestion des ressources halieutiques en haute mer dans le Pacifique Sud

Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement

S'appuyant sur son expérience, la CPA a élaboré des règlements spécialisés pour l'arbitrage et la conciliation des différends relatifs à l'environnement. Le Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement prévoit la création d'une liste spécialisée d'arbitres jouissant d'une expertise dans ce domaine. Il prévoit aussi la création d'une liste d'experts scientifiques et techniques susceptibles d'être nommés en tant que témoins experts conformément à ce Règlement.

Les parties à un différend peuvent, mais ne doivent pas obligatoirement, choisir des arbitres, conciliateurs et témoins experts figurant aux Annexes 2 et 3 du présent rapport.

En 2015, la CPA a administré un arbitrage relatif au mécanisme de développement propre du Protocol de Kyoto, introduit conformément à ce Règlement. L'arbitrage est devenu, suite au consentement des parties, une conciliation introduite conformément au Règlement facultatif de la CPA pour la conciliation des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement.

Activités relatives à l'espace

Avec l'adoption du Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends relatifs aux activités liées à l'espace extra-atmosphérique en 2011, la CPA est en mesure de proposer un soutien administratif dans le cadre d'arbitrages concernant les différentes utilisations des technologies relatives à l'espace telles que les télécommunications. Le Règlement facultatif de 2011 prévoit l'établissement d'une commission d'arbitres jouissant d'une expertise dans ce domaine. Il prévoit aussi l'établissement d'une liste d'experts scientifiques et techniques susceptibles d'être nommés en tant que témoins experts. Les parties à un différend peuvent, mais ne doivent pas obligatoirement, choisir des arbitres et témoins experts à partir des listes figurant aux Annexes 4 et 5 du présent rapport.

Au cours des dernières années, la CPA a enregistré un nombre croissant d'arbitrages entre investisseurs et États dans ce secteur. À titre d'exemple, une affaire en cours porte sur une demande introduite contre l'Inde aux termes d'un traité bilatéral d'investissement. Cette affaire a trait à l'attribution du spectre de la bande S pour les communications par satellite (*CC/Devas (Maurice) Ltd., Devas Employees Mauritius Private Limited, et Telecom Devas Mauritius Limited c. La République de l'Inde*). D'autres affaires ont porté sur la délivrance, l'approbation et la suspension de licences, sur des nationalisations présumées et sur des redressements fiscaux.

En 2015, la CPA a poursuivi son engagement auprès de représentants industriels, praticiens et universitaires du

domaine du droit de l'espace. En collaboration avec les Comités relatifs au droit de l'espace, au droit de la communication et à l'arbitrage de l'*International Bar Association*, la Conseillère juridique senior, Judith Levine, a co-présidé et modéré une table ronde sur la pertinence de l'arbitrage comme moyen de règlement efficace de divers différends relatifs à l'espace portant sur les télécommunications et les satellites à la conférence annuelle de l'*International Bar Association* à Vienne. Toujours en 2015, l'Agence spatiale européenne a participé à un séminaire informatif de la CPA ; destiné aux organisations intergouvernementales, portant sur les services de la CPA en matière de règlement des différends.

SmallGEO Hispasat AG1 © ESA



B. Services de greffe

Le Bureau international de la CPA (ou Secrétariat) est composé d'une équipe expérimentée de conseillers juridiques, chargés des dossiers et personnel administratif de diverses nationalités et parlant les six langues officielles des Nations Unies. Le Bureau international fournit un soutien dans le cadre de procédures d'arbitrage, de conciliation, de médiation, d'enquête sur l'établissement des faits, de détermination d'expert et d'autres règlements de différend. Il sert de voie de communication officielle entre les parties et les tribunaux arbitraux, fournit un soutien administratif et assure l'archivage des documents. Il fournit également des services tels que l'administration financière, l'assistance logistique et technique lors de réunions et

d'audiences, la traduction, l'interprétation et l'assistance dans l'organisation de déplacements.

i. Règlements de procédure et listes spécialisées

Les parties sollicitant les services de règlement des différends administrés par la CPA adoptent, en principe, l'un des règlements de procédure de la CPA, tel que le Règlement d'arbitrage de la CPA (2012), ou consentent à ce que les affaires administrées par la CPA soient conduites en application du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI ou d'autres règlements de procédure *ad hoc*. La CPA peut assister les parties dans la rédaction de règlements ou de clauses d'arbitrage pour des différends ou des instruments particuliers. La liste complète des Règlements de procédure de la CPA comprend :

- le Règlement d'arbitrage de la CPA (2012) ;
- le Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends relatifs aux activités liées à l'espace extra-atmosphérique (2011) ;
- le Règlement facultatif de la CPA sur les commissions d'enquête pour l'établissement des faits (1997) ;
- le Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement (2001) ;
- le Règlement facultatif de la CPA pour la conciliation des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement (2002) ;
- le Règlement facultatif de la CPA pour la conciliation (1996) ;
- le Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends entre les organisations internationales et les parties privées (1996) ;
- le Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends entre les organisations internationales et les États (1996) ;
- le Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends entre deux parties dont l'une seulement est un État (1993) ; et

- le Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends entre deux États (1992).

Souvent, les parties s'accordent sur la conduite de procédures administrées par la CPA conformément aux Règlements de la CNUDCI suivants :

- le Règlement d'arbitrage de la CNUDCI (1976) ;
- le Règlement d'arbitrage de la CNUDCI (2010) ;
- le Règlement d'arbitrage de la CNUDCI (2013) ; et
- le Règlement de conciliation de la CNUDCI (1980).

En 2015, la CPA a été la première à appliquer le Règlement de la CNUDCI sur la transparence dans l'arbitrage entre investisseurs et États fondé sur des traités dans l'affaire *Iberdrola, S.A. et Iberdrola Energia, S.A.U. c. L'État plurinational de Bolivie*.



C. Autres services

i. Tribunaux invités

En vertu de l'Accord de coopération qu'elle a conclu avec le Centre international pour le règlement des différends relatifs aux investissements (« CIRDI »), la CPA, sur demande, met ses locaux à la disposition d'arbitrages menés sous les auspices de ce centre. La CPA met également ses locaux à la disposition de tribunaux arbitraux établis conformément aux règlements de certaines institutions d'arbitrage commercial international ou à des règlements *ad hoc*. En 2015, deux tribunaux arbitraux du CIRDI ont eu recours aux locaux de la CPA pour l'organisation d'audiences au Palais de la Paix.

ii. Réclamations en nombre

La CPA continue de rassembler des informations et des enquêtes de terrain concernant divers tribunaux de réclamations en nombre, créant ainsi une source d'information facilement accessible pour les personnes travaillant au sein de tribunaux de ce type déjà en activité ou appelées à mettre en place un tel tribunal à l'avenir. Le travail du Comité d'organisation de la CPA sur les procédures de réclamation a conduit à la publication de l'ouvrage « *International Mass Claims Processes: Legal and Practical Perspectives* » (Howard M. Holtzmann et Edda Kristjánsdóttir éds, 2007). En 2013, la Commission des réclamations Erythrée/Éthiopie administrée par la CPA a fait l'objet d'un ouvrage intitulé : « *Litigating War: Mass Civil Injury and the Eritrea-Ethiopia Claims Commission* » de Sean Murphy, Won Kidane et Thomas Snider.

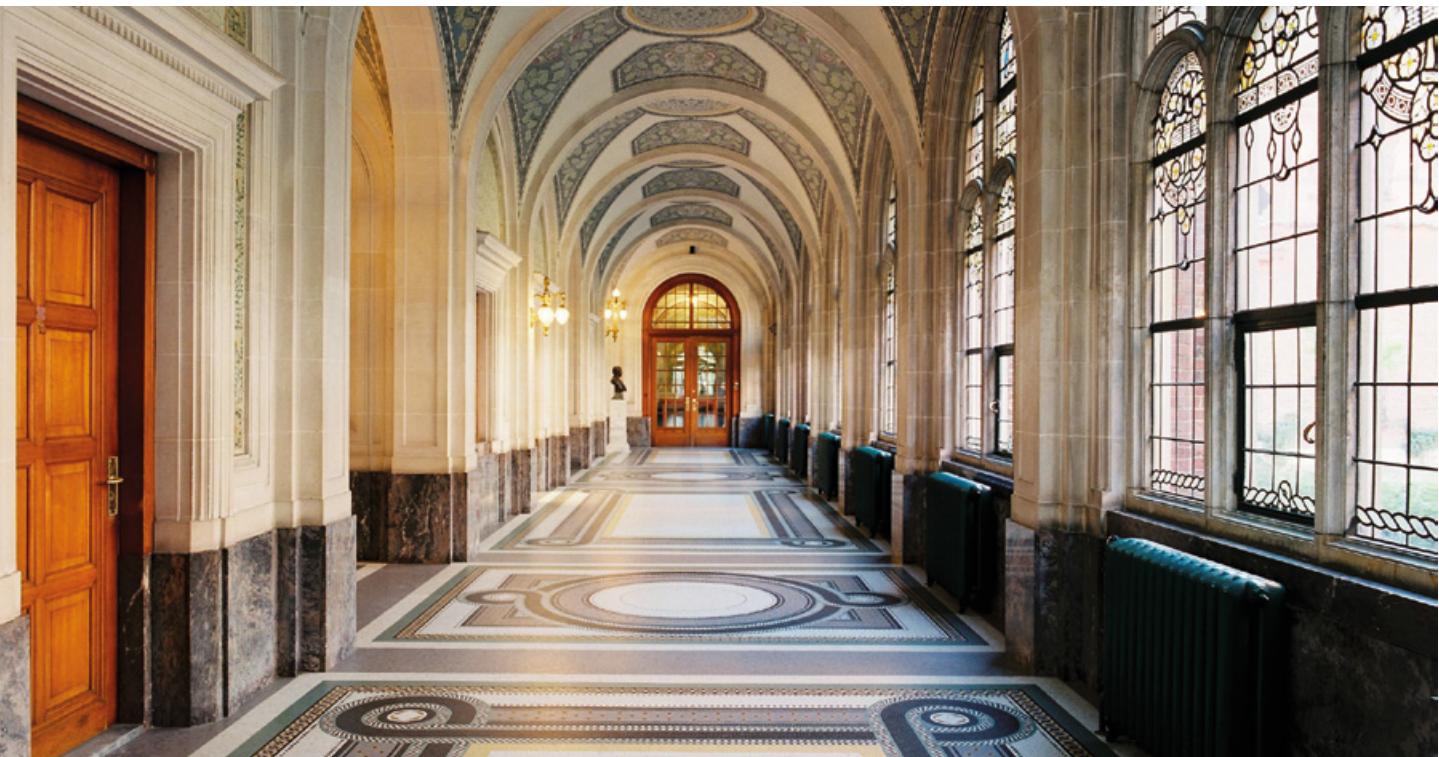
iii. Tribunal des réclamations Iran / États-Unis

À l'origine, la CPA a mis à la disposition du Tribunal des réclamations Iran / États-Unis [« *Iran-United States Claims Tribunal* »] (« *IUSCT* ») des bureaux et des services de secrétariat avant que ce dernier ne s'installe dans ses propres locaux en 1982. La CPA continue d'assurer le secrétariat de l'autorité de nomination du *IUSCT*, laquelle, conformément au règlement de ce dernier, est désignée par le Secrétaire général de la CPA en l'absence d'un accord entre les parties et à la demande de l'une d'elles. L'autorité de nomination actuelle est l'ancien Président de la Cour suprême des Pays-Bas (« *Hoge Raad* »), M. le juge Geert Corstens.

iv. Tribunal arbitral pour la Banque des règlements internationaux

La CPA agit en tant que greffe auprès du tribunal arbitral pour la Banque des règlements internationaux (« *BRI* »). En 2013, les Gouvernements parties à l'Accord de La Haye du 12 janvier 1930 ont reconduit dans leurs fonctions les membres du tribunal de la *BRI* pour une nouvelle période de cinq ans. Les membres actuels du tribunal sont M. le professeur W. Michael Reisman (Président), M. le professeur Dr Jochen A. Frowein, M. le professeur Dr Mathias Krafft, M. le professeur Dr Paul Lagarde et M. le professeur Dr Albert Jan van den Berg.

Intérieur du Palais de la Paix



D. Fonds d'assistance financière

Créé par le Conseil administratif en 1994, le Fonds d'assistance financière pour le règlement des différends internationaux (« FAF ») vise à aider des pays à supporter les coûts inhérents à l'arbitrage international ou à d'autres moyens de règlement des différends administrés par la CPA. Alimenté par des contributions volontaires versées par des États membres, le FAF est destiné aux États membres qui, au moment de leur demande d'assistance au FAF, a) sont inscrits sur la liste des bénéficiaires de l'aide du Comité d'Aide au Développement (« DAC List of Aid Recipients ») de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques et b) ont conclu un accord visant à soumettre un différend, actuel ou futur, à un moyen de règlement quelconque administré par la CPA.

Il appartient à un Comité d'examen, dont les membres sont nommés par le Secrétaire général de la CPA avec l'accord du Conseil administratif, de statuer sur les demandes d'assistance au FAF. Le 25 novembre 2014, le Conseil administratif a approuvé la nomination de M. le juge Abdulqawi Ahmed Yusuf en tant que membre du Comité d'examen du FAF pour un mandat de quatre ans renouvelable, et a renouvelé les mandats de M. le professeur Dr Ahmed El-Kosheri, M. le juge Bernardo Sepúlveda-Amor et M. le juge Sir Kenneth Keith, également pour une période de quatre ans renouvelable. Le cinquième membre du Comité est l'Honorable L. Yves Fortier PC CC OQ QC dont la nomination a été approuvée en 2013.

Depuis 1994, des contributions ont été versées au FAF par l'Afrique du Sud, l'Arabie saoudite, Chypre, le Costa Rica, la France, le Liban, la Norvège, les Pays-Bas, le Royaume-Uni et la Suisse. Des subventions ont été accordées à deux États d'Asie, un État d'Amérique centrale, un État d'Amérique du sud et trois États d'Afrique.

De plus amples informations sur le FAF sont disponibles sur le site Internet de la CPA.

E. Accords de coopération

Outre les services et installations proposés aux termes d'accords bilatéraux conclus avec des États membres (cf. « Accords de siège »), la CPA fournit des services sur la base d'accords spécifiques conclus avec des institutions partenaires choisies.

La CPA a conclu des accords avec des organisations intergouvernementales régionales telles que l'Organisation des États Américains en 2010. Le 28 juillet 2015, la CPA a signé

un Accord de coopération avec l'Union africaine, établissant un cadre afin d'assister les États membres africains dans le développement de leur système arbitral.

Le 7 décembre 2015, le Secrétaire général, après avoir obtenu l'autorisation du Conseil administratif, a signé un Accord de coopération avec le groupe d'experts de la finance reconnus sur les marchés internationaux (« *Panel of Recognized International Market Experts in Finance* » ou « *P.R.I.M.E. Finance* »), aux termes duquel tous les arbitrages futurs portant sur des transactions financières complexes découlant du Règlement d'arbitrage de PRIME seront administrés par la CPA.

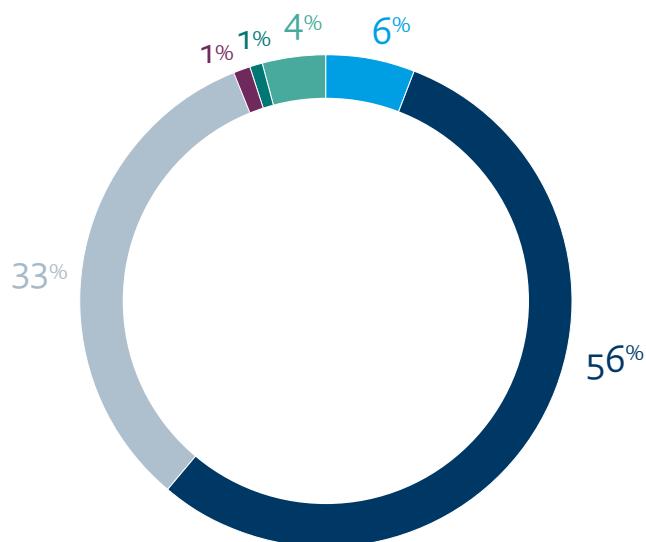
La CPA a conclu des accords avec les institutions suivantes :

- le *Panel of Recognized International Market Experts in Finance (P.R.I.M.E.)* (2015) ;
- le *Georgian International Arbitration Centre* (2015) ;
- L'Institut de hautes études internationales et du développement à Genève (2015) ;
- le *Commercial Arbitration Centre of the Portuguese Chamber of Commerce and Industry* (2015) ;
- le *Seoul International Dispute Resolution Center* (2014) ;
- le Centre d'arbitrage et de médiation de la Chambre de commerce Brésil-Canada (2014) ;
- le *Center for Arbitration and Conciliation of the Bogotá Chamber of Commerce* (2014) ;
- la *Bahrain Chamber for Dispute Resolution* (2013) ;
- le *Dubai International Arbitration Centre* (2013) ;
- la *Central American Court of Justice* (2011) ;
- l'*Australian Centre for International Commercial Arbitration* (2010) ;
- le *Hong Kong International Arbitration Centre* (2010) ;
- la *China International Economic and Trade Arbitration Commission* (2010) ;
- le *Singapore International Arbitration Centre* (2008) ;
- la Cour interaméricaine des droits de l'homme (2008) ;
- l'*American Arbitration Association* (2002) ; et
- l'Agence multilatérale de garantie des investissements (1990).

En 1968, la CPA a conclu son premier Accord de coopération avec le Centre international pour le règlement des différends relatifs aux investissements (« CIRDI »). Cet accord prévoit notamment l'utilisation du personnel et des bureaux de l'une de ces deux institutions en cas de procédure menée au siège de l'une, mais sous les auspices de l'autre. Ainsi, sur demande, la CPA met ses locaux à la disposition d'arbitrages conduits sous les auspices du CIRDI.

IV. Affaires sous les auspices de la CPA en 2015

En 2015, la Cour permanente d'arbitrage a fourni des services de greffe dans **135** affaires, dont **42** nouvelles lors de cette même année.



- **8** arbitrages inter-étatiques ;
- **76** arbitrages entre investisseurs et États sous l'égide de traités bilatéraux ou multilatéraux d'investissement et de législations nationales relatives aux investissements ;
- **44** arbitrages sur le fondement de contrats impliquant un Etat, une organisation intergouvernementale ou d'autres entités publiques ;
- **1** arbitrage entre des parties privées sur le fondement d'un contrat soumis à l'arbitrage en vertu du Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement ;
- **1** conciliation entre une partie privée et une organisation intergouvernementale sur le fondement d'un contrat soumis à la conciliation en vertu du Règlement de conciliation de la CNUDCI (1980) ; et
- **5** autres différends.



Audience dans l'Arbitrage
Philippines c. Chine
Crédit photo : Frank van der Burg

A. Arbitrages inter-étatiques

La présente section présente des informations relatives aux affaires administrées par la CPA dans la mesure permise par les exigences de confidentialité. Pour cette raison, toutes les affaires administrées par la CPA ne sont pas énumérées, et parmi celles qui le sont, certaines présentent davantage d'informations que d'autres. De plus amples informations concernant ces affaires figurent sur le site Internet de la CPA.

ARBITRAGE ENTRE LA RÉPUBLIQUE DE CROATIE ET LA RÉPUBLIQUE DE SLOVÉNIE

Cet arbitrage porte sur la frontière maritime et territoriale entre les deux États ainsi que sur la jonction de la Slovénie à la haute mer et l'utilisation des zones maritimes y afférant.

Fondement de l'arbitrage : Convention entre les Parties ; Tribunal : M. le juge Gilbert Guillaume (Arbitre-Président), M. le professeur Vaughan Lowe QC, M. le juge Bruno Simma, M. Rolf Einar Fife et M. le professeur Nicolas Michel

ARBITRAGE EN VERTU DU TRAITÉ SUR LA MER DE TIMOR (TIMOR-LESTE C. AUSTRALIE)

Le 23 avril 2013, la République du Timor-Leste a introduit une procédure arbitrale contre le *Commonwealth* d'Australie.

Fondement de l'arbitrage : alinéa b) de l'annexe B à l'article 23 du Traité sur la mer de Timor entre le Gouvernement du Timor oriental et le Gouvernement australien ; Tribunal : M. le professeur Tullio Treves (Arbitre-Président), Lord Collins of Mapesbury PC FBA et M. le professeur W. Michael Reisman

ARBITRAGE ARCTIC SUNRISE (PAYS-BAS C. RUSSIE)

Le différend porte sur l'arraisonnement et la détention du navire *Arctic Sunrise* dans la zone économique exclusive de la Fédération de Russie et la détention des personnes qui étaient à bord du navire par les autorités russes. Le Tribunal a rendu une Sentence sur la compétence le 26 novembre 2014, dans laquelle il conclut que le différend relève de sa compétence. Le 14 août 2015, dans sa Sentence sur le fond, le Tribunal conclut, entre autres, que la Fédération de Russie a manqué à certaines de ses obligations envers les Pays-Bas au titre de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. La Fédération de Russie n'accepte pas cette procédure et n'y participe pas.

Fondement de l'arbitrage : article 287 et annexe VII de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (« CNUDM ») ; Tribunal : M. le juge Thomas A. Mensah (Arbitre-Président), M. Henry Burmester QC, M. le professeur Alfred H.A. Soons, M. le professeur Janusz Symonides et Dr Alberto Székely

ARBITRAGE RELATIF À L'AIRE MARINE PROTÉGÉE DES CHAGOS (MAURICE C. ROYAUME-UNI)

Cet arbitrage concernait la création par le Royaume-Uni d'une aire marine protégée autour de l'archipel des Chagos. Le Tribunal a rendu sa Sentence le 18 mars 2015.

Fondement de l'arbitrage : article 287 et annexe VII de la CNUDM ; Tribunal : M. le professeur Ivan Shearer (Arbitre-Président), M. le juge Sir Christopher Greenwood, M. le juge Albert J. Hoffmann, M. le juge James L. Kateka et M. le juge Rüdiger Wolfrum



Audience dans l'Arbitrage
Philippines c. Chine
Crédit photo : Frank van der Burg

ARBITRAGE DUZGIT INTEGRITY (MALTE C. SÃO TOMÉ-ET-PRÍNCIPE)

Le 22 octobre 2013, la République de Malte a introduit une procédure arbitrale contre la République de São Tomé-et-Príncipe concernant un différend portant sur le navire *Duzgit Integrity*.

Fondement de l'arbitrage : article 287 et annexe VII de la CNUDM ; Tribunal : M. le professeur Alfred H.A. Soons (Arbitre-Président), M. le juge James L. Kateka et M. le professeur Tullio Treves

ARBITRAGE RELATIF À L'INCIDENT DE L'« ENRICA LEXIE » (RÉPUBLIQUE ITALIENNE C. RÉPUBLIQUE DE L'INDE)

Le 26 juin 2015, l'Italie a adressé une notification d'arbitrage en vertu de l'article 1 de l'annexe VII et de l'article 287 de la CNUDM. L'Italie soutient que le différend opposant les parties concerne un incident qui est survenu à environ 20,5 milles marins au large des côtes de l'Inde, impliquant le navire MV *Enrica Lexie*, un pétrolier battant pavillon italien, et l'exercice subséquent de la compétence pénale de l'Inde à l'égard de deux fusiliers marins italiens de la Marine italienne au titre de l'incident. L'Inde soutient que l' « incident » en question concerne la mort de deux pêcheurs indiens qui se trouvaient à bord d'un navire indien, le *St. Antony*, dont seraient responsables deux fusiliers marins déployés à bord de l'*Enrica Lexie*, et l'exercice subséquent par l'Inde de sa compétence.

Fondement de l'arbitrage : annexe VII de la CNUDM ; Tribunal : M. le juge Vladimir Golitsyn (Arbitre-Président), M. le professeur Francesco Francioni, M. le juge Jin-Hyun Paik, M. le juge P. Chandrasekhara Rao et M. le juge Patrick L. Robinson

LA RÉPUBLIQUE DES PHILIPPINES C. LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

Cet arbitrage concerne la portée des « droits historiques » et la source des droits maritimes en mer de Chine méridionale, le statut de certains éléments maritimes en mer de Chine méridionale et les droits maritimes qu'ils sont susceptibles de générer, ainsi que sur le caractère licite de certaines activités menées par la Chine en mer de Chine méridionale, que les Philippines considèrent être en violation des dispositions de la CNUDM. Les Philippines ont initié cet arbitrage contre la Chine le 22 janvier 2013. En juillet 2015, le Tribunal a tenu une audience sur la compétence et le 29 octobre 2015, il a rendu sa Sentence sur la compétence et la recevabilité. En novembre 2015, le Tribunal a tenu une audience sur le fond. Le Tribunal prévoit de rendre sa Sentence finale en 2016. La Chine n'accepte pas cette procédure et n'y participe pas. Fondement de l'arbitrage : article 287 et annexe VII de la CNUDM ; Tribunal : M. le juge Thomas A. Mensah (Arbitre-Président), M. le juge Jean-Pierre Cot, M. le juge Stanislaw Pawlak, M. le professeur Alfred H. A. Soons et M. le juge Rüdiger Wolfrum

B. Arbitrages entre investisseurs et États et autres affaires

(1) AÉROPORT BELBEK LLC ET (2) M. IGOR VALERIEVICH KOLOMOISKY C. LA FÉDÉRATION DE RUSSIE

Cet arbitrage porte sur les mesures prises par la Fédération de Russie en Crimée depuis février 2014 qui auraient privé les Demandeurs de leurs droits d'exploiter un terminal de voyageurs à l'aéroport international Belbek.

Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Conseil des ministres de l'Ukraine en date du 27 novembre 1998 ; Tribunal : M. le professeur Pierre-Marie Dupuy (Arbitre-Président), Sir Daniel Bethlehem KCMG QC et Dr Václav Mikulka

ANTARIS SOLAR GMBH (ALLEMAGNE) ET DR MICHAEL GÖDE (ALLEMAGNE) C. LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Fondement de l'arbitrage : Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République fédérale tchèque et slovaque concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements et du Traité sur la Charte de l'Énergie ; Tribunal : Lord Collins of Mapesbury PC FBA (Arbitre-Président), M. Gary Born et M. le juge Peter Tomka

BRITISH CARIBBEAN BANK LTD. (ÎLES TURQUES ET CAÏQUES) C. LE GOUVERNEMENT DU BELIZE

Le 19 décembre 2014, le Tribunal a rendu sa Sentence. Le 21 janvier 2015, le Tribunal a rendu une Décision sur la requête du Défendeur conformément aux articles 36 et 37 du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI.

M. Gregory J. Nash à une audience dans l'Affaire William Ralph Clayton, William Richard Clayton, Douglas Clayton, Daniel Clayton et Bilcon of Delaware Inc. c. Le Gouvernement du Canada, Toronto, Canada

Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection des investissements entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Belize ; Tribunal : M. le professeur Dr Albert Jan van den Berg (Arbitre-Président), M. John Beechey et M. Rodrigo Oreamuno

(1) CC/DEVAS LTD. (MAURICE), (2) DEVAS EMPLOYEES MAURITIUS PRIVATE LIMITED (MAURICE) ET (3) TELCOM DEVAS MAURITIUS LIMITED (MAURICE) C. LA RÉPUBLIQUE DE L'INDE

Cet arbitrage porte sur la résiliation d'un contrat de prestation de services relatifs aux satellites.

Fondement de l'arbitrage : Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République de l'Inde concernant l'encouragement et la protection des investissements ; Tribunal : l'Honorable Marc Lalonde, PC QC QC (Arbitre-Président), M. David R. Haigh QC et l'Honorable Shri Justice Anil Dev Singh

(1) CHEVRON CORPORATION (ÉTATS-UNIS) ET (2) TEXACO PETROLEUM COMPANY (ÉTATS-UNIS) C. LA RÉPUBLIQUE D'ÉQUATEUR

Fondement de l'arbitrage : Traité entre les États-Unis d'Amérique et la République d'Équateur concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements ; Tribunal : M. V.V. Veeder QC (Arbitre-Président), Dr Horacio Grigera Naón et M. le professeur Vaughan Lowe QC



(1) CHINA HEILONGJIANG INTERNATIONAL ECONOMIC & TECHNICAL COOPERATIVE CORP. (CHINE), (2) BEIJING SHOUGANG MINING INVESTMENT COMPANY LTD. (CHINE) ET (3) QINHUANGDAO SHI QINLONG INTERNATIONAL INDUSTRIAL CO. LTD. (CHINE) C. LA MONGOLIE

Fondement de l'arbitrage : Accord entre la République populaire mongole et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements ; Tribunal : M. le juge Peter Tomka (Arbitre-Président), Dr Yas Banifatemi et M. Mark Clodfelter

CONSORCIO JOHN W. McDougall COMPANY INC. Y DREDGE & MARINE CORPORATION (ÉTATS-UNIS) C. EL INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD (COSTA RICA)

Cet arbitrage est né d'un accord d'acquisition de dragues. Du 1er au 5 juillet 2015, une audience de cinq jours s'est tenue en espagnol à la Cour interaméricaine des droits de l'homme à San Jose, Costa Rica.

Fondement de l'arbitrage : Contrat conclu entre les Parties ; Tribunal : M. Diego Brian Gosis (Arbitre-Président), M. Salvador Fonseca-González et Dr César Hines Céspedes

CONSTA JOINT VENTURE C. CHEMIN DE FER DJIBOUTO-ÉTHIOPIEN, REPRÉSENTANT LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE DÉMOCRATIQUE D'ÉTHIOPIE ET LA RÉPUBLIQUE DE DJIBOUTI

Fondement de l'arbitrage : Règlement de procédure de conciliation et d'arbitrage pour les marchés financés par le Fonds européen de développement (FED) ; Tribunal : M. le professeur Eduardo Silva Romero (Arbitre-Président), M. le professeur David Arias, et M. le professeur James Thuo Gathii

DETROIT INTERNATIONAL BRIDGE COMPANY (ÉTATS-UNIS) C. LE GOUVERNEMENT DU CANADA

Cet arbitrage porte sur l'investissement d'une entreprise américaine relatif au pont *Ambassador* reliant Detroit, Michigan (États-Unis), et Windsor, Ontario (Canada). Le Tribunal a rendu une Sentence sur la compétence le 13 avril 2015 et une Sentence sur les frais le 18 août 2015.

Fondement de l'arbitrage : chapitre 11 de l'Accord de libre-échange nord-américain (« ALÉNA ») ; Tribunal : M. Yves Derains (Arbitre-Président), l'Honorable Michael Chertoff et M. le professeur Vaughan Lowe QC

DUNKELD INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED (ILES TURQUES ET CAÏQUES) C. LE GOUVERNEMENT DU BELIZE

Initié en 2009 puis suspendu en 2010, cet arbitrage a repris en 2014 à la suite d'un jugement annulant l'injonction anti-arbitrage émise à l'encontre du demandeur.

Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection des investissements entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Belize ; Tribunal : M. le professeur Dr Albert Jan van den Berg (Arbitre-Président), M. John Beechey et M. Rodrigo Oreamuno



Le Tribunal arbitral, la Secrétaire du Tribunal et le Greffe de la CPA dans les arbitrages Consta et Mattioli

(1) ECUADORTLC S.A. (ÉQUATEUR), (2) CAYMAN INTERNATIONAL EXPLORATION COMPANY S.A. (PANAMA), ET (3) TEIKOKU OIL ECUADOR (ÎLES CAÏMANS) C. (1) LA RÉPUBLIQUE D'ÉQUATEUR, (2) SECRETARÍA DE HIDROCARBUROS DEL ECUADOR, ET (3) EMPRESA PÚBLICA DE HIDROCARBUROS DEL ECUADOR (EP PETROECUADOR)

Cet arbitrage fait suite aux accords relatifs à l'exploration et l'exploitation pétrolière en Équateur.

Fondement de l'arbitrage : Contrat conclu entre les Parties ; Tribunal : Dr Claus von Wobeser (Arbitre-Président), Dr Manuel Conthe Gutiérrez et M.le professeur Raúl Emilio Vinuesa

(1) IBERDROLA, S.A. (ESPAGNE) ET (2) IBERDROLA ENERGÍA, S.A.U. (ESPAGNE) C. L'ÉTAT PLURINATIONAL DE BOLIVIE

Cet arbitrage, introduit le 29 juillet 2014, concerne les investissements des demandeurs dans le secteur de l'énergie électrique bolivien. Cette procédure est conduite en espagnol. Par accord entre les Parties, la procédure est conduite conformément au Règlement de la CNUDCI sur la transparence dans l'arbitrage entre investisseurs et États fondé sur des traités , adopté par la CNUDCI le 11 juillet 2013, aux termes duquel la CPA fait fonction de « dépositaire ».

Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements entre le Royaume d'Espagne et la République de Bolivie du 29 octobre 2001 ; Tribunal : Dr Kamal Hossain (Arbitre-Président), M. le juge (retraité) S.N. Jha et M. le juge (retraité) Tope Bahadur Singh

LIMITED LIABILITY COMPANIES LUGZOR ET LIBSET ET AUTRES (UKRAINE) C. LA FÉDÉRATION DE RUSSIE

Cet arbitrage porte sur l'expropriation présumée des biens immobiliers des demandeurs en Crimée.

Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Conseil des ministres de l'Ukraine en date du 27 novembre 1998 ; Tribunal : M. le professeur Donald M. McRae (Arbitre-Président), M. le juge Bruno Simma et Dr Eduardo Zuleta Jaramillo

LOUIS DREYFUS ARMATEURS SAS (FRANCE) C. LA RÉPUBLIQUE DE L'INDE

Fondement de l'arbitrage : Accord entre le Gouvernement de la République de l'Inde et le Gouvernement de la République française concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements en date du 2 septembre 1997 ; Tribunal : Mme Jean E. Kalicki (Arbitre-Président), M. le professeur Julian D.M. Lew QC et M. John Christopher Thomas QC



Tribunal arbitral dans l'Arbitrage Philippines c. Chine

Crédit photo : Frank van der Burg

MATTIOLI JOINT VENTURE C. LE MINISTÈRE DE L'EAU ET DE L'ÉNERGIE, PRÉSENTANT LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE DÉMOCRATIQUE D'ÉTHIOPIE

Fondement de l'arbitrage : Règlement de procédure de conciliation et d'arbitrage pour les marchés financés par le Fonds européen de développement (FED) ; Tribunal : M. le professeur Eduardo Silva Romero (Arbitre-Président), M. le professeur David Arias et M. le professeur James Thuo Gathii

(1) M. KRISTIAN ALMÅS (NORVÈGE) ET (2) M. GEIR ALMÅS (NORVÈGE) C. LA RÉPUBLIQUE DE POLOGNE

Cet arbitrage concerne les investissements agricoles des demandeurs en Pologne. Les demandeurs ont initié cette procédure le 1er novembre 2013.

Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement du Royaume de Norvège et le Gouvernement de la République de Pologne en date du 5 juin 1990 ; Tribunal : M. le juge James R. Crawford AC (Arbitre-Président), M. le professeur Ola Mestad et M. le professeur August Reinisch

MERCK SHARPE & DOHME (I.A.) CORPORATION (ÉTATS-UNIS) C. LA RÉPUBLIQUE D'ÉQUATEUR

Fondement de l'arbitrage : Traité entre les États-Unis d'Amérique et la République d'Équateur concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements ; Tribunal : Sir Franklin Berman KCMG QC (Arbitre-Président), M. le juge Stephen M. Schwebel et M. le juge Bruno Simma



Tribunal arbitral et représentants des Parties dans l’Affaire Consorcio John W. McDougall Company Inc. y Dredge & Marine Corporation (États-Unis) c. ICE (Costa Rica) à une audience à la CIADH, San José, Costa Rica

MESA POWER GROUP LLC (ÉTATS-UNIS) C. LE GOUVERNEMENT DU CANADA

Cet arbitrage porte sur un projet de ferme éolienne en Ontario, Canada.

Fondement de l’arbitrage : chapitre 11 de l’ALÉNA ; Tribunal : Mme le professeur Gabrielle Kaufmann-Kohler (Arbitre-Président), l’Honorable Charles N. Brower et M. Toby Landau QC

MURPHY EXPLORATION & PRODUCTION COMPANY-INTERNATIONAL (ÉTATS-UNIS) C. LA RÉPUBLIQUE D’ÉQUATEUR

Fondement de l’arbitrage : Traité entre les États-Unis d’Amérique et la République d’Équateur concernant l’encouragement et la protection réciproque des investissements

OAO GAZPROM (FÉDÉRATION DE RUSSIE) C. LA RÉPUBLIQUE DE LITUANIE

Fondement de l’arbitrage : Traité entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant l’encouragement et la protection réciproque des investissements ; Tribunal : M. le juge Bruno Simma (Arbitre-Président), M. le professeur Dr Karl-Heinz Böckstiegel et M. le professeur Vaughan Lowe QC

PETER A. ALLARD (CANADA) C. LE GOUVERNEMENT DE LA BARBADE

Fondement de l’arbitrage : Traité entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la Barbade concernant l’encouragement et la protection réciproque des investissements ; Tribunal : Dr Gavan Griffith QC (Arbitre-Président), M. le professeur Andrew Newcombe et M. le professeur W. Michael Reisman

PHILIP MORRIS ASIA LIMITED (HONG KONG) C. LE COMMONWEALTH D’AUSTRALIE

Cet arbitrage survient suite aux mesures prises par l’Australie afin d’imposer l’emballage neutre pour les produits de tabac, la Loi de 2011 sur l’emballage neutre pour les produits du tabac et l’application du Règlement sur l’emballage neutre des produits du tabac de 2011. Une audience s’est tenue à Singapour en février 2015. Le Tribunal a rendu une Sentence sur la compétence et la recevabilité le 17 décembre 2015, dans laquelle il accepte l’objection formulée par l’Australie selon laquelle le commencement de l’arbitrage, peu après la restructuration du demandeur à Hong Kong, constitue un abus de droit.

Fondement de l’arbitrage : Traité entre le Gouvernement de Hong Kong et le Gouvernement d’Australie concernant la promotion et la protection des investissements ; Tribunal : M. le professeur Dr Karl-Heinz Böckstiegel (Arbitre-Président), Mme le professeur Gabrielle Kaufmann-Kohler et M. le professeur Donald M. McRae

PJSC UKRNAFTA (UKRAINE) C. LA FÉDÉRATION DE RUSSIE

Cet arbitrage concerne des mesures qui auraient porté atteinte à l’exploitation des investissements pétroliers et gaziers des demandeurs en Crimée et entraîné leur expropriation.

Fondement de l’arbitrage : Accord concernant l’encouragement et la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Conseil des ministres de l’Ukraine en date du 27 novembre 1998 ; Tribunal : Mme le professeur Gabrielle Kaufmann-Kohler (Arbitre-Président), M. Daniel M. Price et Mme le professeur Brigitte Stern

SOUTH AMERICAN SILVER LIMITED (BERMUDES) C. L'ÉTAT PLURINATIONAL DE BOLIVIE

Cet arbitrage porte sur les investissements du demandeur dans le secteur minier bolivien dans la région de Malku Khota, dans la province de Potosí. En 2015, le Tribunal a rendu les Ordonnances de procédure 3 à 9 concernant, entre autres, la classification de certaines informations comme « hautement confidentielles » et les demandes des Parties concernant la production de documents. Le défendeur a présenté son Contre-mémoire le 31 mars 2015 et une Demande de caution judicatum solvi le 8 octobre 2015. Le 30 novembre 2015, le demandeur a soumis sa Réplique.

Fondement de l'arbitrage : Accord pour la promotion et la protection des investissements entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Bolivie, dont l'application a été étendue aux Bermudes le 9 décembre 1992 par un échange de notes en date des 3 et 9 décembre 1992 ; Tribunal : Dr Eduardo Zuleta Jaramillo (Arbitre-Président), M. le professeur Francisco Orrego Vicuña et M. Osvaldo César Guglielmino

STABIL LLC ET AL. (UKRAINE) C. LA FÉDÉRATION DE RUSSIE

Cet arbitrage concerne des mesures qui auraient porté atteinte à l'exploitation des investissements pétroliers et gaziers des demandeurs en Crimée et entraîné leur expropriation.

Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Conseil des ministres de l'Ukraine en date du 27 novembre 1998 ; Tribunal : Mme le professeur Gabrielle Kaufmann-Kohler (Arbitre-Président), M. Daniel M. Price et Mme le professeur Brigitte Stern

STERLING MERCHANT FINANCE LTD C. LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DU CAP-VERT

Cet arbitrage porte sur un contrat conclu entre les Parties pour la prestation de services de conseil concernant la restructuration de la compagnie aérienne *TACV Cabo Verde Airlines*. L'Arbitre unique a rendu sa Sentence le 27 novembre 2015.

Fondement de l'arbitrage : Contrat conclu entre les Parties ; Arbitre unique : M. le professeur Juan Fernández-Armesto

(1) TENOCH HOLDINGS LIMITED (CHYPRE), (2) MAXIM NAUMCHENKO (FÉDÉRATION DE RUSSIE) ET (3) ANDREY POLUEKTOV (FÉDÉRATION DE RUSSIE) C. LA RÉPUBLIQUE DE L'INDE

Fondement de l'arbitrage : 1) Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Inde concernant la promotion et la protection réciproque des investissements et 2) Accord entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Gouvernement de la République

de l'Inde concernant la promotion et la protection réciproque des investissements ; Tribunal : M. le juge Bernardo Sepúlveda-Amor (Arbitre-Président), l'Honorable Charles N. Brower et Mme le professeur Brigitte Stern

(1) WILLIAM RALPH CLAYTON (ÉTATS-UNIS), (2) WILLIAM RICHARD CLAYTON (ÉTATS-UNIS), (3) DOUGLAS CLAYTON (ÉTATS-UNIS), (4) DANIEL CLAYTON (ÉTATS-UNIS) ET (5) BILCON OF DELAWARE INC. (ÉTATS-UNIS) C. LE GOUVERNEMENT DU CANADA

Cet arbitrage porte sur la conformité de certaines mesures gouvernementales canadiennes relatives à l'évaluation environnementale du projet de carrière de la demanderesse avec les conditions établies par l'ALÉNA. Une audience portant sur la compétence et la responsabilité s'est tenue du 22 au 31 octobre 2013, à Toronto, Canada, et a été retransmise en direct sur le site Internet de la CPA. Le 17 mars 2015, le Tribunal a rendu une Sentence sur la compétence et la responsabilité.

Fondement de l'arbitrage : chapitre 11 de l'ALÉNA ; Tribunal : M. le juge Bruno Simma (Arbitre-Président), M. le professeur Donald M. McRae et M. le professeur Bryan Schwartz

WINDSTREAM ENERGY LLC (ÉTATS-UNIS) C. LE GOUVERNEMENT DU CANADA

Cet arbitrage concerne un projet d'énergie éolienne offshore dans l'Ontario, Canada.

Fondement de l'arbitrage : chapitre 11 de l'ALÉNA ; Tribunal : Dr Veijo Heiskanen (Arbitre-Président), M. Doak Bishop et Dr Bernardo Cremades

WNC FACTORING LIMITED C. LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Le demandeur a présenté son Mémoire en demande le 2 avril 2015, et le défendeur a communiqué son Mémoire en défense le 4 août 2015. L'audience dans cette affaire devrait se tenir en juillet 2016.

Fondement de l'arbitrage : Accord pour la promotion et la protection des investissements entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque signé le 10 juillet 1990 ; Tribunal : Dr Gavan Griffith QC (Arbitre-Président), M. le professeur Robert Volterra et M. le juge James R. Crawford AC

V. Échanges avec la communauté arbitrale

En 2015, les avocats de la CPA ont participé à de nombreuses conférences, reçu des délégations de diplomates et de professionnels de la communauté juridique, et accueilli le pré-concours annuel d'arbitrage commercial international Willem C Vis. Ils ont également contribué à la recherche sur des sujets d'importance dans le domaine de l'arbitrage.

A. Éducation et activités de sensibilisation

i. Séminaires CPA-Young ICCA, séries de conférences de la CPA et roadshows organisés par le CIAC

Young ICCA, une branche du Conseil international pour l'arbitrage commercial (« CIAC »), et la Cour permanente d'arbitrage ont organisé une série de séminaires informels au Palais de la Paix sur des thèmes présentant un intérêt pour les jeunes praticiens du domaine de l'arbitrage international. Ces séminaires proposaient des présentations données par des membres du CIAC et comprenaient un séminaire présidé par M. le professeur Kaj Hobér sur le lieu de l'arbitrage et la *lex arbitri* [« *The Seat of Arbitration and Lex Arbitri* »] le 18 février 2015. En outre, le 18 mai, dans le cadre d'une série de conférences de la CPA, M. le professeur Georges Affaki s'est exprimé sur les défis et les opportunités de l'arbitrage en matière bancaire et financière, notamment sur l'ouverture du monde bancaire et financier à l'arbitrage au lendemain de la crise financière mondiale et sur la jurisprudence récente en matière d'arbitrage relatif aux investissements [« *Arbitration in Banking and Financial Matters: Challenges and Opportu-*

nities: The Opening of Banking and Finance to Arbitration in the Wake of the Global Financial Crisis and the recent Investment Arbitration Case Law »]. M. le professeur Martin Hunter a aussi fait une présentation sur le plaidoyer dans le cadre de l'arbitrage international [« *Advocacy in International Arbitration* »] au Palais de la Paix le 10 juin.

En 2015, le CIAC et la CPA ont également participé à cinq roadshows dans différentes villes d'Afrique en vue de promouvoir la participation au Congrès 2016 du CIAC à Maurice. Les conseillers juridiques de la CPA ont donné des présentations au Caire, en Égypte (14 juin), à Johannesburg, en Afrique du Sud (28 juillet), à Nairobi, au Kenya (16 septembre), à Douala, au Cameroun (14 octobre) et à Lagos, au Nigéria (25 novembre) sur des sujets portant sur la relation entre l'arbitrage international et l'état de droit, et sur les développements récents en matière d'arbitrage en Afrique.

De plus amples informations concernant ces séminaires figurent sur le site Internet du CIAC.

ii. Activités de sensibilisation

Chaque année, les conseillers juridiques seniors de la CPA organisent des séances de sensibilisation à l'attention de nombreux interlocuteurs internationaux lors de conférences et présentations internationales.

En 2015, les avocats de la CPA ont donné **des conférences et des cours** sur divers sujets relatifs à l'arbitrage à, entre autres, la Faculté de droit de Yale (États-Unis), l'Université McGill (Canada), le Cours régional de droit international des Nations Unies pour l'Afrique (Éthiopie), l'Académie internationale du droit de l'arbitrage de Paris [« *Paris Arbitration Academy* »] (France), l'Académie de droit international de La Haye (Pays-Bas), le programme de formation juridique de la CPI (Pays-Bas), l'*O.P. Jindal Global University* (Inde), la Faculté de droit de Guanghua de l'Université de Zhejiang (Chine), l'Institut africain de droit international (Tanzanie), la Conférence annuelle d'arbitrage de l'Association internationale des jeunes avocats (Turquie), l'Institut des études diplomatiques de Djibouti, l'Université de Maurice, l'Université d'Utrecht (Pays-Bas), l'Institut TMC Asser, le *Chartered Institute of Arbitrators* (Malaisie), la 13e Conférence de la Fédération internationale des institutions d'arbitrage commercial (« *IFCAI* ») (Bahreïn), l'Université d'Amsterdam (Pays-Bas), l'Université de Würzburg (Allemagne), l'Université de Gand (Belgique), Volterra Fietta (Royaume-Uni), les journées d'arbitrage de Tbilissi (Géorgie), l'Association des avocats et avocates du Costa Rica et son Centre d'arbitrage et de médiation (« *CAM-CR* ») (Costa Rica), le 9e Congrès du Centre d'arbitrage de la Chambre de commerce et de l'industrie portugaise (Portugal), la Conférence du centenaire du *Chartered Institute of Arbitrators* (Royaume-Uni), la Conférence annuelle de l'*International Bar Association* (Autriche), la *University of Peace Centre* et la Bibliothèque du Palais de la Paix (Pays-Bas), le Ministère de la Justice de Hong Kong, un panel *Young ICCA* (Chine), l'Université de Cape Town (Afrique du Sud), et un atelier *Young ICCA* (Nigéria).

Les avocats de la CPA ont été amenés à participer en tant que, notamment, **modérateurs, panélistes ou intervenants** lors d'événements divers tels que : la 4e Conférence annuelle de P.R.I.M.E. Finance (Pays-Bas), le 29e Programme annuel d'entretiens d'étudiants internationaux [« *29th Annual International Student Interview Program* »] à l'Université de New York (États-Unis), la session de formation sur les droits de l'homme en entreprise [« *Human Rights in Business Training Session* »] (Espagne), la Conférence sur les défis et opportunités du droit international et le développement économique en Afrique [« *Conference on International Law & Economic Development in Africa: Challenges and Opportunities* »] (Gabon), la Conférence sur l'arbitrage relatif aux investissements organisé par la *BCDR-AAA et l'ITF* [« *BCDR-AAA/ITF Investment Arbitration Conference* »] (Bahreïn), la 7e conférence de l'École de jurisprudence de New Haven [« *7th Conference on the New Haven*

School of Jurisprudence »] (Chine), le Symposium de l'Université d'Oslo sur le rôle actuel et futur de l'arbitrage relatif aux traités d'investissement dans le règlement des différends environnementaux

[« *The Present and Future Role of Investment Treaty Arbitration in adjudicating Environmental Disputes* »] (Norvège), le Sommet de La Haye sur le droit international et les droits de l'homme [« *the Hague Summit on International Law & Human Rights* »], le Congrès *NTHR* [« *NTHR Congress* »] (Pays-Bas), *GAR Live* (États-Unis), « Arbitrage et investissements » (Madagascar), la Réunion de printemps de la *Royal Netherlands Society of International Law* (Pays-Bas), la Conférence de La Haye sur la diplomatie juridique internationale [« *Hague Conference on International Legal Diplomacy* »], la Conférence d'inauguration de la Fondation européenne des avocats (Pays-Bas), la Rencontre mondiale des sociétés pour le droit international (France), la Conférence relative au règlement des différends fiscaux internationaux [« *Conference on International Tax Dispute Resolution* »] (Pays-Bas), la Journée inaugurale dédiée à la législation et à la gouvernance relatives aux changements climatiques [« *inaugural Climate Law and Governance Day* »] (France), et la séance plénière de la 21e Conférence des Parties (« *COP-21* ») aux termes de la Convention-Cadre des Nations Unies sur les Changements Climatiques (France).

La CPA a également accueilli divers **groupes d'étudiants** au Palais de la Paix. En 2015, les délégations universitaires auxquelles des présentations ont été données comprenaient des groupes de l'Université de Leyde (Pays-Bas), l'Université libre et internationale d'Études sociales (Italie), l'Université Sergio Arboleda (Colombie), l'Université Radboud (Pays-Bas), l'Université de Maurice, l'Université fédérale de Goiás (Brésil), l'Université Brandeis (États-Unis), l'École Nationale de la Magistrature (France), l'Université de sciences appliquées de La Haye (Pays-Bas), la Faculté de droit de l'Université d'Iowa (États-Unis), l'Université de Soongsil (Corée du Sud), l'Université de Padjadjaran (Indonésie) et le Projet pour la paix et la justice de La Haye.

De présentations ont également été données à des **professionnels de la communauté juridique**, y compris des groupes du *Dubai Judicial Institute*, d'Iran, du Bureau du Procureur général du Koweït, de la Cour de Chemnitz, de l'Institut Clingendael, d'Allemagne, de l'Institut Asser, du *Dubai International Arbitration Centre*, du cabinet *Al Tamimi & Company*, du *Kashwani Law Firm*, de la *Kuwaiti Lawyers Association*, du Programme de bourses de perfectionnement en droit international des Nations Unies, du *Human Rights Council* de Oman, de la Cour suprême de Maurice, d'Herbert Smith Freehills LLP et de l'Académie diplomatique du Viet Nam.

Enfin, la CPA a donné des présentations à des **responsables et diplomates** venant d'Arabie saoudite, d'Indonésie, de l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est, du Botswana, de Zambie, du Swaziland, de Madagascar, du Lesotho, du Malawi, des Seychelles, de Tanzanie, du Zimbabwe, d'Afrique du Sud, de Maurice, de la République démocratique du Congo, de l'Angola, du Mozambique, de la Commission de l'Union africaine, des Comores, des Pays-Bas, d'Amérique du Sud et du Japon.

B. Événements organisés par la CPA

Les 19 et 20 janvier 2015, la Cour permanente d'arbitrage a facilité l'organisation d'un Dialogue informel du Conseil du Fonds vert pour le climat (« FVC ») et accueilli les membres, membres suppléants et conseillers du Conseil d'administration du FVC au Palais de la Paix à La Haye. Le Dialogue du Conseil était accueilli par le Gouvernement des Pays-Bas et organisé sous les auspices du Ministère néerlandais des Affaires étrangères. En marge du Dialogue du Conseil, le Secrétaire général a reçu une délégation de haut niveau composée de M. Felipe Calderón (ex-Président mexicain et Président de la Commission mondiale sur l'économie et le climat), M. Chad Holliday (Président désigné de Shell), M. Andrew Steer (PDG de l'Institut des ressources mondiales), Mme Lillianne Ploumen (Ministre néerlandaise du Commerce international et de la coopération au développement) et Mme Wilma Mansveld (Secrétaire d'État à l'Infrastructure et à l'Environnement des Pays-Bas) afin d'examiner le rapport intitulé « La nouvelle économie climatique ».

Le 22 mai 2015, en coopération avec le Secrétaire général du Secrétariat de la Charte de l'énergie, Dr Urban Rusnák, le Secrétaire général Siblesz a accueilli le Forum juridique sur la Charte de l'énergie sur le thème du règlement des différends internationaux relatifs à l'énergie [« *Resolution of International Energy Disputes: Peace, Stability and Security* »]. L'événement, organisé au Palais de la Paix, a permis aux représentants de gouvernements et d'entreprises du secteur de l'énergie d'aborder la question du règlement des différends relatifs à l'énergie.

Le « Vis Pre-Moot »

Les 16 et 17 mars 2015, la CPA a organisé une série de concours préparatoires au 22e Concours d'arbitrage commercial international Willem C. Vis destinés aux étudiants. Ont participé au pré-concours les équipes des écoles suivantes : l'Université de Victoria (Australie), la Faculté de droit de l'*Indian Law Society* (« ILS ») (Inde), l'Université de Sydney (Australie), l'Université pontificale catholique de Rio de Janeiro (Brésil), l'Université de Turku (Finlande), l'Université de Passau (Allemagne), l'Université Allame Tabatabai de Téhéran (Iran), l'Université d'Étude de Milan (Italie), l'Université de Leyde (Pays-Bas) et l'Université Carlos III de Madrid (Espagne). L'Université fédérale du Paraná (Brésil) a assisté au pré-concours en qualité d'observateur. Après quatre séries de plaidoiries, l'Université pontificale catholique de Rio de Janeiro a obtenu la meilleure note.



Le Secrétaire général adjoint,
M. Brooks Daly, donnant
une conférence à l'Académie
internationale du droit de
l'arbitrage de Paris, France
Crédit photo : Julie Cohen

C. Publications de la CPA :

Les avocats de la CPA ont publié, en 2015, les ouvrages suivants :

Sarah Grimmer

- « *The Determination of Arbitrator Challenges by the Secretary-General of the PCA* », dans *Challenges and Recusal of Judges and Arbitrators in International Courts and Tribunals* 80-114 (C. Giorgetti éd, Martinus Nijhoff/Brill 2015).
- « *Investment Arbitration: Issue Conflicts and Non-Pecuniary Remedies* », *Report on session of the Arbitration Committee at the IBA Annual Conference* (Tokyo, 24 octobre 2014), dans *IBA Newsletter*, vol. 20, N° 2 (septembre 2015).

Sarah Grimmer & Nicola Peart

- « *Pro Bono in International Proceedings at the Permanent Court of Arbitration* », *IBA Pro Bono Committee News*, N°3, septembre 2015, N° 3.

Judith Levine

- « *Late-in-the-Day Arbitrator Challenges and Resignations: Anecdotes and Antidotes* », dans *Challenges and Recusals of Judges and Arbitrators in International Courts and Tribunals* 247-298 (C. Giorgetti éd., Brill/Nijhoff 2015).
- « *ILA Committee Update: International Commercial Arbitration Committee - Confidentiality in International Commercial Arbitration and 'Inherent Powers' of Arbitrators* », *ILA Reporter* (Blog Post, 27 mai 2015).
- « *Can Arbitrators Choose Who to Call as Witnesses? (And What Can Be Done If They Don't Show Up?)* », dans *Legitimacy: Myths, Realities, Challenges, ICCA Congress Series no. 18*, 315-356 (van den Berg éd., Kluwer 2015).
- « *Lost in (Outer) Space: How to Resolve Diverse Space-Related Telecommunication and Satellite Disputes Effectively. Is Inter-*

Depuis les Accords de coopération entrés en vigueur en 1989 et 1997, la CPA met à disposition du CIAC du personnel éditorial pour la publication d'ouvrages académiques de premier rang dans le domaine de l'arbitrage. Le CIAC est une organisation non gouvernementale qui œuvre à la promotion et au développement de l'arbitrage, de la conciliation et d'autres formes de règlement des différends internationaux. En 2015, le Bureau international a fourni des services éditoriaux en vue des publications du CIAC suivantes :

- le Volume XL du *Yearbook Commercial Arbitration*
- l'*International Handbook on Commercial Arbitration* (cinq suppléments)
- le *ICCA Congress Series* vol. 18 (Miami) « *Legitimacy: Myths, Realities, Challenges* »

national Arbitration the Solution? » Report of Panel Session at the International Bar Association Annual Conference (Vienne, 7 octobre 2015), dans *Arbitration News* (décembre 2015)

Judith Levine & Nicola Peart

- « *Allocation of Costs: An Overview of the PCA's Experience* », dans *Report of the ICC Commission on Arbitration and ADR's Task Force on Decisions as to Costs* (2015) (avec Mariana Binder).
- « *Financial Institutions and International Arbitration: An Overview of the PCA's Experience* », dans *Report of the ICC Commission on Arbitration and ADR's Task Force on Financial Institutions and International Arbitration* (à paraître en 2016). (avec Nina Jankovic)

Dirk Pulkowski

- « *Two Worlds, But Not Apart: International Investment Law and General International Law* », dans *International Investment Law* (M. Bungenberg et al. éds, Nomos/Hart 2015) (avec Bruno Simma).

Martín Doe Rodríguez & José Luis Aragón Cardiel

- « *Causas y Azares: El renacimiento de la Corte Permanente de Arbitraje en América Latina en el campo de las inversiones extranjeras: Cause and Coincidence: The Renaissance of the Permanent Court of Arbitration in Latin America in the Field of Foreign Investment* », dans *Derecho Internacional de Las Inversiones en América Latina: Problemas y Perspectivas / International Investment Law in Latin America: Problems and Prospects* (A. Tanzi, A. Asteriti, R. Polanco & P. Turrini éds, 2016).

João Vilhena Valério

- « *The Best of Both Worlds: How the Permanent Court of Arbitration Combines Permanence and Flexibility* », *Young Arbitration Review*, Year 4, Édition 18 (2015).

- Les traductions arabe, farsi et turque du « *Guide to the Interpretation of the 1958 New York Convention* » du CIAC
- La traduction portugaise des Rapports du CIAC vol.1 : « *Young ICCA Guide on Arbitral Secretaries* »
- Les Rapports du CIAC vol. 2 : Guide de rédaction de l'ICCA sur les aspects logistiques dans les ordonnances de procédure (en anglais et en français)

La série « Recueil des sentences de la CPA » reprend des sentences arbitrales récentes rendues sous les auspices de la CPA, accompagnées d'un commentaire rédigé par un éminent spécialiste de droit international. En 2014, le 10e volume de la série a été publié, et une traduction arabe du 9e volume (« l'Arbitrage Abyei ») a été distribuée en 2015.

VI. Coopération

A. Visites officielles

Chaque année, le Secrétaire général, le Secrétaire général adjoint et d'autres membres du personnel de la CPA mènent des activités diplomatiques visant à sensibiliser aux services de la CPA. Ils concluent également des accords de siège et d'autres accords de coopération et renforcent les relations avec les États membres. La section qui suit résume les principales visites de l'année 2015.

Europe

22 janvier - Genève, Suisse

Le Secrétaire général et le Secrétaire général adjoint se sont rendus à Genève dans le but de s'entretenir avec l'Institut de hautes études internationales et du développement sur la possibilité de conclure un accord de coopération. Ils ont assisté à la présentation sur le financement par les tiers en matière de règlement des différends (« *Hot Topics in Dispute Resolution: Third Party Funding Enforcement* »).

17 février - Berne, Suisse

Le Secrétaire général s'est déplacé à Berne pour une réunion avec M. l'Ambassadeur Valentin Zellweger, jurisconsulte du Département fédéral suisse des affaires étrangères, afin de discuter d'un accord de siège entre la CPA et la Suisse.

10 juillet - Bruxelles, Belgique

Le Secrétaire général et le Conseiller juridique senior, Dirk Pulkowski, ont rendu visite à la Commissaire européenne au commerce, Mme Cecilia Malmström, afin d'aborder le rôle de la CPA dans les mécanismes de règlement des différends envisagés dans la proposition de Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (« PTCI »).

8-10 octobre - Tbilissi, Géorgie

Au nom de la CPA, le Conseiller juridique, Hanno Wehland, s'est rendu aux journées de l'arbitrage à Tbilissi et a signé un Accord de coopération avec le *Georgian International Arbitration Centre*. Le Dr Wehland y a aussi donné une présentation sur la Convention de La Haye de 1907 et la CPA.

22 octobre - Berne, Suisse

Le Secrétaire général est allé à Berne afin de rencontrer M. l'Ambassadeur Zellweger, jurisconsulte du Département fédéral suisse des affaires étrangères, et M. Philippe Burrin de l'Institut de hautes études internationales et du développement de Genève afin de poursuivre les discussions concernant un accord de siège avec la Suisse.

23 octobre - Vienne, Autriche

Le Secrétaire général adjoint s'est rendu à Vienne où il a rencontré des représentants du Ministère autrichien des Affaires européennes et internationales et présenté les activités récentes de la CPA.

Amérique du Nord

4 mai - New York, États-Unis

La Conseillère juridique senior, Judith Levine, a rendu visite, au nom de la CPA, à la Directrice exécutive du *New York International Arbitration Center*, Alexandra Dosman.

2 octobre - Washington, États-Unis

Le Secrétaire général et le Conseiller juridique senior, Garth Schofield, ont pris part à plusieurs réunions à Washington, D.C. avec des représentants du Département d'État et du Bureau du représentant du commerce américains afin d'aborder le rôle éventuel de la CPA dans les mécanismes de règlement des différends envisagés dans la proposition du PTCI.

Amérique centrale et Amérique du Sud

2-6 mars - Chili, Argentine et Panama

Accompagné du Conseiller juridique senior, Martin Doe Rodríguez, le Secrétaire général s'est déplacé au Chili, en Argentine et au Panama et s'est entretenu avec des représentants des gouvernements, des praticiens du droit et des universitaires. À Santiago et à Valparaíso, des réunions se sont succédées avec le Ministre et le Vice-Ministre des Affaires étrangères et avec la Commission des relations extérieures du Sénat au sujet de la procédure de ratification de l'Accord de siège conclu entre la CPA et le Chili. À Buenos Aires, le Secrétaire général et M. Doe ont visité le *Palacio San Martín*, désigné par l'Accord de siège entre l'Argentine et la CPA comme lieu pour les audiences de la CPA. Enfin, au Panama, dans l'optique de rendre les

mécanismes de règlement des différends de la CPA plus largement accessibles en Amérique du Sud, une réunion a été organisée avec le Vice-Ministre des Affaires étrangères afin d'explorer la possibilité d'un accord de siège, et avec des institutions locales afin d'étudier la possibilité de conclusion d'accords de coopération supplémentaires.

6 juillet - San José, Costa Rica

La Conseillère juridique, Mme Hyun Jung Lee, a rencontré des fonctionnaires du Ministère des Affaires étrangères à San José, au Costa Rica, en présence de M. Sergio Ugalde, Ambassadeur du Costa Rica auprès des Pays-Bas.

Asie et Pacifique

4 janvier - Pékin, République populaire de Chine

Lors d'une cérémonie à Pékin, le Secrétaire général et le Vice-Ministre des Affaires étrangères de la République populaire de Chine, M. Liu Zhenmin, ont signé un Accord de siège visant à faciliter l'organisation par la CPA de procédures arbitrales dans la Région administrative spéciale de Hong Kong (« RAS Hong Kong »). Le Secrétaire général et le Secrétaire d'État à la Justice de la RAS Hong Kong, M. Rimsky Yuen, ont aussi signé un Mémorandum relatif aux dispositions administratives. Le Secrétaire général a également participé à plusieurs réunions avec des fonctionnaires du Département de la Justice et visité le *Hong Kong International Arbitration Centre*.

6-11 septembre - Beijing, Shanghai, République populaire de Chine et Tokyo, Japon

Le Secrétaire général a participé au programme sur la paix et la justice intitulé « *Dialogues on Peace and Justice* » à Pékin, Shanghai et Tokyo, organisé par le « *Hague Peace and Justice Project* » et le Ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas. A Pékin, le Secrétaire général a pris part à la table ronde sur le thème des opportunités pour la Chine et ses avocats en matière de droit de l'investissement [« *Investment Law and Treaties: The Opportunity for China and Its Lawyers* »] et s'est adressé aux étudiants de l'Université de Renmin. À Shanghai, il a donné une conférence à l'Université de sciences politiques et de droit de la Chine orientale, suivie d'une table ronde au *Shanghai International Arbitration Center* avec des représentants de la communauté juridique et d'entreprises. À Tokyo, il a présenté la CPA et ses activités lors d'un colloque sur l'importance de l'ordre public international et les défis rencontrés 70 ans après la seconde guerre mondiale [« *Why Is International Rule of Law Important and What are the Challenges 70 Years after World War II?* »] à la Faculté de droit de l'Université de Tokyo. Il a rencontré M. le juge Terada, Président de la Cour suprême japonaise, ainsi que des représentants de la Division des traités économiques du Ministère des Affaires étrangères japonais afin de discuter de la coopération entre la CPA et le Japon.

1-3 mars - Hong Kong, République populaire de Chine

La Conseillère juridique senior, Mme Judith Levine, s'est rendue à Hong Kong afin de donner une conférence sur l'arbitrage entre investisseurs et États, organisée par le Département de la Justice de la RAS Hong Kong. Elle a visité le *Hong Kong International Arbitration Centre* où elle a rencontré son Secrétaire général, Mme Chiann Bao.

16-18 mars - Dili, Timor-Leste

Le Conseiller juridique, M. João Vilhena Valério, s'est déplacé à Dili, au Timor-Leste, et a rencontré des praticiens, des membres de la Société financière internationale et d'autres agences pour le développement, ainsi que le lauréat du Prix Nobel de la Paix M. José Ramos Horta, ancien Premier Ministre et Président du Timor-Leste.



Mme Judith Levine donnant une conférence au Département de la Justice, RAS Hong Kong.

Asie et Pacifique

26-28 octobre - République de Corée

Le Secrétaire général s'est rendu en République de Corée afin de prononcer une allocution liminaire lors du colloque international portant sur l'évolution de l'arbitrage international et l'Asie [« *Evolution of International Arbitration and Asia* »], organisé par le *Korean National Diplomatic Academy's Center for International Law*. Le Secrétaire général a poursuivi sa visite au *Seoul International Dispute Resolution Center*, avec lequel la CPA a conclu un Accord de coopération en 2014, et a rencontré le Ministre adjoint de la Justice et des affaires juridiques, M. Wook Bong, et le Ministre adjoint des Affaires étrangères et des affaires multilatérales et mondiales, M. Dong-ik Shin, afin de discuter de la possibilité de conclure un accord de siège.

13-19 novembre - New Delhi, Inde

Le Secrétaire général adjoint s'est déplacé à New Delhi, en Inde, où il a rencontré des fonctionnaires du Ministère des Affaires extérieures et présenté les activités récentes de la CPA.



Le Secrétaire général de la CPA prononçant une allocution liminaire au *Korean National Diplomatic Academy's Center for International Law*

20 novembre - Dhaka, Bangladesh

Le Secrétaire général adjoint s'est rendu à Dhaka, au Bangladesh, et a rencontré le Dr Kamal Hossein.

22-28 novembre - Hong Kong, République populaire de Chine

Sur invitation du Secrétaire d'État à la Justice de Hong Kong, M. Rimsky Yuen, le Secrétaire général a participé au programme « *Sponsored Visitors* » dans la RAS Hong Kong. Lors de sa visite, il a rencontré des représentants du Département de la Justice afin d'examiner les aspects opérationnels et financiers de la présence de la CPA à Hong Kong. Il s'est également rendu dans plusieurs institutions, notamment la *Law Society of Hong Kong*, le *Hong Kong International Arbitration Centre*, le *Hong Kong Mediation Centre*, la *China International Economic and Trade Arbitration Commission*, la *Bar Association of Hong Kong* et la *City University of Hong Kong School of Law*. Il a aussi pris la parole sur le thème de la relation entre l'arbitrage relativement à l'investissement et l'opinion publique [« *Investment Arbitration and Public Opinion* »] lors d'un séminaire organisé par le Département de la Justice de Hong Kong, au cours duquel il a exposé les défis que rencontre le système de l'arbitrage en matière d'investissement alors au centre de l'attention de l'opinion publique en Europe.

12-20 décembre - Hanoï, Viet Nam

Le Secrétaire général adjoint, accompagné de la Conseillère juridique adjointe, Diem Huong Ho, s'est rendu à Hanoï, au Viet Nam, où il a rencontré des fonctionnaires du Ministère des Affaires étrangères, du Ministère de la Planification et de l'Investissement et du Ministère de la Justice. Ils ont échangé sur la mise en œuvre de l'Accord de siège conclu entre la CPA et le Viet Nam, ainsi que de possibles programmes de formation destinés aux fonctionnaires gouvernementaux et du possible rôle de la CPA dans les mécanismes de règlement des différends dans le cadre de l'Accord de libre-échange récemment conclu entre l'UE et le Viet Nam.

Afrique et Moyen Orient

2-3 mars - Addis-Abeba, Éthiopie

Le Secrétaire général adjoint et la Conseillère juridique adjointe, Mme Betelhem Arega, ont rencontré, à Addis-Abeba, des représentants du Gouvernement éthiopien et le Conseiller juridique de l'Union africaine.

11-12 octobre - Riyad, Arabie saoudite

Le Secrétaire général et M. Farouk El-Hosseny, Conseiller juridique, se sont rendus en Arabie saoudite dans le cadre de leur participation à la « *International Conference on Judiciary and Arbitration* » qui s'est tenue à l'Université islamique *Al-Imam Muhammad bin Saud* à Riyad. Le Secrétaire général a soumis un document sur les Cours internationales et l'arbitrage [« *International Courts and Arbitration* »] et soulevé certains aspects de ce document au cours d'une présentation. D'autres réunions ont suivi avec le Prince Bandar bin Salman al-Saud et des fonctionnaires gouvernementaux au sujet de la coopération entre l'Arabie saoudite et la CPA.



Rencontre du Secrétaire général et du Ministre de la Justice du Koweït, M. Yaqoub Al-Sane

Afrique et Moyen Orient

13-14 octobre - Koweït

Le Secrétaire général et M. Ahmed Elsisi, Conseiller juridique adjoint, ont été reçus, au Koweït, par le Premier Ministre M. Jaber Al-Sabah, le Ministre des Affaires étrangères M. Sabah Al-Sabah et le Porte-parole du Parlement M. Marzouq Al-Ghanim. En outre, le Secrétaire général s'est entretenu avec le Ministre de la Justice M. Yaqoub Al-Sane ainsi qu'avec certains hauts fonctionnaires à propos de possibles projets de coopération, y compris la conclusion d'un accord de siège avec le Koweït, de programmes formation destinés aux professionnels du droit, de la traduction en arabe des publications de la CPA et de l'organisation d'une conférence sur l'arbitrage international en 2016.

28 octobre - Maurice

Le représentant par intérim de la CPA à Maurice, M. Farouk El-Hosseny, et la Conseillère juridique adjointe, Mme Nismah Adamjee, ont rencontré M. Djamal El-dine Bacar, le Greffier adjoint de la Cour d'Arbitrage des Comores (« CACOM ») et M. Ali Isslam Mgomri de la Société financière internationale (« SFI ») du groupe de la Banque mondiale.

9-10 novembre - Dubaï, Émirats arabes unis

Le Secrétaire général adjoint, en compagnie du Conseiller juridique, Farouk El-Hosseny, s'est rendu à Dubaï, aux Émirats arabes unis, où il a rencontré des représentants du service juridique du Gouvernement de Dubaï.

Les Nations Unies

19-20 janvier

Le Secrétaire général adjoint et Dr. Hanno Wehland, Conseiller juridique, ont participé à la réunion du Groupe d'experts de la CNUDCL à Paris, en France.

2-6 février

Le Secrétaire général adjoint, accompagné de Mme Hyun Jung Lee, Conseillère juridique, ont assisté à la 62e session du Groupe de Travail II de la CNUDCL à New York, en tant qu'observateurs représentant la CPA.

3-5 février

M. Garth Schofield, Conseiller juridique senior, a participé à la Première session de travail du Comité spécial sur les opérations de restructuration de la dette souveraine de l'Assemblée générale à New York, intervenant sur la façon de régler de manière multilatérale les différends économiques : les leçons tirées de l'expérience [« *Resolving Economic Disputes Multilaterally: Lessons from Experience* »].

28 septembre-2 octobre

Le Secrétaire général et M. Garth Schofield, Conseiller juridique senior, ont participé à la semaine ministérielle de la 70e session de l'Assemblée générale des Nations Unies à New York, États-Unis. Ils se sont entretenus avec les Ministres des Affaires étrangères du Viet Nam, du Malawi, du Botswana, des Bahamas, et de Mongolie, ainsi qu'avec le Secrétaire d'État aux Affaires étrangères de l'Inde au sujet de l'établissement ou du renforcement des relations entre ces États et la CPA. Le Secrétaire général a également rencontré le Directeur des Affaires juridiques de l'Union africaine, M. le professeur Vincent O. Nmehielie, et le Secrétaire général adjoint des Nations Unies aux affaires juridiques, le Dr. Miguel de Serpa Soares.

8 décembre

Le Secrétaire général, accompagné d'une délégation de juristes de la CPA composée de M. Martin Doe Rodríguez, Mme. Judith Levine et Mme Nicola Peart, a assisté et participé à la Session plénière de la 21e Conférence des Parties (« COP-21 ») aux termes de la Convention-Cadre des Nations Unies sur les Changements Climatiques (« CCNUCC ») à Paris, France. Le Secrétaire général a prononcé un discours durant le Segment de Haut Niveau, se concentrant sur l'engagement de la CPA et les services fournis pour le règlement des différends relatifs à l'environnement.

Visites au Palais de la Paix

En 2015, outre leurs visites officielles à l'étranger, le Secrétaire général et le Secrétaire général adjoint ont reçu plusieurs délégations au siège de la CPA, le Palais de la Paix, notamment :

- Albanie : Ministre adjoint de la Justice et Ambassadeur (21 janvier 2015) ;
- Koweït : Délégation du Ministre de la Justice et Ambassadeur (27 février 2015) ;
- Koweït : Association des avocats koweïtiens (10 mars 2015) ;
- Singapour : Délégation du Ministère du Droit (23 mars 2015) ;
- Canada : Délégations de parlementaires (13 avril 2015) ;
- Costa Rica : Ministre des Affaires étrangères et Ambassadeur (15 avril 2015) ;
- Sri Lanka : Ministre adjoint des Affaires étrangères (16 avril 2015) ;
- Rwanda : Délégation du Ministre de la Justice et Procureur général (18 juin 2015) ;
- Singapour : Maxwell Chambers : Secrétaire général et Directeur général (23 juillet 2015) ; et
- Koweït : Procureur général (26 octobre 2015).

B. Accords de siège

Afin de rendre ses services de règlement des différends plus largement accessibles, la CPA a conclu des accords de siège avec certains de ses États membres. Le cadre établi par les accords de siège est analogue à celui de l'Accord de siège entre la CPA et le Royaume des Pays-Bas. Les accords de siège permettent à la CPA de faire bénéficier de l'ensemble des avantages de ses services en dehors de La Haye sur une échelle de plus en plus vaste.

En vertu des accords de siège, les États membres accordent non seulement certains priviléges et immunités (telles que certaines exemptions fiscales et l'immunité contre les poursuites judiciaires) aux participants à des procédures administrées par la CPA sur le territoire de l'État d'accueil mais fournissent aussi des installations et des services (salles d'audiences, secrétariat, etc.). En retour, les accords de siège renforcent l'image du pays d'accueil en tant que forum arbitral et procurent des opportunités de coopération entre les institutions arbitrales locales et la CPA.

Avant 2015, la CPA a conclu des accords de siège avec l'Afrique du Sud, l'Argentine, le Chili (entré en vigueur en 2015), le Costa Rica, l'Inde, Maurice, Singapour et le Viet Nam. Depuis 2014, elle bénéficie également de priviléges et immunités en Autriche.

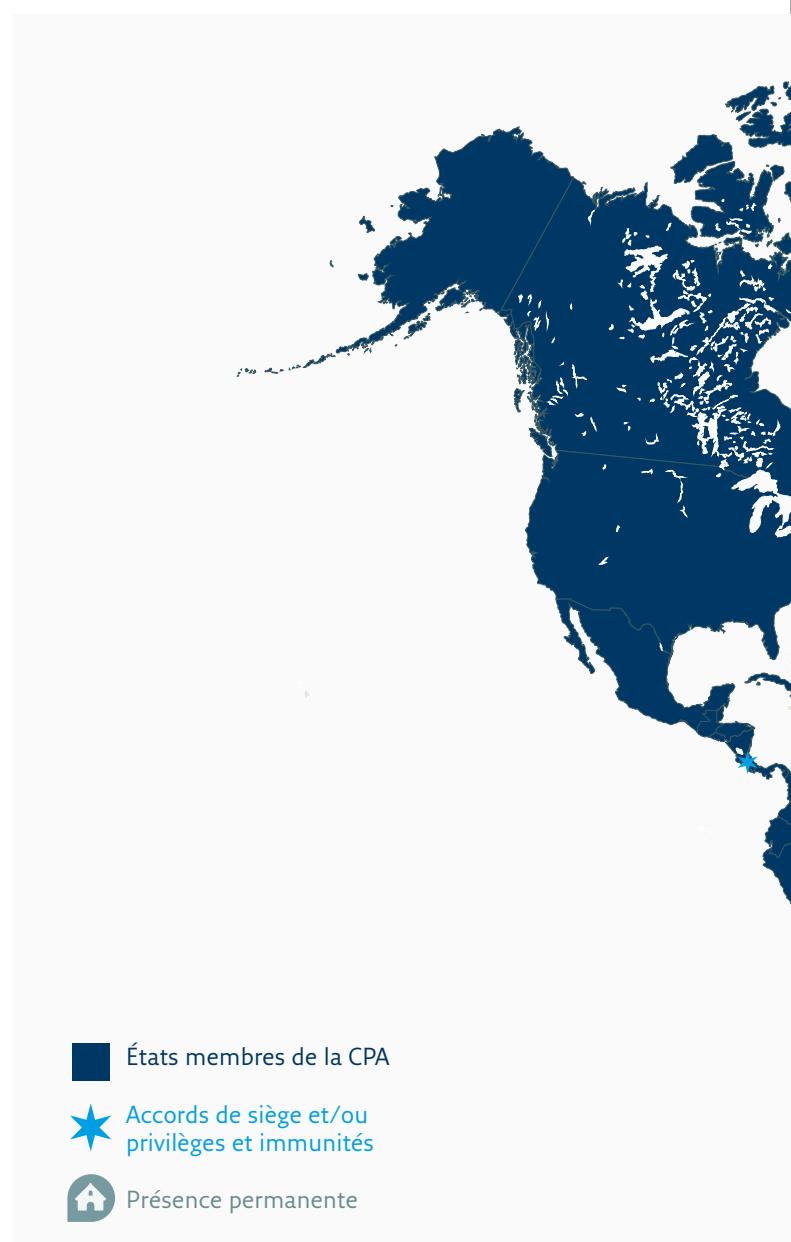
En 2015, la CPA a conclu un Accord de siège avec la République populaire de Chine visant l'organisation de procédures de règlement des différends dans la Région administrative spéciale de Hong Kong. En relation avec cet Accord, la CPA a également conclu un Mémorandum relatif aux dispositions administratives avec le Gouvernement de la RAS Hong Kong. Les deux instruments ont été signés le 4 janvier 2015.

Le 23 juin de cette même année, la République du Chili a informé la CPA qu'étaient désormais remplies les conditions d'entrée en vigueur de l'Accord de siège conclu avec le Chili le 13 décembre 2011 (*Agreement Between the Permanent Court of Arbitration and the Government of the Republic of Chile Regarding the Establishment of a PCA Facility in Chile*). L'Accord de siège est donc entré en vigueur le 23 juillet 2015, créant un cadre juridique dans lequel les affaires administrées par la CPA (y compris l'arbitrage, la conciliation et les commissions d'enquête pour l'établissement des faits) peuvent être conduites sur le territoire chilien, sur une base *ad hoc* et selon des conditions similaires à celles garanties par l'Accord de siège conclu entre la CPA et le Royaume des Pays-Bas.

L'Accord chilien jouera un rôle déterminant dans l'organisation d'audiences dans le cadre d'affaires administrées par la CPA dans la région, par exemple, dans le cadre des récents modèles de contrats de la République d'Équateur en matière d'exploitation pétrolière et minière prévoyant l'administration des différends par la CPA à Santiago du Chili. Plus généra-

lement, le registre des affaires de la CPA en Amérique du Sud a augmenté de manière significative au cours des dernières années, avec près de 20 % des affaires actuellement administrées par la CPA impliquant un État ou une entité d'Amérique du Sud.

Liste des États membres et des accords de siège de la CPA





Le Secrétaire général de la CPA et le Secrétaire d'État à la Justice de Hong Kong, M. Rimsky Yuen, s'échangeant des copies du Mémorandum relatif aux dispositions administratives



La CPA et l'Afrique en 2015

Au cours de l'année écoulée, la CPA a intensifié ses relations avec les membres de la profession juridique à Maurice et la communauté arbitrale africaine en général. Elle a été représentée lors d'événements importants, dont ceux organisés par l'Université de Maurice, le Centre d'arbitrage LCIA-MIAC et la branche mauricienne du *Chartered Institute of Arbitrators*, et lors d'ateliers spécialisés destinés aux juges de la Cour suprême de Maurice sur l'application de certaines dispositions de la Loi mauricienne sur l'arbitrage international de 2008. Il convient de souligner quatre événements en particulier :

Le 11 mars 2015, la CPA a co-organisé une conférence à Antananarivo, à Madagascar, sur l'arbitrage et les investissements avec l'*Economic Development Board of Madagascar* et le Centre d'arbitrage et de médiation de Madagascar. L'événement a rassemblé plus de 100 participants, y compris des avocats, des acteurs du milieu des affaires et des représentants gouvernementaux.

La CPA a soutenu la CNUDCI et le Gouvernement mauricien dans l'organisation de la cérémonie de signature de la Convention des Nations Unies sur la transparence dans l'arbitrage entre investisseurs et États fondé sur des traités ou la Convention de Maurice sur la transparence

[« *Mauritius Convention on Transparency* »]. Le Dr Dirk Pulkowski, Conseiller juridique senior, s'est adressé au public sur le thème de la prise de responsabilité et l'arbitrage d'investissement en Afrique [« *Taking Ownership: Investment Arbitration in Africa* »].

Le Secrétaire général adjoint a renforcé l'engagement de la CPA avec la communauté juridique africaine en 2015, par exemple en présentant deux cours de trois heures sur le règlement pacifique des différends internationaux lors du *United Nations Regional Course in International Law for Africa* (Addis-Abeba, Éthiopie) et en donnant un cours à l'atelier de formation sur les traités bilatéraux relatifs à l'investissement et l'arbitrage à l'*African Institute of International Law* (Arusha, Tanzanie). En outre, il était membre du panel lors de la Conférence de l'*African Association of International Law* sur le développement juridique et économique en Afrique [« *Conference on International Law & Economic Development in Africa: Challenges and Opportunities* »] (Libreville, Gabon).

Enfin, l'Union africaine et la CPA ont signé un Accord de coopération le 28 juillet 2015, créant ainsi un cadre afin de soutenir des États membres africains au développement de leur système arbitral et d'engager la communauté arbitrale régionale en participant à des activités éducatives et des programmes de formation à travers le continent.

Congrès mondial 2016 du CIAC à Maurice



C. Bureau de la CPA à Maurice

Le Bureau de la CPA à Maurice est la première, et jusqu'à présent la seule, présence permanente de la CPA hors de La Haye. Depuis 2010, il sert de centre pour la promotion des services de la CPA dans toute la région africaine.

Le Bureau a été ouvert conformément à l'Accord de siège conclu avec Maurice, lequel prévoit le déploiement permanent d'un conseiller juridique de la CPA dans le pays. Placé sous l'autorité directe du Secrétaire général de la CPA, le conseiller juridique assiste celui-ci dans l'exercice de ses fonctions en vertu de la Loi mauricienne sur l'arbitrage international, et dans la promotion de Maurice comme centre d'arbitrage. En 2015, les représentants de la CPA à Maurice étaient le Dr Dirk Pulkowski, Mme Claire de Tassigny Schuetze et M. Farouk El-Hosseny.

Le Congrès 2016 du CIAC à Maurice

Le Représentant de la CPA siège au Comité organisateur du Congrès 2016 du CIAC, présidé par M. Salim Moollan. Le Congrès se tiendra du 8 au 11 mai 2016 à Maurice. À ce titre, Mme Claire de Tassigny Schuetze et M. Farouk El-Hosseny ont participé aux *Roadshows* du CIAC et aux ateliers *Young ICCA* à travers l'Afrique afin de promouvoir le Congrès et Maurice comme centre pour l'arbitrage international. Les *Roadshows* ont été tenus au Caire, en Égypte (14 juin) ; à Johannesburg, en Afrique du Sud (28 juillet) ; à Nairobi, au Kenya (16 septembre) ; à Douala, au Cameroun (14 octobre) ; et à Lagos, au Nigéria (25 novembre). En outre, M. El-Hosseny a effectué des voyages de sensibilisation en Afrique du Sud, à Djibouti et aux Émirats arabes unis.

Roadshow du CIAC à Nairobi, Kenya



Membres du personnel du Bureau international en 2015

Secrétaire général :

M. Hugo H. Siblesz

Mme Pem Chhoden Tshering

M. Ahmed Elsisi

Mme Rita Labib Feghali

M. Túlio di Giacomo Toledo

Dr Lukasz Gorywoda

Mme Rana Hatata

Mme Ziyi Huang

Mme Diem Huong Ho

M. Robert James

M. Shaun Kang Wei Hsiang

M. Philipp Kotlaba

Mme Yanying Li

M. Brian McGarry

Mme Camille Ng

M. William Alexander Panlilio

M. Mauricio Pizarro Ortega

Mme Sophie Poirier

Mme Iuliia Samsonova

M. Tino Schneider

Mme Julia Solana Alvarez

M. Raymundo Tullio Treves

Conseillers juridiques :

Mme Lisa Bingham

M. Farouk El-Hosseny

Mme Evgéniya Goriatccheva

Mme Hyun Jung Lee

Mme Sarah Macrory

Mme Jennifer Nettleton

Mme Fiona Poon

Mme Claire de Tassigny Schuetze

Mme Fedelma Claire Smith

M. João Vilhena Valério

Dr Hanno Wehland

Responsable des finances :

Mme Sarayna Bilboa

Conseillers juridiques adjoints¹ :

Mme Nismah Adamjee

M. Taejoon Ahn

M. José Luis Aragón Cardiel

Mme Bethelhem Arega Asmamaw

Mme Elia Cerrato

Assistante des ressources humaines :

Mme Julie Schipper

Responsable des technologies de l'information :

M. Mazin Edany

¹ Les Conseillers juridiques adjoints travaillent généralement à la CPA sur une période de douze mois. Les dates d'embauche et de départ étant variables, le personnel listé ici n'était, de manière générale, pas présent durant toute l'année civile 2015.

Responsable adjointe des finances et

Administratrice adjointe :

Mme Chantal-Marie Waddell

Agent chargée des finances :

Mme Fiona McArdle

Administratrice des finances :

Mme Sarah Dunn

Assistante du Secrétaire général :

Mme Jennifer Eringaard

Chargée des dossiers et Traductrice :

Mme Gaëlle Chevalier

Chargée des dossiers et Assistante du

Secrétaire général adjoint :

Mme Marielle Veldhuijzen van Zanten

Chargés des dossiers :

Mme Willemijn van Banning

Mme Vilmante Blink

M. Ben Craddock

Mme Laëtitia Garat

Mme Marion Joullié Carles

Mme Michelle Parfitt

Mme Naya Pessoa

Mme Helen Pin

Stagiaires juridiques :

M. Ayoob al-Zadjali

Mme Nina Jankovic

Mme Mariana Binder

Mme Andréa Gonçalves

Mme Rita Teixeira

Publications du CIAC :

Rédactrice principale : Mme Lise Bosman (Conseillère juridique senior, CPA)

Directrice de la rédaction : Mme Silvia Borelli

Directrice adjointe de la rédaction : Mme Alice Siegel

Rédactrice et Chargée de projet : Mme Lisa Bingham (Conseillère juridique, CPA)

Selectrice : Mme Melanie Rawlins

Responsables de la communication et des services

d'adhésion : Mme Alice Ramsay, Mme Michelle Pincombe

Une liste actualisée des membres du Bureau international figure sur le site Internet de la CPA.

Annex | Annexe

2015

ANNEX 1

Members of the Permanent Court of Arbitration

ANNEXE 1

Liste des membres de la Cour permanente d'arbitrage

Argentina | Argentine

Ms. SUSANA MYRTA RUIZ CERUTTI
Dr. RAÚL EMILIO VINUESA
Mr. ENRIQUE J.A. CANDIOTI
Mr. HORACIO A. BASABE

Australia | Australie

Prof. IVAN A. SHEARER
Prof. HILARY CHARLESWORTH
The Honourable ROBERT SHENTON
FRENCH AC
Mr. STEPHEN GAGELER SC (until 22 April)
Mr. JUSTIN GLEESON SC (from 24 April)

Austria | Autriche

Prof. Dr. GERHARD HAFNER
Prof. MMag Dr. AUGUST REINISCH
Prof. Dr. DDr. h.c. WOLFGANG BENEDEK
Prof. Dr. URSULA KRIEBAUM

Bangladesh | Bangladesh

Justice MD. TOFAZZAL ISLAM
(from 15 September)
Justice MD. AWLAD ALI (from 15 September)

Belarus | Bélarus

Mr. ULADZIMIR A. SAKALOUSKI
Mr. VALYANTSIN N. FISENKA
Mr. MIKHAIL M. KHVOSTOV
Ms. OLGA G. SERGEEVA

Belgium | Belgique

M. MARC BOSSUYT
M. ERIK FRANCKX

Brazil | Brésil

Prof. CELSO LAFER
Ms. NADIA DE ARAUJO
Mr. ANTONIO PAULO CACHAPUZ DE
MEDEIROS
Prof. EDUARDO GREBLER

Bulgaria | Bulgarie

Dr. MARGARIT GANEV
Dr. ZLATKO B. DIMITROFF
Prof. Dr. TSVETANA KAMENOVA

Cameroon | Cameroun

Prof. MAURICE KAMTO
M. MICHEL MAHOUVE (from 29 June)
Mme GALEGA FEH HELEN KWANGA
(from 29 June)
M. JEAN BOSCO ESSOH (from 29 June)

Canada | Canada

Mr. WILLIAM R. CROSBIE

Chile | Chili

Ms. XIMENA FUENTES TORRIJO
Prof. MARÍA TERESA INFANTE CAFFI
Mr. EDMUNDO VARGAS CARREÑO
Mr. EDUARDO VIO GROSSI

People's Republic of China | République populaire de Chine

Judge XUE HANQIN
Prof. LIU NANLAI
Mr. LIU ZHENMIN
Mr. LIU DAQUN

Colombia | Colombie

Mr. EDUARDO CIFUENTES MUÑOZ
Ms. RUTH STELLA CORREA PALACIO
Mr. JAIME CÓRDOBA TRIVIÑO
Mr. RICARDO ABELLO GALVIS

Costa Rica | Costa Rica

Dr. ELIZABETH ODIO BENITO
Dr. SONIA PICADO SOTELA
Mr. RODRIGO OREAMUNO BLANCO
Mr. SERGIO UGALDE GODÍNEZ

Cyprus | Chypre

Dr. NICHOLAS EMILIOU
Mr. ALEKOS MARKIDES
Mr. GEORGHIOS PIKIS
Mr. SOTOS DEMETRIOU

Czech Republic | République tchèque

Dr. DALIBOR JÍLEK
Dr. VLADIMÍR BALÁŠ
Prof. Dr. JIŘÍ MALENOVSKÝ
Prof. Dr. PAVEL ŠTURMA

Denmark | Danemark

Mr. TYGE LEHMANN
Ms. ANNE KRISTINE AXELSSON
Mr. POUL SØGAARD
Mr. JONAS BERING LIISBERG

Ecuador | Équateur

Dr. ALEXIS MERA GILER
Dr. MARCELO VAZQUEZ-BERMUDEZ
Dr. ÁLVARO GALINDO

Estonia | Estonie

Dr. iur. JULIA LAFFRANQUE
Prof. HEIKI LINDPERE
Mr. ANDRES HALLMÄGI
Mr. RAIT MARUSTE

Finland | Finlande

Mr. MARTTI KOSKENNIEMI
Ms. TIINA ASTOLA
Ms. PÄIVI KAUKORANTA
Mr. GUSTAV BYGLIN (from 1 January)

France | France

M. le juge GILBERT GUILLAUME
M. JEAN PIERRE PUISOCHET
Mme EDWIGE BELLIARD
Mme GENEVIÈVE BASTID BURDEAU

Germany | Allemagne

Prof. Dr. DORIS KONIG
Prof. Dr. STEFAN OETER
Prof. em. Dr. A.K.C. EIBE RIEDEL
Prof. Dr. ANDREAS ZIMMERMANN

Greece | Grèce

Prof. Emeritus Dr. EMMANUEL ROUCOUNAS
Prof. Emeritus CHRISTOS ROZAKIS
Prof. LINOS-ALEXANDRE SICILIANOS
Ms. MARIA TELALIAN

Haiti | Haïti

M. CAMILLE LEBLANC
M. LOUIS GARY LISSADE
M. JEAN-HENRI CEANT

Honduras | Honduras

Mr. CARLOS LOPEZ CONTRERAS
Mr. JULIO RENDÓN BANICA
Ms. MIREYA AGÜERO DE CORRALES
Mr. JORGE RAMÓN HERNÁNDEZ ALCERRO

Hungary | Hongrie

Dr. CSABA PÁKOZDI

India | Inde

Justice H.L. DATTA (from 27 January)
Justice G.T. NANAVATI (from 27 January)
Shri MUKUL ROHATGI (from 27 January)
Shri HARISH SALVE (from 27 January)

Iraq | Iraq

Mr. AL ADHAMI RIYADH HASHIM
ABDUL RAZZAQ
Dr. ABDUDUALTEEF NAIF ABDULLTEEF
Dr. MOHAMMED H. HAMOUD
Dr. WAEL ABDUL LATEEF HUSSAIN
ALFADHEL (from 9 July)

Ireland | Irlande

Ms. MÁIRE R WHELAN
Mr. Justice NICHOLAS KEARNS
Dr. SIOBHÁN MULLALLY
Mr. JAMES KINGSTON

Israel | Israël

Prof. RUTH LAPIDOTH
Mr. MEIR SHAMGAR
Mr. ALAN BAKER
Prof. ROBBIE SABEL (from 14 October)

Italy | Italie

Prof. UMBERTO LEANZA
Prof. MAURO POLITI
Prof. IDA CARACCIOLI
Dr. ATTILA TANZI

Japan | Japon

Judge SHUNJI YANAI
Prof. SHINYA MURASE
Dr. NISUKE ANDO
Judge HISASHI OWADA

Jordan | Jordanie

Mr. AWN SHAWKAT AL KHASAWNEH
Dr. IBRAHIM AMOSH
Dr. HAMZA HADDAD
Dr. OMAR ALJAZY

Republic of Korea | République de Corée

Mr. KAK-SOO SHIN
Mr. BYUNG CHUL SO
Mr. JANG-HIE LEE
Mr. BYUNG-SUN OH

Kuwait | Koweït

Mr. YAACOUB ABDULMOHSEN ALSANEAA
(from 15 April)
Mr. ZAKARIA AL-ANSARI (from 15 April)
Dr. MANSOUR FARAJ AL-SAEED
(from 15 April)
Dr. KHALIFAH THAMER ALHAMIDAH
(from 15 April)

Lao People's Democratic Republic | République démocratique populaire lao
 Prof. KET KIETTISAK
 Mr. KISINH SINPHANNGAM
 Ambassador OUAN PHOMMACHACK

Lebanon | Liban
 Mr. CHUKRI SADER
 Mr. Wassim MANSOURI
 Mr. Ghaleb MAHMASSANI
 Mr. Ramzi JOREIGE

Lithuania | Lituanie
 Ms. RENATA BERŽANSKIEN, LL.M.
 Dr. ANDRIUS SMALIUKAS, LL.M.
 Prof. Dr. SAULIUS KATUOKA
 Mr. JUSTINAS ŽILINSKAS

Luxembourg | Luxembourg
 M. PATRICK KINSCH

Malaysia | Malaisie
 Dato' KARAM CHAND VOYRAH
 Mr. VINAYAK P. PRADHAN
 Tan Sri CECIL W.M. ABRAHAM
 Tan Sri Dato' ABDUL AZIZ MOHAMAD

Malta | Malte
 Prof. DAVID J. ATTARD
 Dr. GIOVANNI GRIXTI
 Dr. GEORGE M. HYZLER
 Prof. JAMES BUSUTTIL

Mauritius | Maurice
 Justice A.G. PILLAY
 Justice D.B. SEETULSINGH
 Justice SATYABHOOSHAN GUPT DOMAH
 Sir HAMID MOOLLAN QC

Mexico | Mexique
 Mr. ANTONIO DE ICAZA GONZÁLEZ

Morocco | Maroc
 M. MOHAMED SAÏD BENNANI
 M. le juge MOHAMED BENNOUNA
 M. MUSTAFA FARES
 M. MOSTAFA MEDDAH

Netherlands | Pays-Bas
 Prof. Dr. ELISABETH LIJNZAAD
 Prof. Dr. NICO J. SCHRIJVER
 Prof. Dr. ANDRÉ NOLLKAEMPER
 Judge ALPHONS ORIE

New Zealand | Nouvelle Zélande
 The Right Honorable Dame SIAN ELIAS
 The Honorable CHRISTOPHER FINLAYSON
 Mr. MICHAEL HERON
 Mr. GERARD VAN BOHEMEN

Nigeria | Nigéria
 Chief CHRISTOPHER BAYO OJO
 The Honorable Mr. ALHAJI ABDULLAHI
 IBRAHIM
 Ms. ADEDOYIN OYINKAN RHODES-VIVOUR

Norway | Norvège
 Ms. INGSE STABEL
 Mr. ROLF EINAR FIFE
 Ms. LIV GJØLSTAD
 Ms. MARGIT TVEITEN

Pakistan | Pakistan
 Justice (Retd) FAQIR MUHAMMAD KHOKHAR
 Justice (Retd) MALIK HAMID SAEED
 Mr. MASOOD KAUSAR
 Mr. MUHAMMAD AHSAN BHONE

Peru | Pérou
 Dr. EDUARDO FERRERO COSTA
 Dr. DIEGO GARCÍA-SAYÁN LARRABURE
 Dr. ENRIQUE MARTÍN BERNALES
 BALLESTEROS
 Dr. JUAN JOSÉ RUDA SANTOLARIA

Philippines | Philippines
 Justice FLORENTINO P. FELICIANO
 (until 15 December)
 Ambassador LILIA R. BAUTISTA
 Prof. MERLIN M. MAGALLONA
 Ambassador HILARIO G. DAVIDE

Poland | Pologne
 Prof. Dr. JERZY MAKARCZYK
 Mr. JANUSZ SYMONIDES
 Mr. KAZIMIERZ LANKOSZ
 Prof. ANNA WYROZUMSKA

Portugal | Portugal
 Dr. MIGUEL DE SERPA SOARES
 Prof. JOSÉ MANUEL SÉRVULO CORREIA
 Dr. JOSÉ MIGUEL JÚDICE

Romania | Roumanie
 Mr. BOGDAN AURESCU
 Prof. Dr. RALUCA MIGA BEŞTELİU
 Ms. VICTORIA GAVRILESCU
 Ms. ANCA MARIA STOICA

Russian Federation | Fédération de Russie
 Judge KIRILL G. GEVORGIAN
 Mr. KAMIL ABDULOVICH BEKIASHEV
 Mr. STANISLAV VALENTINOVICH
 CHERNICHENKO
 Mr. ROMAN A. KOLODKIN (from 10 October)
 Mr. YURI MIKHAILOVICH KOLOSOV
 (until 28 May)

Senegal | Sénégal
 M. PAPA OUMAR SAKHO
 M. DEMBA KANDJI
 M. ABDOU SALAM DIALLO
 Mme FATIMATOU KA DIOP

Serbia | Serbie
 Prof. Dr. MILENKO KREĆA

Singapore | Singapour
 Prof. TOMMY KOH
 The Honorable SUNDARESH MENON
 Mr. LIONEL YEE
 Mr. CHAN SEK KEONG

Slovak Republic | République slovaque
 Prof. Dr. JÁN KLUCKA
 Judge PETER TOMKA
 Dr. PETER VRŠANSKÝ
 Dr. VÁCLAV MIKULKA

Slovenia | Slovénie
 Prof. Dr. BORUT BOHTE
 Prof. Dr. MIRJAM ŠKRK
 Dr. JERNEJ SEKOLEC
 Dr. RAJKO KNEZ

South Africa | Afrique du Sud
 Hon. LEX MPATI
 Prof. NEVILLE JOHN BOTHA
 Ms. SANDEA DE WET

Spain | Espagne
 Mr. JUAN ANTONIO YANEZ-BARNUEVO
 Mr. SANTIAGO TORRES BERNARDEZ
 Mr. JOSÉ ANTONIO PASTOR RIDRUEJO
 Prof. ANTONIO REMIRO BROTÓNS

Sudan | Soudan
 Prof. Dr. (MULT) KAMIL EL TAYEB IDRIS
 Mr. OSMAN EL SHARF
 Mr. SIRAJUDDIN HAMID YOUSIF
 Dr. Justice ABDEL RAHMAN IBRAHIM
 EL KHALIFA

Sweden | Suède
 Mr. ANDERS RÖNQUIST
 Prof. OVE BRING
 Mr. CARL HENRIK EHRENKRONA
 Mr. MATS MELIN

Switzerland | Suisse
 M. LUCIUS CAFLISCH
 Prof. LAURENCE BOISSON DE CHAZOURNES
 M. VALENTIN ZELLWEGER
 Prof. DANIEL THÜRER

Thailand | Thaïlande
 Mr. ARUN PANUPONG
 Mr. SANSEK KRAICHITTI
 Dr. PRAJIT ROJANAPHruk
 Mr. SUCHINDA YONGSUNTHON
 (until 3 March)
 Mr. CHALERMPON AKE-URU
 (from 18 August)

The Former Yugoslav Republic of Macedonia | L'Ex-république yougoslave de Macédoine
 Mr. NIKOLA DIMITROV
 Prof. Dr. SAŠO GEORGIEVSKI
 Prof. Dr. TONI DESKOSKI

Turkey | Turquie
 Prof. Dr. YUSUF AKSAR (from 2 November)
 Prof. Dr. ALI YEŞİLIMARK (from 2 November)
 Associate Prof. Dr. MEHMET ALI ZENGİN (from 2 November)
 Dr. MEHMET BEDİİ KAYA (from 2 November)
 Prof. HALUK BURCUOĞLU
 (until 1 November)
 Prof. TUĞRUL ANSAY (until 1 November)
 Prof. SÜHA TANRIVER (until 1 November)

United Kingdom | Royaume-Uni
 Sir CHRISTOPHER GREENWOOD
 Sir FRANKLIN DELOW BERMAN
 Sir ELIHU LAUTERPACHT
 Rt. Hon. Lady Justice ARDEN

United States of America | États-Unis d'Amérique
 Mr. HAROLD HONGJU KOH
 Ms. MARY MCLEOD
 Mr. JOHN B. BELLINGER, III
 Judge STEPHEN M. SCHWEBEL

Uruguay | Uruguay

Prof. ALBERTO PÉREZ PÉREZ
 Dr. CARLOS ALBERTO MATA PRATES
 Dr. JOSE KORZENIAK
 Dr. ROBERTO PUCEIRO RIPOLL

Viet Nam | Viet Nam

Ms. NGUYEN THI THANH HA
 Mr. NGUYEN QUY BINH
 Mr. NGUYEN KHANH NGOC
 Mr. GIANG THANH TUNG

Zambia | Zambie

Mr. MATHEW M.S.W. NGULUBE
 Mr. ALBERT M. WOOD

ANNEX 2
Specialized Panel of Arbitrators

Established Pursuant to the Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment

ANNEXE 2
Commission d'Arbitres Spécialistes

Établie en application du Règlement facultatif pour l'arbitrage des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement

Argentina | Argentine

Prof. JULIO BARBOZA

Australia | Australie

Mr. HENRY BURMESTER QC

Austria | Autriche

Prof. Dr. GERHARD LOIBL
 Dr. WALTER GEHR (until 23 April)
 Ms. ULRIKE KÖHLER (from 29 May)

Brazil | Brésil

Dr. HAROLDO DE OLIVEIRA MACHADO FILHO

Chile | Chili

Mr. RAFAEL VERGARA GUTIÉRREZ

Colombia | Colombie

Dr. HERNANDO SÁNCHEZ-SÁNCHEZ

Czech Republic | République tchèque

Mr. PAVEL DOUCHA

Germany | Allemagne

Prof. Dr. RÜDIGER WOLFRUM
 Mr. CHRISTIAN LINDEMANN

Greece | Grèce

Prof. Dr. EMMANUEL ROUCOUNAS

Ireland | Irlande

Mr. CONOR LINEHAN

Israel | Israël

Prof. MOSHE HIRSCH (from 11 November)

Italy | Italie

Prof. UMBERTO LEANZA
 Dr. ATTILA TANZI (from 5 May)

Republic of Korea | République de Corée

Mr. YOO-CHUL SIN

Latvia | Lettonie

Mr. EDGARS PURIŅŠ

Malta | Malte

Prof. DAVID J. ATTARD
 Mr. LOUIS CASSAR

Mauritius | Maurice

Mr. PHOSUN KALLEE

New Zealand | Nouvelle Zélande

Hon. PETER SALMON

Norway | Norvège

Dr. juris CHRISTINA VOIGT (from 6 October)

Philippines | Philippines

Atty. ANTONIO GABRIEL MAESTRADO LA VIÑA (from 1 October)

Poland | Pologne

Mr. JERZY JENDROSKA

Serbia | Serbie

Prof. Dr. VID VUKASOVIC
 Prof. DRAGOLJUB TODIC

Slovak Republic | République slovaque

Prof. Dr. JAN KLUČKA

Switzerland | Suisse

Dr. FRANZ XAVER PERREZ

Thailand | Thailande

Mr. PANAT TASNEEYANOND

Turkey | Turquie

Prof. FERIT HAKAN BAYKAL

Viet Nam | Viet Nam

Mr. NGUYEN HONG THAO
 (from 10 December)

ANNEX 3**Specialized Panel Of Scientific Experts**

Established Pursuant to the Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment

ANNEXE 3**Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques**

Établie en application du Règlement facultatif pour l'arbitrage des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement

Argentina | Argentine

Prof. ELENA MARÍA DE LAS NIEVES ABRAHAM (from 1 October)

Austria | Autriche

Mr. ANDREAS TSCHULIK)

Brazil | Brésil

Dr. ANTÔNIO CARNEIRO BARBOSA

Finland | Finlande

Prof. JUSSI KUKKONEN (from 5 March)

Germany | Allemagne

Prof. Dr. MARKUS REICHSTEIN

Iraq | Iraq

Dr. ALI ABD AL ZAHRA AL LAMY

Israel | Israël

Dr. YOSSI INBAR (from 11 November)

Italy | Italie

Prof. DOMENICO DA EMPOLI

Japan | Japon

Prof. Dr. MASATOSHI MORITA

Republic of Korea | République de Corée

Dr. DONG CHUN SHIN

Latvia | Lettonie

Prof. Dr. MARIS KĻAVIŅŠ

Mauritius | Maurice

Mr. PHOSUN KALLEE

New Zealand | Nouvelle Zélande

Prof. MICK CLOUT

Norway | Norvège

Dr. scient. EVA SKARBØVIK (from 6 October)

Philippines | Philippines

Dr. HENRY A. ADORNADO (from 1 October)

Portugal | Portugal

Mr. CARLOS FONSECA

Switzerland | Suisse
Dr. PETER SCHMID

Thailand | Thaïlande
Dr. SUPAT WANGWONGWATANA

Turkey | Turquie
Ms. VİCDAN ZEYNEP ERBEN
(from 2 November)
Ms. SEVGI ŞAFAK (from 2 November)

Viet Nam | Viet Nam
Mr. NGUYEN TRUNG THANG
(from 10 December)

ANNEX 4
Specialized Panel Of Arbitrators

Established Pursuant to the Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Outer Space Activities

ANNEXE 4
Commission d'Arbitres Spécialistes

Établie en application du Règlement facultatif pour l'arbitrage des différends relatifs aux activités liées à l'espace extra-atmosphérique

Argentina | Argentine
Prof. Dr. SILVIA MAUREEN WILLIAMS
(from 1 October)

Australia | Australie
Mr. HENRY BURMESTER QC

Austria | Autriche
Prof. Mag. Dr. IRMGARD MARBOE

Belgium | Belgique
Prof. BERNARD HANOTIAU

People's Republic of China | République populaire de Chine
Mr. HUANG HUIKANG

Czech Republic | République tchèque
Prof. Dr. MAHULENA HOFMANNOVÁ

Denmark | Danemark
Mr. CHRISTIAN LUNDBLAD

Dominican Republic | République dominicaine
Mr. PASCAL PEÑA PÉREZ
Dr. CÉSAR DAVID MOLINÉ RODRÍGUEZ
(from 20 October)

Germany | Allemagne
Prof. Dr. STEPHAN HOBE
Prof. Dr. KARL-HEINZ BÖCKSTIEGEL

Israel | Israël
Ms. KEREN SHAHR-BEN AMI
(from 11 November)

Italy | Italie
Prof. SERGIO MARCHISIO
Prof. and Judge FAUSTO POCAR

Republic of Korea | République de Corée
Prof. WON HWA PARK

Netherlands | Pays-Bas
Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK
Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN

Nigeria | Nigéria
Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO

Russian Federation | Fédération de Russie
Judge V.S. VERESHCHETIN

Serbia | Serbie
Prof. Dr. OBRAD RACIC

Thailand | Thaïlande
Mr. JATURON THIRAWAT

Turkey | Turquie
Prof. Dr. KEMAL BAŞLAR

ANNEX 5
Specialized Panel of Scientific Experts

Established Pursuant to the Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Outer Space Activities

ANNEXE 5
Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques

Établie en application du Règlement facultatif pour l'arbitrage des différends relatifs aux activités liées à l'espace extra-atmosphérique

Australia | Australie
Dr. ANDREW PARFITT

Austria | Autriche
Mr. Ing. HARALD POSCH (until 21 May)
Dr. ANDREAS GEISLER (from 17 December)

People's Republic of China | République populaire de Chine
Ms. TAN GYAN
Mr. ZHANG RONGQIAO

Czech Republic | République tchèque
Associate Prof. JAN KOLÁR

Dominican Republic | République dominicaine
Mr. RAFAEL ALEJO SÁNCHEZ MELO

Italy | Italie
Mr. EZIO BUSSOLETTI

Netherlands | Pays-Bas
Prof. EBERHARD GILL

Nigeria | Nigéria
Prof. DEBORAH ENILO AJAKALYE

Pakistan | Pakistan
Mr. BASHARAT AHMAED

Russian Federation | Fédération de Russie
Dr. FRANZ XAVER PERREZ

Romania | Roumanie
Mr. MARIUS IOAN-PISO

Thailand | Thaïlande
Dr. SUJATE JANTARANG

PCA Member States list

Albania	Czech Republic	Japan	Panama	The Former Yugoslav Republic of Macedonia
Argentina	Denmark	Jordan	Paraguay	Togo
Australia	Dominican Republic	Kenya	Peru	Turkey
Austria	Ecuador	Korea, Republic of	Philippines	Uganda
Bahrain	Egypt	Kuwait	Poland	Ukraine
Bangladesh	El Salvador	Kyrgyzstan	Portugal	United Arab Emirates
Belarus	Eritrea	Lao People's Democratic Republic	Qatar	United States of America
Belgium	Estonia	Latvia	Romania	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Belize	Ethiopia	Lebanon	Russian Federation	Uruguay
Benin	Fiji	Libya	Rwanda	Venezuela
Bolivia	Finland	Liechtenstein	São Tomé and Príncipe	Viet Nam
Brazil	France	Lithuania	Democratic Republic of	Zambia
Bulgaria	Georgia	Luxembourg	Saudi Arabia	Zimbabwe
Burkina Faso	Germany	Madagascar	Senegal	
Cambodia	Greece	Malaysia	Serbia	
Cameroon	Guatemala	Malta	Singapore	
Canada	Guyana	Mauritius	Slovak Republic	
Chile	Haiti	Mexico	Slovenia	
China, People's Republic of	Honduras	Montenegro	South Africa	
Colombia	Hungary	Morocco	Spain	
Congo, Democratic Republic of the	Iceland	Netherlands	Sri Lanka	
Costa Rica	India	New Zealand	Sudan	
Croatia	Iran	Nicaragua	Suriname	
Cuba	Iraq	Nigeria	Swaziland	
Cyprus	Ireland	Norway	Sweden	
	Israel	Pakistan	Switzerland	
	Italy		Thailand	

Liste des États membres de la CPA

Afrique du Sud	Corée, République de	Iraq	Nicaragua	Soudan
Albanie	Costa Rica	Irlande	Nigéria	Sri Lanka
Allemagne	Croatie	Islande	Norvège	Suède
Arabie saoudite	Cuba	Israël	Nouvelle-Zélande	Suisse
Argentine	Danemark	Italie	Ouganda	Suriname
Australie	Dominicaine, République	Japon	Pakistan	Swaziland
Autriche	Égypte	Jordanie	Panama	Tchèque, République
Bahreïn	El Salvador	Kenya	Paraguay	Thaïlande
Bangladesh	Émirats arabes unis	Kirghizistan	Pays-Bas	Togo
Bélarus	Équateur	Koweït	Pérou	Turquie
Belgique	Érythrée	Lao, République	Philippines	Ukraine
Belize	Espagne	démocratique populaire	Pologne	Uruguay
Bénin	Estonie	Lettonie	Portugal	Venezuela
Bolivie	États-Unis d'Amérique	L'Ex République yougoslave	Qatar	Viet Nam
Brésil	Éthiopie	de Macédoine	Roumanie	Zambie
Bulgarie	Fidji	Liban	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	Zimbabwe
Burkina Faso	Finlande	Libye	Russie, Fédération de	
Cambodge	France	Liechtenstein	Rwanda	
Cameroun	Géorgie	Lituanie	São Tomé et Príncipe,	
Canada	Grèce	Luxembourg	République démocratique	
Chili	Guatemala	Madagascar	Sénégal	
Chine, République populaire de	Guyana	Malaisie	Serbie	
Chypre	Haïti	Malte	Singapour	
Colombie	Honduras	Maroc	Slovaque, République	
Congo, République démocratique du	Hongrie	Maurice	Slovénie	
	Inde	Mexique		
	Iran	Monténégro		